Fascicule I.

SZÓ CALATI
HASZNÁLATRA

TRAITÉ DE TRIANON

4 JUIN 1920

FRONTIÈRE ENTRE LA ROUMANIE ET LA HONGRIE.

* *
*

Description detaillée de la frontière
et
Registre d'abornement

SECTION „A"

* *
*

Ordéa (Serbie), le 27 juin 1925.

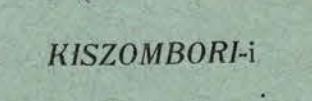
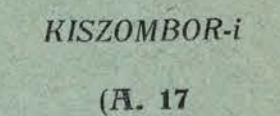
Commission de délimitation:

Signé:

le Lieutenant Colonel [illegible] Bussell C.M.G., M.V.O.	(Grande Bretagne)
le Général de brigade [illegible] Meunier, Président	(France)
le Lieutenant Colonel Cav. [illegible] Paolotti	(Italie)
le Général de brigade [illegible]escu S. Constantin	(Roumanie)
le Capitaine de Vaisseau Alfred de Dietrich-Sachsenhofen	(Hongrie)

Description détaillée
de la frontière et Registre d'Abornement Section „A"

ERRATA
HIBAIV | ERATA

Indications Mutató | Indicaţiuni				*Erreurs à corriger* Kijavitandó hiba | Erori de îndreptat	
Page Oldal | Pagina	*Description* Határ-leirás | De-scriere *Ligne* Sor | Rând	*Registre* Regiszter | Registru *Colonne* Rovat | Coloana	*Ligne* Vonal | Linia	*Au lieu de:* Helyett: | In loc de:	*On lira:* Olvasandó: | Se va citi:
1	7			dirijăndu-se	dirijându-se
1	19			1747 2	1747/2
1	24			délkelet	délkelet felé
1	27			1667 6	1667/6
1	28			2258 2	2258/2
1	28			**(A. 9 2—**	**(A. 9/2—**
1	36			*KISZOMBORI-i*	*KISZOMBOR-i*
1	41			**A. 17**	**(A. 17**
2	10			ensuite bord	ensuite son bord
2	13			2 a	2/a
2	15			jusque la	jusqu'à la
2	21			2 a	2/a
2	24			méterarány	méretarány
2	30			méterarány	méretarány
5		37	5	CROATS	CROATES
44		8	3	B (en haut, à droite)	B au milieu d'un groupe d'arbres
54		8	1	B et un groupe d'arbres	effacer tout
54		8	1	*nne*	*ancienne*
54		8	1	à côté de la chaussée, en bas à droite	ajouter une maison
55		35	3	82	84
88		8	4		
90		8	1	Saulaie	Saulaie (au milieu d'un groupe d'arbres)
103		37	P. P. 34		*c.* Valeur résultant de mesures indirectes
110		11	5	12 743	123743
112		8	3	Entre *Kocsis tanya* et P. P. 60	ajouter le M
128		tableau	3	(méeiane)	(médiane)
124, 127, 128, 130, 136, 140, 143, 145		tableau	4	Extremitées	Extremités
130		tableau	2	corcernant	concern

E szakasz valamenyi töréspontja 1955 évben oszlopnal jelöltett meg.

FRONTIÈRE ENTRE LA ROUMANIE ET LA HONGRIE.

Az „A“ SZAKASZ HATÁRLEIRÁSA.

Az „A“ szakasz a *KISZOMBOR*—**BEBA VECHE (OBÉB)** községhatár vonalán (által) a P. T. (A. I) háromszögelési pont közvetlen szomszédságában (alkotott azon szöglet csúcsánál és egyben *MAGYARORSZÁG*, **ROMÁNIA** és a SZERB-HORVÁT-SZLOVÉN állam közös) pontjánál (a) kezdődik, ahol ezen községhatár megszünik a *KISZOMBOR*—**BEBA VECHE**-i úttal párhuzamosan haladni és délkeleti irányt vesz. (1)

Innen a határ egyenes vonalban halad egy a *KISZOMBORI* kataszteri térkép 1790/1 és 1791/2 számú parcellák elválasztó vonalán fekvő pontig (**A. 2**), azután követi ezen elválasztó vonalat a 2263/2 számú útig, melyet átvág (**A. 3—A. 3/1**), majd az 1731 számu parcella középvonalát egy a **PORDEANU**-i *(PORGÁNY)* közigazgatási határtól 200 m.-re nyugatra fekvő pontig (**A. 5**).

Ezen ponttól a határ északkelet felé irányt változtatva, egyenes vonalban halad az 1747/2 és 1748 számu parcellák elválasztó vonalának a 2264 számú úttal való metszőpontjáig (**A. 7**); majd ezen utat átvágva (**A. 7—A. 7/1**) a határ követi délkelet az 1854 és 1855/1 számu parcellák elválasztó vonalát egy a 2258/2 számu út nyugati szélétől 200 m.-re fekvő pontig (**A. 9**).

Innen a határ egyenes vonalban halad az 1667/5 és 1667/6 számu parcellák elválasztó vonalának nyugati végpontjáig (**A. 10**), miután a 2258/2 számu utat és annak nyugati árkát átvágta (**A. 9/2—A. 10**), azután követi ezen elválasztó vonalat a *KISZOMBOR*—**PORDEANU** községhatárig (**A. 11/1**), majd ezen elválasztó vonal meghosszabbitásában az ezen községhatárt követő **PORDEANU**—*KISZOMBORI-i* útat és annak nyugati árkát átvágja (**A. 11/1—A. 12**) s azután egyenes vonalban halad a **Kálmán major**, *Sándor major* és **Malvin majorok** területének közös pontjáig (**A. 17**).

A határ azután követi a *Sándor major* és a **Malvin major** elválasztó vonalát **A. 17** és **A. 20** között az útat magyar területen hagyva) az ezen két majort összekötő útat szegélyező árok nyugati széléig (**A. 21/2**), majd átvágja ezen útat (**A. 21/2—A. 22**) s igy eléri a 367 számú parcella délnyugati szögletét (**A. 22**); a határ azután egyenes vonalban halad ugyanezen parcella északkeleti szögletéig; innen a 367 és 362 számú parcellákat elválasztó árkot átvágva (**A. 26—A. 26/1**) északkelet felé vesz irányt, s a 362 és 361 számú parcellákat elválasztó útat átvágva (**A. 26/1—A. 26/2**) halad a 358 számú parcella északkeleti szögletéig (**A. 31**).

Ezután a *KISZOMBOR*—**CENADUL-MARE** útat átvágva (**A. 31—A. 31/1**) a határ egyenes vonalban halad a **PORDEANU** és **CENADUL-MARE**

(1) Ezen pont az egyesült Magyar-Román és Magyar-Jugoszláv határmegállapitó bizottságok által határoztatott meg és állandósittatott a terepen.

DESCRIPTION DETAILLÉE DE LA SECTION „A“

La section „A“ part du sommet de l'angle formé par la limite communale *KISZOMBOR*—**BEBA VECHE (OBEB)** lorsqu'elle cesse d'être parallèle à la route *KISZOMBOR*—**BEBA VECHE (OBEB)**, pour se diriger vers le Sud-Est, au voisinage immédiat du P. T. (A. I), point commun aux trois frontières de la *HONGRIE*, de la **ROUMANIE** et de l'Etat SERBE-CROATE-SLOVENE (1)

De là, la frontière se dirige en ligne droite vers un point situé sur la ligne de séparation des parcelles 1790/1 et 1791/2 du cadastre de *KISZOMBOR* (**A. 2**); elle suit cette ligne de séparation jusqu'au chemin 2263/2 qu'elle traverse (**A. 3—A. 3/1**), puis la ligne médiane de la parcelle 1731 jusqu'à un point situé à 200 m. à l'Ouest de la limite administrative de **PORDEANU** (**A. 5.**)

De ce point, la frontière, changeant de direction vers le Nord-Est, se dirige en ligne droite vers l'intersection de la ligne de séparation des parcelles 1747/2 et 1748 avec le chemin 2264 (**A. 7**); elle traverse ce chemin (**A. 7—A. 7/1**) et suit ensuite vers le Sud-Est la ligne de séparation des parcelles 1854 et 1855/1 jusqu'à un point (**A. 9**) situé à 200 m. du bord Ouest du chemin 2258/2.

De là, elle va en ligne droite à l'extrémité Ouest de la ligne de séparation des parcelles 1667/5 et 1667/6, (**A. 10**) après avoir traversé le chemin 2258/2 et le fossé à l'Ouest (**A. 9/2—A. 10**); elle suit ensuite la dite ligne de séparation jusqu'à la limite communale *KISZOMBOR*—**PORDEANU** (**A. 11/1**), d'où en suivant le prolongement de la même ligne de séparation, elle traverse le chemin **PORDEANU**—*KISZOMBOR* qui longe cette limite communale et le fossé à l'Ouest (**A. 11/1—A. 12**), puis va en ligne droite au point commun aux territoires des fermes **Kálmán major**, *Sándor major* et **Malvin major** (**A. 17**).

La frontière suit ensuite la ligne de séparation des fermes *Sándor major* au Nord, **Malvin major**, au Sud (laissant le chemin entre **A. 17** et **A. 20** en territoire hongrois) jusqu'au bord Ouest du fossé bordant le chemin qui desservait ces deux fermes (**A. 21/2**), elle traverse ensuite ce chemin (**A. 21/2—A. 22**), atteint l'angle Sud-Ouest de la parcelle 367 (**A. 22**), puis se dirige en ligne droite vers l'angle Nord-Est de la même parcelle; de là traversant le fossé qui sépare les parcelles 367 et 362 (**A. 26—A. 26/1**), elle se dirige vers le Nord-Est, traverse le chemin séparant les parcelles 362 et 361 (**A. 26/1—A. 26/2**) et va à l'angle Nord-Est de la parcelle 358 (**A. 31**).

Elle traverse alors la chaussé de *KISZOMBOR* à **CENADUL MARE** (**A. 31—A. 31/1**) puis va en ligne droite à l'intersection de l'ancienne li-

(1) Ce point a été défini et fixé sur le terrain par les deux commissions de délimitation Hongro-S. C. S. et Roumano-Hongroise réunies.

DESCRIEREA DETALIATĂ A SECŢIUNEI „A“

Secţiunea „A“ începe din punctul N17. (comun celor trei frontiere *UNGARĂ*, **ROMÂNĂ** şi SÂRBO-CROAT-SLOVENĂ,) adică din vârful unghiului format de către limita comunală *KISZOMBOR*—**BEBA VECHE (OBEB)** acolo unde ea încetează de a mai fi paralelă drumului *KISZOMBOR*—**BEBA VECHE (OBEB)** dirijându-se spre Sud-Est, în imediată apropriere a punctului P. T. (A. I.). (1)

De aci, frontiera se dirijează în linie dreaptă către un punct situat pe linia despărţitoare a parcelelor 1790/1 şi 1791/2 din cadastrul *KISZOMBOR* (**A. 2**); ea urmează această linie de despărţire până în drumul 2263/2 pe care'l traversează (**A. 3—A. 3/1**), apoi linia mediană a parcelei 1731 până la un punct situat la 200 m. la Vest de limita administrativă a comunei **PORDEANU** (**A. 5**).

Din acest punct frontiera, schimbând de direcţie către Nord-Est, se dirijează în linie dreaptă către intersecţia liniei despărţitoare a parcelelor 1747/2 şi 1748 cu drumul 2264 (**A. 7**); ea traversează acest drum (**A. 7—A. 7/1**) şi urmează apoi către Sud-Est linia de despărţire a parcelelor 1854 şi 1855/1 până la un punct (**A. 9**) situat la 200 m. de marginea de Vest a drumului 2258/2.

De aci, ea merge în linie dreaptă la extremitatea de Vest a liniei despărţitoare a parcelelor 1667/5 şi 1667/6, (**A. 10**) după ce a traversat mai întâi, drumul 2258/2 şi şanţul dela Vest (**A. 9/2—A. 10**); ea urmează apoi zisa linie despărţitoare până la limita comunală *KISZOMBOR*—**PORDEANU** (**A. 11/1**), de unde urmând prelungirea aceleaşi linii de despărţire, traversează drumul **PORDEANU**—*KISZOMBOR* ce merge în lungul acestei limite comunale şi şanţul de Vest (**A. 11/1—A. 12**), apoi merge în linie dreaptă la punctul comun teritoriilor fermelor **Kálmán major**, *Sándor major*, **Malvin major** (**A. 17**).

Frontiera urmează apoi linia despărţitoare a fermelor *Sándor major* de la Nord, **Malvin major** de la Sud (lăsând drumul dintre **A. 17** şi **A. 20** în teritoriu ungar) până la marginea de Vest a şanţului ce mărgineşte drumul ce deservea aceste două ferme (**A. 21/2**), ea traversează apoi acest drum (**A. 21/2—A. 22**), atinge colţul de Sud-Vest al parcelei 367 (**A. 22**), apoi se dirijează în linie dreaptă către colţul de Nord-Est al aceleaşi parcele; de aci, traversând şanţul ce separă parcelele 367 şi 362 (**A. 26—A. 26/1**) se îndreaptă către Nord Est, traversează drumul despărţitor al parcelelor 362 şi 361 (**A. 26/1—A. 26/2**) şi merge la colţul de Nord-Est al parcelei 358 (**A. 31**).

Ea traversează apoi soseaua *KISZOMBOR*—**CENADUL MARE** (**A. 31—A. 31/1**) apoi merge în linie dreaptă la intersecţia vechei limite comunale

(1) Acest punct a fost definit şi fixat pe teren de către cele două Comisiuni de Delimitare Ungară-S. C. S. şi Româno-Ungară întrunite.

régi községhatárnak az Anastasia pusztáról jövő út déli szélével való metszőpontjáig, majd ugyanezen út északi széléig (**A. 33**), s azután tovább halad egyenes vonalban a Rónay birtok délkeleti szögletében fekvő 85 magassági pontig (**A. 40**).

Ezen ponttól kezdve egészen a *MAROS* folyóig a határ követi a *KISZOMBOR*—CENADUL MARE községhatárt (**A. 56/1**-ig a kettős árok tengelyét, azontúl az árok nyugati szélét) s a folyót egy a *MAKÓ-i* vasuti hidtól vizfolyás ellen kb. 3·9 km.-re fekvő pontnál éri el (**A. 60/1**).

Ezen ponttól a határ az **A. 60—P. P. 1 R.—A. 60/1—P. P. 2 a M.** irányában a fő hajózási meder középvonaláig halad. Innen a *MEZŐHEGYESI ÉLŐVIZCSATORNA* torkolata mellett és attól nyugatra lévő **P. P. 100 R.—P. P. 83 M.** keresztmetszetig a határ a *MAROS* folyó folyását a következőképen követi:

A **P. P. 1 R.—P. P. 2/a M.** és a **P. P. 16/a R.—P. P. 17 M.** keresztmetszetek között (a háboru előtt szabályozott rész) a határ követi a legutóbb szabályozott fő hajózási meder jelenlegi középvonalát, mint azt az 1923-ban végzett felvétel után készült Registre d'abornement és az 1:5000 méteraránytu térkép meghatározza;

A **P. P. 16/a R.—P. P. 17 M.** és a **P. P. 100 R.—P. P. 83 M.** keresztmetszetek között a határ követi a fő hajózási meder középvonalát annak az 1923-ban végzett felvétel után készült Registre d'abornement és az 1:5000 méteraránytu térképen meghatározott jelenlegi partok közötti esetleges eltolódásaival.

Ha a jövőben szabályozási munkálatok végeztetnének, úgy a határ a szabályozott meder középvonalát fogja követni.

A határvonal két oldalán fekvő szigetek az illető ország területéhez tartoznak.

A fő hajózási meder középvonalának a **P. P. 100 R.—P. P. 83 M.** keresztmetszetekkel való találkozó pontjától a határ egyenes vonalban halad a *MEZŐHEGYESI ÉLŐVIZCSATORNA* keleti partjának déli végpontjáig, mely pont egyuttal a szakasz végpontja (**A. 61**).

mite communale PORDEANU—CENADUL MARE avec le bord Sud du chemin Est-Ouest venant de la Pusta Anastasia et se prolonge jusqu'au bord Nord de ce chemin (**A. 33**), puis, encore en ligne droite, va à la cote 85 située à l'angle Sud-Est de la propriété „Rónay" (**A 40**).

De là, et jusqu'à la rivière MUREŞ *(MAROS)*, la frontière suit la limite communale *KISZOMBOR*—CENADUL MARE (axe du fossé double jusqu'à **A. 56/1** et ensuite bord Ouest); elle atteint la rivière en un point (**A. 60 1**) situé à environ 3 km. 900 en amont du point de la voie ferrée de *MAKÓ*.

A partir de ce point, la frontière se prolonge dans la diréction **A. 60—P. P. 1 R.—A. 60/1—P. P. 2/a M.**, jusque la ligne médiane du chenal de navigation principal. De là, jusqu'au profil **P. P. 100 R.—P. P. 83 M.**, près et à l'Ouest de l'embouchure du canal *MEZŐHEGYESI ÉLŐVIZ*, elle suit le cours de la rivière MUREŞ. son tracé dans cette partie étant défini comme il suit:

Entre le profil **P. P. 1. R.—P. P. 2 a M.** et le profil **P. P. 16/a R.—P. P. 17 M.**, (partie régularisée avant guerre) la frontière suivra la ligne médiane actuelle du chenal de navigation principal telle qu'elle est résultée des travaux de régularisation précédemment effectués et qu'elle figure sur la carte au 1/5.000 et sur le registre d'abornement, d'aprés le levé exécuté en 1923; entre le profil **P. P. 16/a R.—P. P. 17 M.** et le profil **P. P. 100 R.—P. P. 83 M.**, la frontière suivra la ligne médiane du chenal de navigation principal dans ses déplacements éventuels entre ses rives actuelles, telles qu'elles sont définies par la carte au 1/5.000 et le registre d'abornement, d'après le levé exécuté en 1923.

Pour le cas où des travaux de régularisation interviendraient à l'avenir, la frontière suivra la ligne médiane du chenal régularisé.

Les îles situées de part et d'autre de la ligne frontiére appartiennent au territoire des pays respectifs.

Du point de rencontre de la ligne médiane du chenal de navigation principal avec le profil **P. P. 100 R.—P. P. 83 M.**, la frontière se dirige en ligne droite vers l'extrémité Sud de la rive orientale du canal *MEZŐHEGYESI ÉLŐVIZ*, point terminus de la section (**A. 61**).

PORDEANU—CENADUL MARE cu marginea de Sud a drumului Est-Vest ce vine dela Pusta Anastasia şi se prelungeşte până la marginea de Nord a acestui drum (**A. 33**), apoi, tot în linie dreaptă merge la cota 85 situată la colţul de Sud-Est al proprietăţei „Rónay" (**A. 40**).

De aci şi până la râul MUREŞ *(MAROS)*, frontiera urmează limita comunală *KISZOMBOR*—CENADUL MARE (axul şanţului dublu până la **A. 56/1** şi apoi marginea lui de Vest); ea atinge râul într'un punct (**A. 60/1**) situat la aproximativ 3 Km. 900 în amont de podul căei ferate dela *MAKO*.

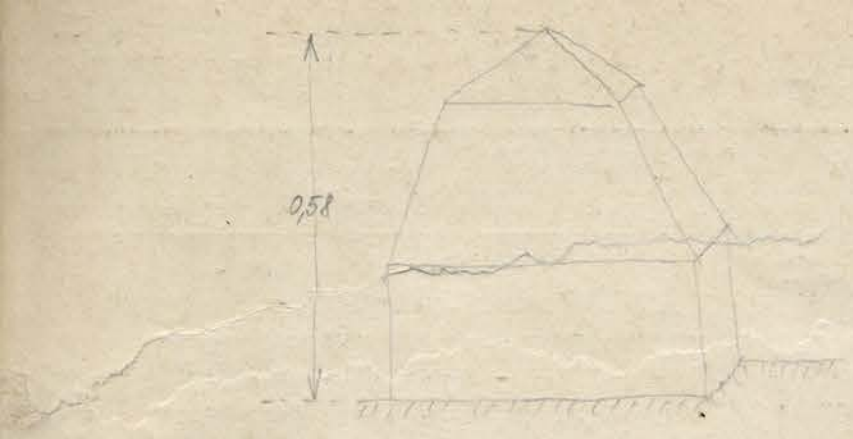
Plecând din acest punct, frontiera se prelungeşte în direcţia **A. 60—P. P. 1 R.—A. 60/1—P. P. 2/a M.** până la linia mediană a canalului de navigaţie principal. De aci până la profilul **P. P. 100 R.—P. P. 83 M.** din apropierea şi la Vest de gura canalului *MEZŐHEGYESI ÉLŐVIZ*, ea urmează cursul râului MUREŞ, traseul său în această parte fiind definit după cum urmează:

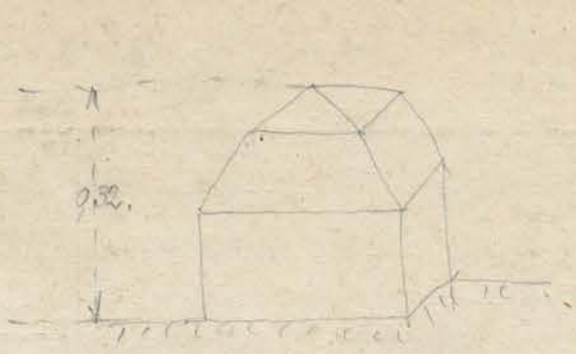
Intre profilele **P. P. 1 R.—P. P. 2/a M.** şi profilul **P. P. 16/a R.—P. P. 17 M.** (porţiune regularisată înainte de războiu) frontiera va urma linia mediană actuală a canalului de navigaţie principal aşa cum el a rezultat din lucrările de regularizare executate precedent şi cum există pe hartă 1/5.000 ca şi în registrul de abornare, după ridicarea executată în 1923; între profilul **P. P. 16/a R.—P. P. 17 M.** şi profilul **P. P. 100 R.—P. P. 83 M.** frontiera va urma linia mediană a canalului de navigaţie principal în deplasările lui eventuale însă între malurile sale actuale, astfel cum ele sunt definite pe hartă 1/5.000 şi în registrul de abornare, după ridicarea executată în 1923.

Pentru cazul când lucrări de regulizare vor interveni în viitor, frontiera va urma linia mediană a canalului regularizat.

Insulele situate de o parte şi de alta a liniei frontieră aparţin teritoriului ţărei respective.

Din punctul de întâlnire al liniei mediane a canalului de navigaţie principal cu profilul **P. P. 100 R.—P. P. 83 M.** frontiera se dirijează în linie dreaptă către extremitatea de Sud a malului oriental al canalului *MEZŐHEGYESI ÉLŐVIZ*, punct final al secţiunei (**A. 61**).



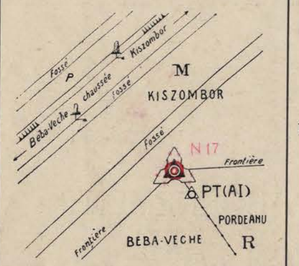
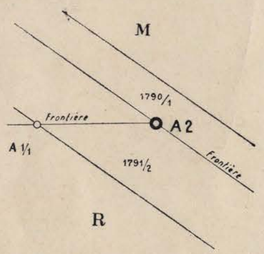


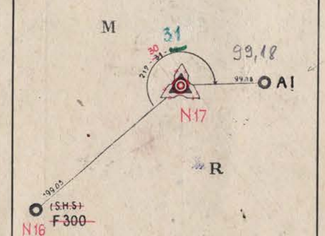
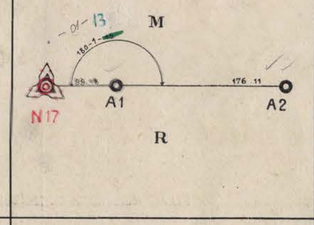
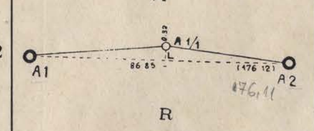
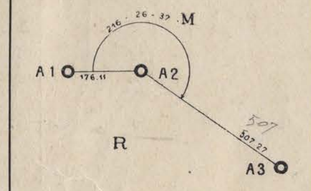
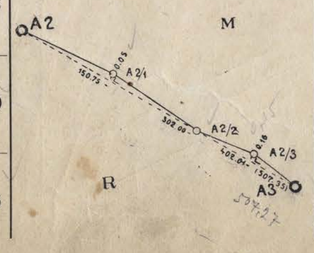
REGISTRE d'ABORNEMENT
SECTION „A“

AZ „A“ SZAKASZ
HATÁRKÖVEINEK HELYSZINRAJZI LEIRÁSA

REGISTRU DE ABORNARE
SECȚIUNEA „A“

SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A“

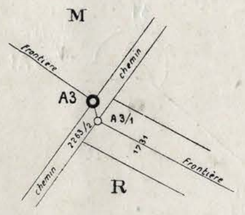
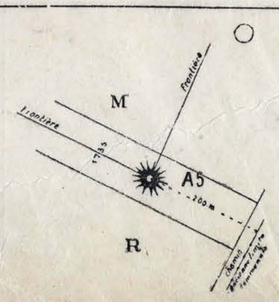
No. de la borne / A kő száma — No. bornei	Territoire / Terület — Teritoriul: État / Ország — Statul	Département / Vármegye — Județul	Arrondissement / Járás — Plasa	Commune / Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 / 1:5000 térkép-lap száma / Indicativ hărții 1:5000	Type de la borne / A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement / Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires: A pont stereografikus összrendezői +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments / Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines / A szomszédos határkö — Borne vecine: Direction / Iránya-Directiunea	No. de la borne a kő száma / No. bornei	Angle: Törés szöge °	'	"	Distance: Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut): Dél-szöge °	'	"	Altitude du sommet de la borne / A kő csucsának magassága / Altitudinea vărfului bornei: m	cm	Description et Observations / Megjegyzés és észrevétel / Descriere și Observațiuni
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	35	36	37
Triplex confinium (R—M—SHS) N17					1	F.S. T.C.		146897	91	102748 5	83	↑	(SHS) ~~F 300~~ N16	0	0	0	199 (199	05 ~~11 05~~)	48	~~44~~ 43	~~24~~ 23			
												↓	A 1	217 (217	~~30~~ 31	~~31~~ 29	99 (99	18 16)	266	14	~~53~~ 55			
												↑	~~T. C.~~ N.17	0	0	0	99 (99	18 16)	86	14	~~53~~ 55			
A 1					„	P		146891	42	102844	80	↓	A 2	180 (180	1 0	~~15~~ 13 18)	(176 (176	11) 12)	266	16	8			
	R											↑	A 1				86	85						
A $\frac{1}{1}$	M	CSANÁD	TIMIȘ-TORONTAL		„	I		146885 45		102334 44		↓	A 2				89	27						
		KISZOMBOR	SÂNNICOLAUL-MARE									↑	A 1	0	0	0	176 (176	11 12)	86	16	8			
A 2		KISZOMBOR	PORDEANU		„	P		146879	96	103020	54	↓	A 3	216 (216	26	37 45)	(507 (507	27) 35)	302	42	45			
A $\frac{2}{1}$					„	I		146961 37		-103147 39		↑	A 2				150	73						
A $\frac{2}{2}$					„	I		147043 14		-103274 60							151	23						
A $\frac{2}{3}$					„	I		147039 05		103358 82		↓	A 3				99 105	99 32						

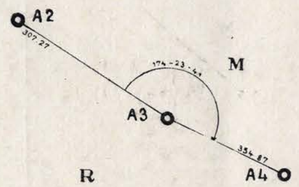
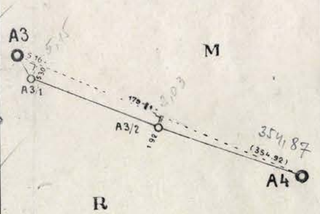
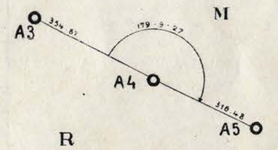
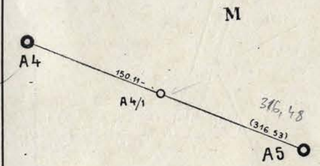
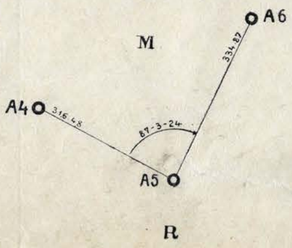
No. des repères / reperton-No. rétok száma / perelor	Nom ou désignation / Neve vagy megjelölése / Numele sau denumirea	Points du tour d'horizon — Angles: Irány-szöge °	'	"	Unghiuri	Distances: Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — Abscisses: Met-szék (+) m	cm	Ordonnées: Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage / A pontok helyzet vázlata / Crochiul elementelor de reperaj
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34
												
												
								86	85	+0	32	
												
								150	75	+0	05	
								302	00	0	00	
								402	01	+0	16	

Altitude du sommet de la borne / A kő csucsának magassága / Altitudinea vărfului bornei: m	cm	Description et Observations / Megjegyzés és észrevétel / Descriere și Observațiuni
35	36	37
		Lásd az 1979 évi kiegészítőt **COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES** de la borne Triplex Confinium entre HONGRIE ROUMANIE et ROYAUME DES SERBES, CROATS ET SLOVENES Longitude = 46° −9' −29".36 Latitude = 38° −2' −40".39 a, b, c. Mesures efectuées par la délégation Roumaine seulement.
80	75	Lásd az 1979 évi kiegészítőt c, d. Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement.

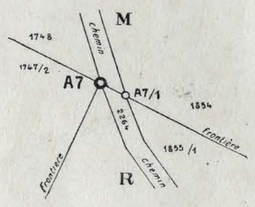
Imp. ACOLF BONNENFELD S. A., ORADEA-MARE 1384

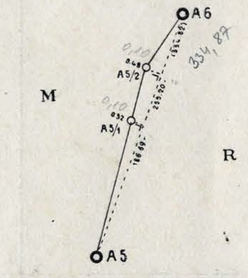
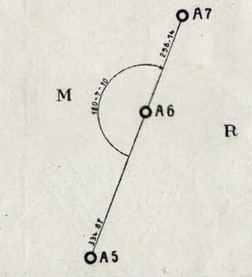
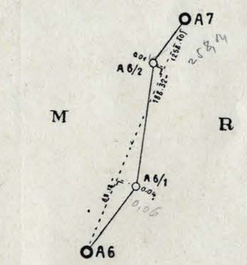
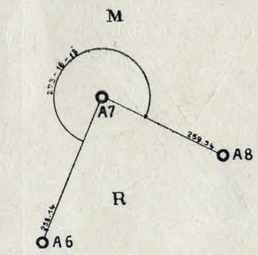
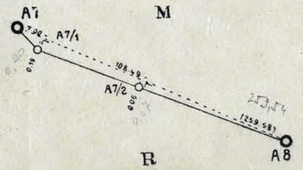
SECTION: SZAKASZ - SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne — A kő száma — Nr. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irányа-Directiunea	No. de la borne — A kő száma	Angle: Törés szöge °	'	"	Distance: Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut): Délszöge °	'	"	Orientare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
A3	R	CSANÁD	KISZOMBOR	KISZOMBOR	1	P		147154	10	103447	35	↑	A2	0	0	0	507	27	122	42	45
																	(507	35)			
												↓	A4	174	23	41	(354	87)	297	6	26
														(174	23	53)	(354	92)			
A $\frac{3}{1}$					„	I		147161	17	103449	53	↑	A3				7	40			
A $\frac{3}{2}$					„	I		147237	73	103806	51	↓	A4				174	66			
																	175	10			
A4	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	PORDEANU	„	P		147315	80	103763	24	↑	A3	0	0	0	354	87	117	6	26
																	(354	92)			
	M											↓	A5	179	9	27	(316	48)	296	15	53
														(179	9	41)	(316	53)			
A $\frac{4}{1}$					„	I		147382	22	103837	83	↑	A4				150	09			
												↓	A5				166	40			
A5					„	P		147455	85	104047	05	↑	A4	0	0	0	316	48	116	15	53
																	(316	53)			
												↓	A6	87	3	24	(334	87)	203	19	17
														(87	3	29)	(334	82)			

Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irányszöge °	'	"	Unghiuri	Distances: Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása / Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses — Metszék (+) m	cm	Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata / Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
												81	13	
							5	16	−5	30				
							179	81	−1	92				
												80	66	
							150	11	0	00				
												81	79	

SECTION: SZAKASZ: -SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Statul; Département — Vármegye — Județul; Arrondissement — Járás — Plasa; Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Iránya-Directiunea	No. de la borne a kő száma — bornei	Angle: Törés szöge °	'	"	Distance: Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut): Délszöge °	'	"	Orientare
1	2 3 4 5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
A 5/1		1	I		147284	26	104120	67	↑	A 5				186	92			
A 5/2		„	I		147271	28	104147	65	↓	A 6				68	52			
A 6		„	P		147148	34	104179	62	↑	A 5	0	0	0	334	87	23	19	17
														(334	82)			
									↓	A 7	180	7	10	(258	14)	203	26	27
											(180	7	17)	(258	10)			
A 6/1	R M CSANÁD KISZOMBOR KISZOMBOR	„	I		147072	08	104242	73	↑	A 6				83	14			
A 6/2		„	I		146975	53	104254	54	↓	A 7				105	21			
A 7	TIMIȘ-TORONTAL SÂNNICOLAUL-MARE PORDEANU	„	P		146911	50	104282	31	↑	A 6	0	0	0	258	14	23	26	27
														(258	10)			
									↓	A 8	273	16	13	(259	54)	296	42	40
											(273	16	29)	(259	58)			
A 7/1		„	I		146914	82	104288	48	↑	A 7				7	00			
A 7/2		„	I		146960	30	104379	18	↓	A 8				101	47			
														151	06			

No. des repères — Reperion-Nr. — Nr. reţetok számai	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irányszöge °	'	"	Unghiuri	Distances: Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses — Metszék (+) m	cm	Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont; de répérage — Elemente de reperaj															
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
								186	69	+0	32				
								255	20	+0	48				
													81	41	
								83	13	−0	04				
								188	32	+0	01				
													80	92	
								7	00	−0	19				
								108	49	−0	05				

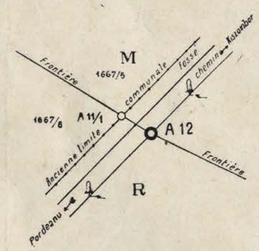
Tip. Lepage, Cluj 3668.

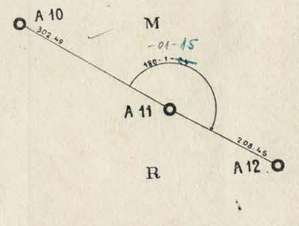
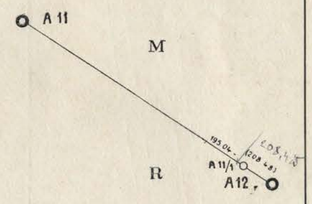
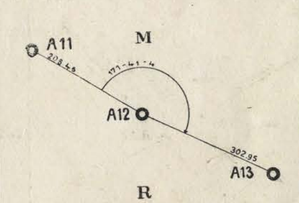
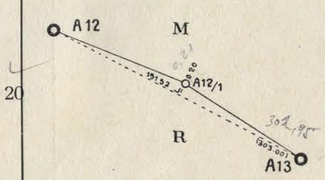
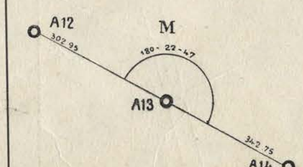
No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: Etat — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — Indicarea hărții 1:5000 — lap száma	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	Coordonate absolute rectangulare: −y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Iránya-Directiunea	No. de la borne a kő No. számá — bornei	Angle — Törés szöge °	'	"	Distance — Távol-ság m	Dis-tanța cm	Orientation (Azimut) — Dél-szöge °	'	" — Orien-tare °	'	"
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		
												↑	A 7	0	0	0	259	54	116	42	40		
																	(259	**58)**					
A 8					1	P		147028	16	104514	15												
												↓	A 9	179	58	19	195	41	296	40	59		
														(179	**58**	**27)**	**(195**	**43)**					
							M — frontiere — 1854 — A9 — 1855/1 — 200m. — A9/1 — frontiere — R — fasz — 1238/2 — chemin					↑	A 8	0	0	0	195	41	116	40	59		
																	(195	**43)**					
A 9					„	P		147115	91	104688	75												
												↓	A 10	211	48	45	(233	22)	328	29	44		
														(211	**48**	**47)**	**(233**	**25)**					
															47	20							
												↑	A 9				100	13					
A $\frac{9}{1}$	R				„	I		147201	30	104741	03												
																	120	11					
A $\frac{9}{2}$	M	CSANÁD	KISZOMBOR	KISZOMBOR	„	I		147303	68	104803	84	↓	A 10										
																	12	98					
		TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	PORDEANU								↑	A 9	0	0	0	233	22	148	29	44		
																	(233	**25)**					
A 10					„	P	M — frontiere — kis tomkor — A9/2 — chemin — A 10 — 1857/3 — fasz — 1238/2 — frontiere — 1857/6 — R	147314	75	104810	62												
												↓	A 11	155	20	~~39~~ 48	(302	49)	303	50	~~23~~ 322		
														(155	**21**	**14)**	**(302**	**54)**					
												↑	A 10				151	19					
A $\frac{10}{1}$					„	I		147398	77	104936	31												
												↓	A 11				151	31					

Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: No. des repères reperpon- — No. re-tok száma — perelor	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irány-szöge °	'	" — Un-ghiuri	Distances — Távol-sága Km	Dis-tanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses — Met-szék (+) m	cm	Ordonnées — Ren-dező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsá-nak magassága — Altitudinea vârfului bornei m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
											A7 — 259.54 — 179-58-19 — M — A8 — 195.41 — R — A9	80	62	
											A8 — 195.41 — 211-48-45 — M — A9 — R — 233.22 — A10	80	78	
							100	14	−0	05	A9 — 100.13 — M — A9/1 — 0.85 — R — 220.27 — A9/2 — (233.25) — 232.12 — A10			
							220	27	0	00				
											A9 — 233.22 — 155-20-48 — M — A10 — R — 302.49 — A11	80	52	Lásd az 1979 évi kiegészitőt
											A10 — M — A10/1 — 151.21 — R — (302.54) — A11			
							151	21	+0	21				

Tip. Lepage, Cluj, 2083

TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1984

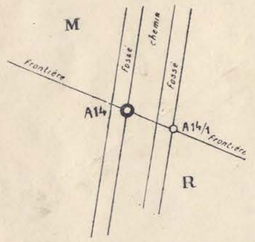
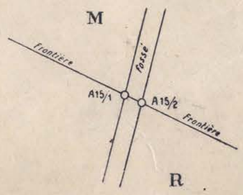
No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Stat — Országé	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma	Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felül bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irányа-Direcțiunea	No. de la borne a kő száma bornei	Angle — Törés szöge °	Angle — Unghiu '	Angle — Unghiu "	Distance — Távolsága m	Distance — Distanța cm	Orientation (Azimut) — Délszög °	Orientation (Azimut) — Orientare '	Orientation (Azimut) — Orientare "
1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
A 11					2		P		147483	21	105061	86	↑	A10	0	0	0	302 (302 | 49 54)	123	50	32 23
													↓	A12	180 (180	1 1	15 ~~24~~ 12)	(208 (208	45 48)	303	51	47
A 11/1					„		I		147591	87	105223	73	↑	A11				195	01			
													↓	A12				13	44			
A 12	R	TIMIȘ-TORONTAL	CSANÁD	KISZOMBOR	SÂNNICOLAUL-MARE		P		147599	36	105234	95	↑	A11	0	0	0	208 (208 | 45 48)	123	51	47
	M												↓	A13	171 (171	41 41	4 7)	(302 (303	95 00)	295	32	51
A 12/1					„		I		147664	51	105371	72	↑	A12				151	50			
													↓	A13				151	46			
A 13					„		P		147730	01	105508	28	↑	A12	0	0	0	302 (303 | 95 00)	115	32	51
													↓	A14	180 (180	22 22	47 44)	(342 (342	75 80)	295	55	38

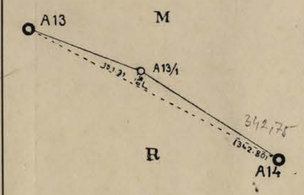
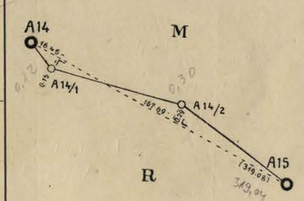
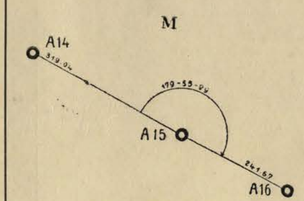
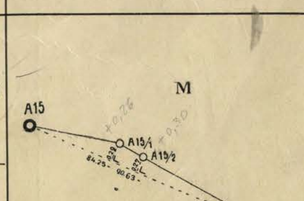
de répérage — Elemente de reperaj: No. des repères reperpon- No. reperelor — Nr. punctului	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irányszöge °	Angles — Unghiuri '	Angles — "	Distances — Távolsága Rm	Distances — Distanțe Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses — Metszék (+) m	Abscisses — Abscise cm	Ordonnées — Rendező (±) m	Ordonnées — Ordonate cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
												80	57	Lásd az 1979 évi kiegészítőt a, { Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement.
							195	04	0	00				
												81	00	
							151	52	+ 0	20				
												80	63	

TIP. ADOLF SONNENFELD S.A. ORADEA-MARE 1984

SEC
SZAKASZ:

TION:
– SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereogralikus összrendezői: +X (m, cm)	Coordonate absolute rectangulare: −y (m, cm)	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irány-a-Directiunea	No. de la borne — A kő száma bornei	Angle — Törés szöge (°, ', ")	Distance — Távolság (m, cm)	Orientation (Azimut) — Dél-szöge (°, ', ")
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
$A\frac{13}{1}$					2	I		147735	81	105644	51	↑	A 13				151	29			
												↓	A 14				191	46			
A 14					„	P		147879	87	105816	53	↑	A 13	0	0	0	342 (342	75 80)	115	55	38
												↓	A 15	179 (179	53 53	59 59)	(319 (319	04 08)	295	49	37
$A\frac{14}{1}$	R	TIMIȘ-TORONTAL			„	I		147887	17	105831	27	↑	A 14				16 151	45 22			
$A\frac{14}{2}$	M	CSANÁD	KISZOMBOR	SÂNNICOLAUL-MARE	„	I		147952	65	105967	58	↓	A 15				151	37			
A 15					„	P		148018	86	106103	70	↑	A 14	0	0	0	319 (319	04 08)	115	49	37
												↓	A 16	179 (179	55 55	29 29)	(241 (241	67 71)	295	45	6
$A\frac{15}{1}$					„	I		148055	20	106179	70	↑	A 15				84 6	24 38			
$A\frac{15}{2}$					„	I		148057	59	106185	43	↓	A 16				151	06			

de répérage — Elemente de reperaj: No. des repères reperpon-tok száma perelor	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irány-szöge (°, ', ")	Distances — Távol-sága (Km, Hm)	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses — Met-szék (+) (m, cm)	Ordonnées — Ren-dező (±) (m, cm)	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsá-nak magassága — Altitudinea vârfului bornei (m, cm)	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25 26 27	28 29	30 31	32 33	34	35	36 37
				151 31	+0 39			
				16 45	−0 15			
				167 69	+0 29			
							80 41	
				84 25	+0 29			Lásd az 1179 évi kiegészitőt
				90 63	+0 27			

Tip. Lapsze Cluj 2833

TIP. ADOLF BONNEFELD S. A., ORADEA-MARE 1934

SEC
SZAKASZ:

TION:
– SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne A kő száma — No. bornei	Territoire Terület — Teritoriul État Ország — Statul	Département Vármegye — Județul	Arrondissement Járás — Plasa	Commune Község — Comuna	Renvoi à la carte 1 : 5000 1 : 5000 térképlap száma Indicarea hărții 1 : 5000	Type de la borne A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires A pont stereografikus összrendezői +X m	+X cm	Coordonate absolute rectangulare −y m	−y cm	Eléments Adatok a meghatározáshoz Bornes voisines A szomszédos határkő — Borne vecine Direction Iránya-Directiunea	No. de la borne A kő száma No. bornei	Angle Törés szöge	Unghiu		Distance Távolsága	Distanța	Orientation (Azimut) Délszöge	Orientare		Points de repère Nom ou désignation Neve vagy megjelölése Numele sau denumirea	Angles Irányszöge Unghiuri			Distances Távolsága Distanțe		Répérage particulier des bornes intermédiaires A közbeiktatott kő részletes meghatározása Reparaj particular al bornelor intermediare Abscisses Metszék (+) Abscise		Ordonnées Rendező (±) Ordonate		Croquis des éléments de répérage A pontok helyzet vázlata Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne A kő csucsának magassága Altitudinea vârfului bornei		Description et Observations Megjegyzés és észrevétel Descriere și Observațiuni
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
												↑	A 15	0	0	0	241	67	115	45	6															
																	(241 | 71)																		
A 16					2	P		148123	86	106321	37																							80	37	
												↓	A 17	179	59	46	(237 | 63)	295	44	52															
														(179	59	49)	(237	66)																		
												↑	A 16				101	05																		
A $\frac{16}{1}$					„	I		148 167	66	106 412	43																									
												↓	A 17				136	58																		
												↑	A 16	0	0	0	237	63	115	44	52															
	R						M Frontière, chemin, Sándor major, A17, chemin, Frontière, Kolmán major, Malvin major, chemin, R											(237 | 66)																		
A 17					„	P		148227	09	106535	41																									
	M	CSANÁD	TIMIȘ-TORONTAL									↓	A 18	168	1	6	(390 | 87)	283	45	58															
		KISZOMBOR	SÂNNICOLAUL-MARE											(168	1	10)	(390	94)																		
		KISZOMBOR	PORDEANU									↑	A 17				129	80																		
A $\frac{17}{1}$					„	I		148260	18	106660	92																									
												↓	A 18				261	10																		
												↑	A 17	0	0	0	390	87	103	45	58															
							M Forêt, Frontière, chemin, Frontière, A18, forêt, R											(390 | 94)																		
A 18					„	P		148320	10	106915	05																									
												↓	A 19	179	32	10	(315 | 40)	283	18	8															
														(179	32	6)	(315	46)																		

TIP. LEPAGE, CLUJ, 2803

TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADIA-MARE, 1384

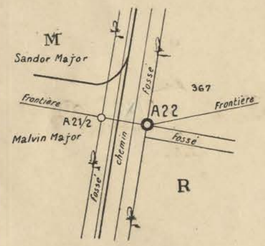
SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A“

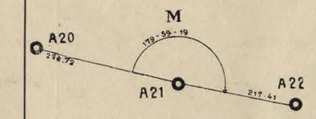
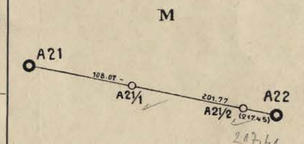
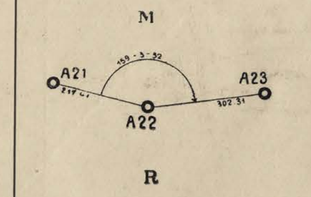
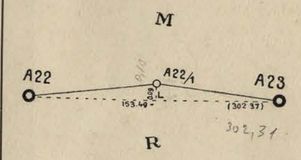
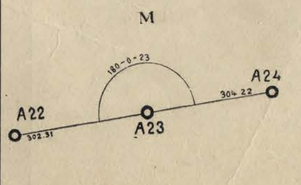
No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: Etat — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Iránya-Directiunea	No. de la borne a kő száma bornei	Angle — Törés szöge °	'	"	Distance — Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut) — Délszög °	'	"
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
A 18/1					2	I		148351	00	−107046	67	↑	A 18				135	20			
												↓	A 19				180	21			
A 19					„	P		148392	67	107221	99	↑	A 18	0	0	0	315	40	103	18	8
																	(315	46)			
												↓	A 20	180	3	7	(302	81)	283	21	15
														(180	3	14)	(302	86)			
A 19/1	R	CSANÁD	KISZOMBOR	KISZOMBOR	„	I	M, frontière, chemin, A 19/1, R	148407	65	107285	40	↑	A 19				65	16			
												↓	A 20				119	22			
A 19/2	M				„	I		148435	55	107401	31										
																	118	43			
A 20					„	P		148462	61	107516	61	↑	A 19	0	0	0	302	81	103	21	15
																	(302	86)			
												↓	A 21	179	59	28	(298	72)	283	20	43
														(179	59	25)	(298	77)			
A 20/1					„	I	M, fosse, frontière, A 20/1, frontière, fossé, R	148496	84	107660	30	↑	A 20				148	29			
												↓	A 21				150	42			

No. des repères reperpontok száma perelor	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irány-szöge °	'	"	Unghiuri	Distances — Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses — Metszék (+) m	cm	Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
								135	22	+0	21	M, A 18, A 18/1, A 19, R			
												M, A 18, A 19, A 20, R	81	05	
								65	17	+0	07	M, A 19, A 19/1, A 20, A 19/2, R			184,41 1973. VIII. Lásd az 1979 évi kiegészitőt
								184 148	41	−0	30				
												M, A 19, A 20, A 21, R	81	03	
								148	32	0	00	M, A 20, A 20/1, A 21, R			

Typ. ATELIER BIANCHELLI S. A., CHELLES-MARNE 1384

SEC
SZAKASZ:

No. de la borne / A kő száma — No. bornei	Territoire / Terület — Teritoriul: État / Ország — Statul	Département / Vármegye — Județul	Arrondissement / Járás — Plasa	Commune / Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 / 1:5000 térképlap száma / Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne / A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement / Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires / A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments / Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines / A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction / Irányа-Directiunea	No. de la borne a kő száma / No. bornei	Angle: Törés szöge °	'	"	Distance: Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut): Délszöge °	'	"	Orientare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
A 21					2	P		148531	56	107807	26	↑	A 20	0	0	0	298 (298	72 77)	103	20	43
												↓	A 22	179 (179	59 59	19 17)	(217 (217	41 45)	283	20	2
A 21/1					„	I		148556	48	107912	40	↑	A 21				108	05			
												↓	A 22				93	68			
A 21/2					3	I		148578	08	108003	56	↑	A 22				15	68			
												↓	A 23				108	05			
A 22	R	CSANÁD	KISZOMBOR	KISZOMBOR	„	P		148581	70	108018	81	↑	A 21	0 (217	0 45)	0	217 (217	41 45)	103	20	2
	M											↓	A 23	159 (159	3 3	32 50)	(302 (302	31 37)	262	23	34
A 22/1					„	I		148561	30	108170	91	↑	A 22				153	46			
												↓	A 23				148	85			
A 23					„	P		148541	68	108318	46	↑	A 22	0 (302	0 37)	0	302 (302	31 37)	82	23	34
												↓	A 24	180 (180	0 0	23 19)	(304 (304	22 28)	262	23	57

No. des repères reperpontok száma perelor	Nom ou désignation / Neve vagy megjelölése / Numele sau denumirea	Angles: Irányszöge °	'	"	Unghiuri	Distances: Távolsága Km	Distanța Hm	Abscisses (+): Metszék m	cm	Ordonnées (±): Rendező m	cm	Croquis des éléments de répérage / A pontok helyzet vázlata / Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne / A kő csucsának magassága m	Altitudinea vârfului bornei cm	Description et Observations / Megjegyzés és észrevétel / Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
													81	62	
								108	07	0	00				
								201	77	0	00				
													81	54	
								153	49	+0	09				
													80	95	

Tip. Lupeș Cluj — 2966

TIP. ADOLF SONNENFELD S.-A., ORADIA-MARE 1384

SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne A kő száma — No. bornei	Territoire Terület — Teritoriul: Etat Ország — Statul	Département Vármegye — Județul	Arrondissement Járás — Plasa	Commune Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 1:5000 térkép-lap száma	Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires: A pont stereografikus összrendezői +X m	+X cm	Coordonate absolute rectangulare −y m	−y cm	Eléments Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction Iránya-Directiunea	No. de la borne a kő számá No. bornei	Angle Törés szöge °	Angle Unghiu '	Angle Unghiu "	Distance Távolsága m	Distance Distanța cm	Orientation (Azimut) Délszöge °	Orientation (Azimut) Orientare '	Orientation (Azimut) Orientare "
1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
A 23/1					3		I		148521	70	108468	15	↑	A 23				151	02			
													↓	A 24				153	20			
A 24					„		P		148501	44	108620	01	↑	A 23	0	0	0	304 (304 | 22 28)	82	23	57
													↓	A 25	180 (180	0 1	59 1)	(303 (303	21) 27)	262	24	56
A 24/1	R M	TIMIȘ-TORONTAL CSANÁD	SÂNNICOLAUL-MARE KISZOMBOR	SÂNNICOLAUL-MARE KISZOMBOR	„		I		148481	45	108790	18	↑	A 24				151	49			
													↓	A 25				151	72			
A 25					„		P		148461	42	108920	57	↑	A 24	0	0	0	303 (303 | 21 27)	82	24	56
													↓	A 26	180 (180	0 0	21 25)	145 (145	43 46)	262	25	17
A 26					„		P	M Sandor Major, fosse, Ferezia Major 361, frontière, chemin, A26/2, fronbere, A26, A26/1, voie, 367, 362, fossé, R	148442	24	109064	73	↑	A 25	0	0	0	145 (145 | 43 46)	82	25	17
													↓	A 27	143 (143	7 7	3 14)	(319 (319	51) 56)	225	32	20

No. des repères reperpon: No. reток számá perelor	Points du tour d'horizon — Nom ou désignation Neve vagy megjelölése / Numele sau denumirea	Angles Irányszöge °	Angles Irányszöge '	Angles Unghiuri "	Distances Távolsága Km	Distances Distanțe Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — Abscisses Metszék (+) m	Abscisses Abscise cm	Ordonnées Rendező (±) m	Ordonnées Ordonate cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata / Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne A kő csucsának magassága / Altitudinea vârfului bornei m	Altitude cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel / Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
							151	05	0	00	M; A23, 151.05, A23/1, (304.28), A24, 304,22; R			
											M; A23, 304.22, 180-0-59, A24, 303.21, A25; R	81	07	
							151	52	0	00	M; A24, 151.52, A24/1, (303.27), A25, 303,21; R			
											M; A24, 303.21, 180-0-21, A25, 145.43, A26; R	81	50	
											M; A25, 145.43, 143-7-3, A26, 319.51, A27; R	82	04	

Tip. Lepage, Cluj, 2603

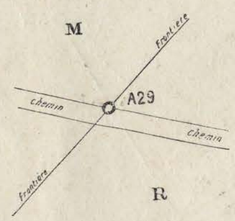
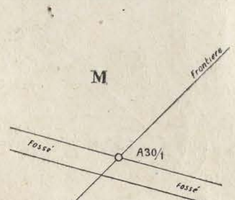
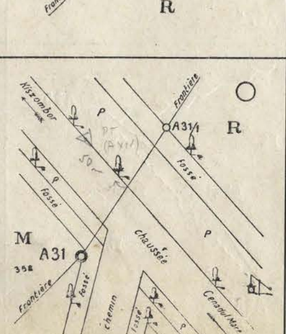
TIP. ADOLF BONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1384

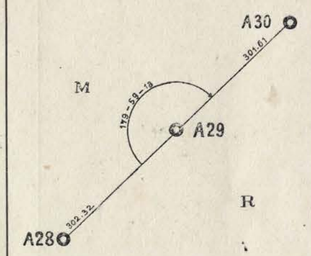
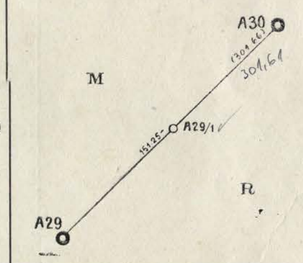
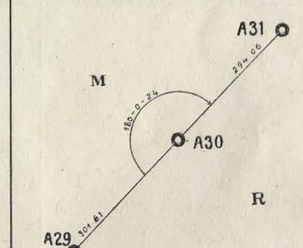
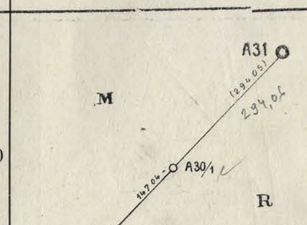
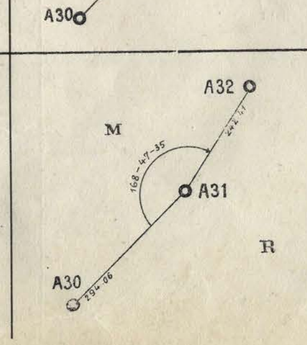
No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Feiul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Direction — Iránya-Directiunea	No. de la borne a kő száma bornei	Angle — Törés szöge °	'	"	Distance — Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut) — Délszöge °	'	"
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
A 26/1					3	I		148 444	26	109 073	58	↑	A 26				9	07			
A 26/2					„	I		148 437	40	109 080	35						9	64			
A 26/3					„	I		148 325	75	109 188	35	↓	A 27				155	34			
																	149	72			
												↑	A 26	0	0	0	319	51	45	32	20
																	(319	56)			
A 27					„	P		148218	45	109292	77										
												↓	A 28	178	34	30	(281	17)	224	6	50
														(178	34	40)	(281	22)			
															34	08					
												↑	A 27				143	98			
A 27/1	R				„	I	M frontière fossé A27/1 fossé frontière R	148 115	08	109 392	99										
	M	CSANÁD	KISZOMBOR	KISZOMBOR								↓	A 28				137	19			
												↑	A 27	0	0	0	281	17	44	6	50
																	(281	22)			
A 28					„	P		148016	58	109488	49										
												↓	A 29	180	1	33	(302	32)	224	8	23
														(180	1	25)	(302	37)			
												↑	A 28				152	53			
A 28/1					„	I		147 306	85	109 594	43										
												↓	A 29				149	80			

de répérage — Elemente de reperaj: No. des repères reperpon-tok száma perelor	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irány-szöge °	'	"	Unghiuri	Distances — Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása: Abscisses — Metszék (+) m	cm	Reperaj particular al bornelor intermediare: Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata / Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
								4	90	−7	64	M A27 A26/3 A26 A26/2 A26/1 R			
								14	54	−7	49				
								169	85	−3	44				
												M A28 A27 A26 R	81	73	
								144	00	0	00	M A28 A27/1 A27 R			
												M A29 A28 A27 R	81	43	
								152	55	+0	39	M A29 A28/1 A28 R			

TIP. ADOLF BONNENFELD S.-A. ORADEA-MARE 1384

SECTION: SECȚIUNEA: „A"

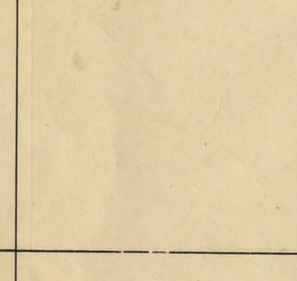
No. de la borne / A kő száma — No. bornei	Territoire: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma / Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires: A pont stereografikus összrendezői +X (m, cm)	Coordonnate absolute rectangulare −y (m, cm)	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irányа-Directiunea	No. de la borne — A kő száma — bornei	Angle: Törés szöge (°, ', ")	Unghiu	Distance: Távolsága (m, cm)	Distanța	Orientation (Azimut): Dél-szöge (°, ', ")	Orientare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
A 29					3	P		147799	62	109693	03	↑	A 28	0	0	0	302	32	44	8	23
																	(302	37)			
												↓	A 30	179	59	18	(301	61)	224	7	41
														(179	59	15)	(301	66)			
$A\frac{29}{1}$					„	I		147691	07	109804	32	↑	A 29								
																	151	22			
												↓	A 30								
																	150	39			
A 30	R M	CSANÁD	TIMIȘ-TORONTAL	KISZOMBOR	SÂNNICOLAUL-MARE	KISZOMBOR	PORDEANU														
					„	P		147583	13	109909	03	↑	A 29	0	0	0	301	61	44	7	41
																	(301	66)			
												↓	A 31	180	0	24	(294	06)	224	8	5
														(179	59	32)	(294	05)			
$A\frac{30}{1}$					„	I		147477	59	110011	43	↑	A 30									
																	147	05			
												↓	A 31								
																	147	01			
A 31					„	P		147372	08	110113	80	↑	A 30	0	0	0	294	06	44	8	5
																	(294	05)			
												↓	A 32	168	47	35	(242	41)	212	55	40
														(168	46	51)	(242	45)			

de répérage — Elemente de reperaj: Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: No. des repères-reperpontok — No. reperelor	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irány-szöge (°, ', ")	Unghiuri	Distances: Távolsága (Km, Hm)	Distanțe	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses: Metszék (+) (m, cm)	Abscise	Ordonnées: Rendező (±) (m, cm)	Ordonate	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei (m, cm)	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
												81	56	
							151	25	0	00				
												81	83	
							147	04	0	00				
												82	09	

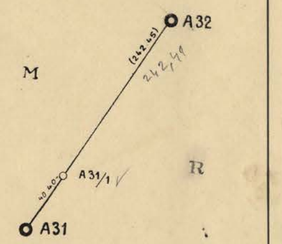
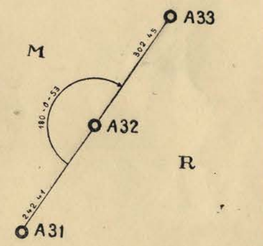
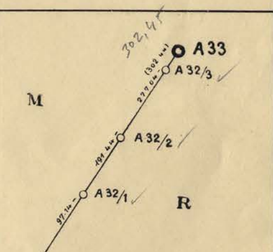
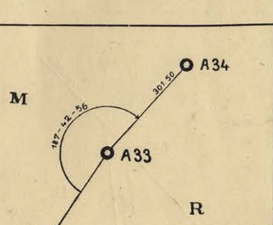
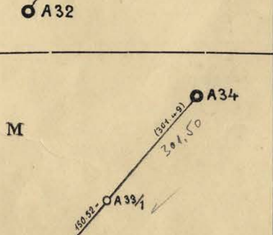
Tip. Letrage, Cluj, 2003

TIP. ADOLF NOMENFELD S. A. CRAIOVA-MARE 1934

SEC
SZAKASZ:

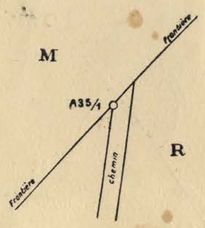
No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irányа-Directiunea	No. de la borne a kő száma bornei	Angle — Törés szöge °	'	"	Distance — Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut) — Dél-szöge °	'	"
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
												↑	A 31				40	33			
A 31/1					3	I		147 338	18	110 135	76	+									
												↓	A 32				202	02			
A 32	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	PORDEANU	"	P		147168	61	110245	57	↑	A 31	0	0	0	242 (242 | 41 45)	32	55	40
												↓	A 33	180 (180	0 0	53 33)	(302 (302	45) 44)	212	56	33
	M	CSANÁD	KISZOMBOR	KISZOMBOR																	
A 32/1					"	I		147087	09	110 298	40	↑	A 32				97	14			
A 32/2					"	I		147007	95	110 349	68	+					94	30			
A 32/3					4	I		146 936	11	110 336	23	↓	A 33				85 25	60 40			
A 33	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL MARE	"	P		146914	79	110410	04	↑	A 32	0	0	0	302 (302 | 45 44)	32	56	33
												↓	A 34	187 (187	42 42	56 20)	(301 42	50) 08	220	39	29
	M	CSANÁD	KISZOMBOR	KISZOMBOR																	
A 33/1					"	I		146 800	60	110 508	11	↑	A 33				150	52			
												↓	A 34				150	98			

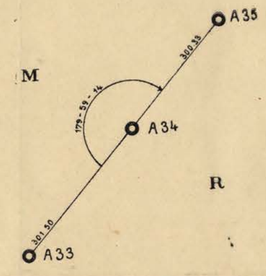
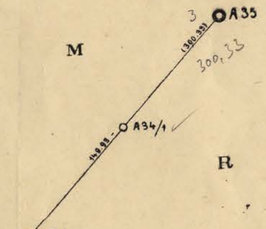
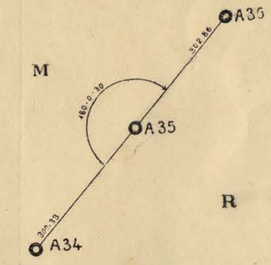
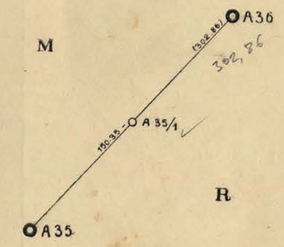
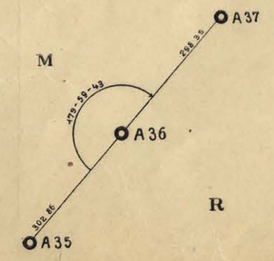
TION:
– SECȚIUNEA: „A“

No. des repères reperpon-tok száma perelor	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Angles — Irány-szöge °	'	"	Distances — Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses — Met-szék (+) m	cm	Ordonnées — Ren-dező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsa-nak magassága — Altitudinea vârfului bornei m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
							40	40	0	00				
												82	32	
							97	14	0	00				
							191	44	0	00				
							277	04	0	00				
												82	93	Le point commun aux trois communes de : Cenadul-Mare Pordeanu Kiszombor est entre les bornes A 32/3 et A 33.
							150	52	0	00				

TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1934

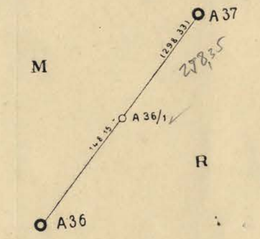
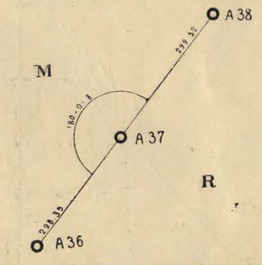
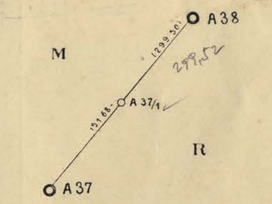
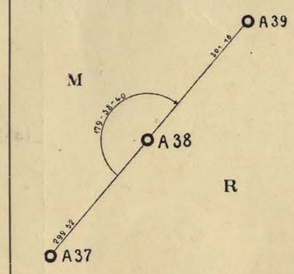
SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A"

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irányа-Directiunea	No. de la borne a kő száma — No. bornei	Angle: Törés szöge °	Angle: Unghiu '	Angle: Unghiu "	Distance: Távolsága m	Distance: Distanța cm	Orientation (Azimut): Délszöge °	Orientation (Azimut): Orientare '	Orientation (Azimut): Orientare "
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
A 34					4	P		146686	07	110606	48	↑	A33	0	0	0	301	50	40	39	29
																	(301 | 49)			
												↓	A35	179	59	14	(300 | 33)	220	38	43
														(179	59	12)	(300	33)			
A 34/1					„	I		146572	31	110704	14	↑	A34				149	93			
												↓	A35				150	40			
A 35	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL-MARE	„	P		146458	19	110802	11	↑	A34	0	0	0	300	33	40	38	43
	M	CSANÁD	KISZOMBOR	KISZOMBOR													(300 | 33)			
												↓	A36	180	0	30	(302 | 86)	220	39	13
														(180	0	31)	(302	86)			
A 35/1					„	I		146344	12	110900	06	↑	A35				150	35			
												↓	A36				152	51			
A 36					„	P		146228	42	110999	42	↑	A35	0	0	0	302	86	40	39	13
																	(302 | 86)			
												↓	A37	179	59	43	(298 | 35)	220	38	56
														(179	59	41)	(298	33)			

de repérage — Elemente de reperaj: No. des repères — reperpontok száma — perelor	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irány-szöge °	Angles: Unghiuri '	Angles: Unghiuri "	Distances: Távolsága Km	Distances: Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása: Abscisses: Metszék (+) m	Abscisses: Abscise (+) cm	Ordonnées: Rendező (±) m	Ordonnées: Ordonate (±) cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
												82	49	
							149	93	0	00				
												82	47	
							150	35	0	00				
												82	62	

SECTION: SZAKASZ: — SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne / A kő száma — No. bornei	Territoire / Terület — Teritoriul: État / Ország — Statul	Département / Vármegye — Județul	Arrondissement / Járás — Plasa	Commune / Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 / 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne / A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement / Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires / A pont stereogralikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Direction / Irányа-Direcțiunea	No. de la borne a kő száma / No. bornei	Angle Törés szöge °	Angle Unghiu '	Angle Unghiu "	Distance Távolsága m	Distance Distanța cm	Orientation (Azimut) Dél-szög °	Orientation (Azimut) Orientare '	Orientation (Azimut) Orientare "
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
A 36/1					5	I		146116	01	111095	93	↑	A 36				148	16			
												↓	A 37				150	19			
A 37					„	P		146002	06	111193	77	↑	A 36	0	0	0	298 (298 | 35 33)	40	38	56
												↓	A 38	180 (180	0 0	8 7)	(299 (299	52 50)	220	39	4
A 37/1	R M	TIMIȘ-TORONTAL / CSANÁD	SÂNNICOLAUL-MARE / KISZOMBOR	CENADUL-MARE / KISZOMBOR	„	I		145886	38	111292	59	↑	A 37				151	69			
												↓	A 38				147	83			
A 38					„	P		145774	82	111388	89	↑	A 37	0	0	0	299 (299 | 52 50)	40	39	4
												↓	A 39	179 (179	58 58	40 36)	301 (301	16 15)	220	37	44
A 38/1					„	I		145660	32	111487	13	↑	A 38				150	86			
												↓	A 39				150	29			

No. des repères / repérpont- / No. rétok száma / perelor	Nom ou désignation / Neve vagy megjelölése / Numele sau denumirea	Angles Irány-szöge °	Angles Unghiuri '	Angles Unghiuri "	Distances Távolsága Km	Distances Distanțe Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires / A közbeiktatott kő részletes meghatározása / Reparaj particular al bornelor intermediare — Abscisses Metszék (+) m	Abscisses Abscise (+) cm	Ordonnées Rendező (±) m	Ordonnées Ordonate (±) cm	Croquis des éléments de répérage / A pontok helyzet vázlata / Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne / A kő csucsmagassága / Altitudinea vârfului bornei m	Altitude du sommet de la borne / A kő csucsmagassága / Altitudinea vârfului bornei cm	Description et Observations / Megjegyzés és észrevétel / Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
							148	15	0	00				
												82	85	
							151	68	0	00				
												82	70	
							150	86	0	00				

Tip. Lepage, Cluj. 2963

SECTION: SZAKASZ: SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői — Coordonate absolute rectangulare: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irány-Directiunea	No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Angle — Törés szöge	Unghiu °	'	"	Distance — Távolság	Distanță m	cm	Orientation (Azimut) — Dél-szöge °	'	"
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
A 39					5	P		145546	26	111584	99	↑	A 38	0	0	0	301	16	40	37	44
																	(301	15)			
												↓	A 40	180	4	18	132	05	220	42	2
														(180	4	15)	(132	04)			
A 40					„	P	M, Frontière, Fossé, A40, Frontière communale, R, Frontière	145446	15	111671	10	↑	A 39	0	0	0	132	05	40	42	2
																	(132	04)			
												↓	A 41	170	2	36	81	75	210	44	38
														(170	2	13)	(81	75)			
A 41	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL-MARE	„	P		145375	89	111712	89	↑	A 40	0	0	0	81	75	30	44	38
																	(81	75)			
												↓	A 42	191	38	21	133	19	222	22	59
														(191	38	47)	(133	18)			
A 42	M	CSANÁD	KISZOMBOR	KISZOMBOR	„	P		145277	51	111802	67	↑	A 41	0	0	0	133	19	42	22	59
																	(133	18)			
												↓	A 43	147	35	4	82	62	189	58	3
														(147	31	36)	(82	72)			
A 43					„	P		145196	14	111816	97	↑	A 42	0	0	0	82	62	9	58	3
																	(82	72)			
												↓	A 44	127	50	53	132	73	137	48	56
														(127	56	30)	(132	84)			

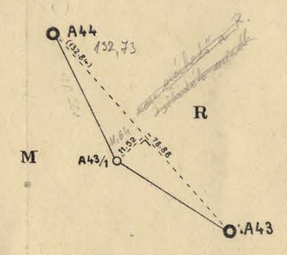
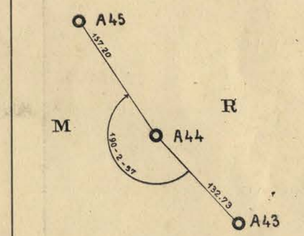
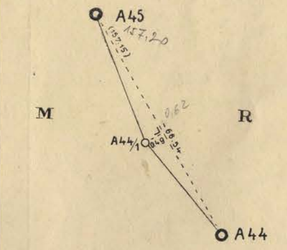
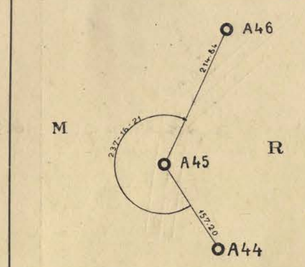
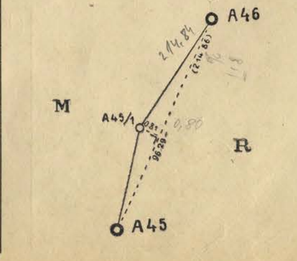
de répérage — Elemente de reparej: Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: No. des repères — reperpont-ok száma — No. reperelor	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irány-szöge °	'	"	Distances — Távolsága — Distanțe Km	Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses — Metszék (+) m	cm	Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reparej	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului borneï m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
											M, A40, 180-4-18, 132.05, A39, 301.16, A38, R	82	48	
											M, A41, 170-2-36, 81.75, A40, 132.05, A39, R	84	03	
											M, A42, 191-38-21, 133.19, A41, 81.75, A40, R	83	20	
											M, A43, 147-35-4, 82.62, A42, 133.19, A41, R	83	57	
											M, A44, 127-50-53, 132.73, A43, 82.62, A42, R	83	42	a, b. Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement.

Tip. Lepage, Cluj, 2643

TIP. ADOLF SONNENFELD & A., ORADEA-MARE 1264

SECTION: SZAKASZ: TION: – SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Statul — Ország	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irányа-Direcțiunea	No. de la borne a kő száma — No. bornei	Angle: Törés szöge °	'	"	Distance: Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut): Délszöge °	'	"
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
A 43/1					5	I	○	145145	47	111755	52	↑	A 43				79	65			
												↓	A 44				55	13			
A 44					„	P	○	145097	79	111727	84	↑	A 43	0	0	0	132	73	317	48	56
																	(132 b	84)			
												↓	A 45	190	2	57	157	20	147	51	53
														(190	2 c	8)	(157	15)			
A 44/1	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL-MARE	„	I		145041	69	111692	02	↑	A 44				66	56			
	M	CSANÁD	KISZOMBOR	KISZOMBOR								↓	A 45				90	64			
A 45					„	P	M ○ A45 R (Fossé / Fossé / Fossé / Frontière)	144964	67	111644	22	↑	A 44	0	0	0	157	20	327	51	53
																	(157	15)			
												↓	A 46	237	16	21	214	84	205	8	14
														(237	15	2)	(214	86)			
A 45/1					„	I		144877	16	111684	39	↑	A 45				96	28			
												↓	A 46				118	56			

Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: No. des repères — Nr. lok. számla pontok	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése	Angles: Irány-szöge °	'	"	Distances: Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása: Abscisses — Metszék (+) m	cm	Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
							78	88	+11	52 a				a. Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement.
												83	54	b, c. Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement.
							66	54	+0	49				
												83	70	
							96	29	+0	81				

Tip. Lepage, Cluj 2883

TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADEA-MARE 1384

SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne / A kő száma — No. bornei	Territoire / Terület — Teritoriul: État / Ország — Statul	Département / Vármegye — Județul	Arrondissement / Járás — Plasa	Commune / Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 / 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne / A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement / Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires / A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments / Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines / A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction / Iránya-Directiunea	No. de la borne a kő száma / No. bornei	Angle: Törés szöge °	'	"	Distance: Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut): Dél-szöge °	'	"	Points de repère / No. des reperpoin-tok száma peretor	Nom ou désignation / Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irány-szöge °	'	"	Distances: Távolsága Km	Distanțe Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires / A közbeiktatott kő részletes meghatározása: Abscisses / Metszék (+) m	cm	Ordonnées / Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage / A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne / A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations / Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
A 46					5	P	O	144770	18	111735	48	↑	A 45	0	0	0	214	84	25	8	14															83	06	
																	(214	86)																		
												↓	A 47	188	37	56	272	01	213	46	10																	
														(188	37	44)	(272	01)																			
A 46/1					„	I		144663	88	111807	52	↑	A 46				128	41												128	41	−0	80				
												↓	A 47				143	60																		
A 47	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL-MARE	„	P	O	144544	06	111886	68	↑	A 46	0	0	0	272	01	33	46	10															83	41	
																	(272	01)																		
	M	CSANÁD	KISZOMBOR	KISZOMBOR								↓	A 48	138	23	36	54	78	172	9	46																	
														(138	16	11)	(55	00)																			
A 48					„	P	M O R (frontiere, B, A48)	144489	79	111879	21	↑	A 47	0	0	0	54	78	352	9	46																83	56	a. Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement.
																	(55	00)																	b.	
												↓	A 49	140	2	20	280	26	132	12	6																	
														(140	11	0)	(280	22)																			
															a		b																				
A 48/1					„	I		01 (144485 07)		(111877 41)		↑	A 48						5	05																	
																			124	76																
								48/1 144402	98	111783	47								65	33										129	22	0	00				
								02 (144358	49)	(111735	62)	↓	A 49						85	70																

Tip. Lepage, Cluj. 2863

TIP. ADOLF BONNENFELD B.-A., ORADIA-MARE 1354

SECTION: SZAKASZ: — SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Iránya-Directiunea	No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Angle — Törés szöge — Unghiu: °	'	"	Distance — Távolsága — Distanța: m	cm	Orientation (Azimut) — Délszöge: °	'	"	Orientare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
A 49					5	P	○	144301	53	111671	60	↑	A 48	0	0	0	280	26	312	12	6
																	(280	22)			
																	a				
												↓	A 50	226	57	0	60	78	179	9	6
																	(226	58	30)	(60	84)			
																		b	19				
A $\frac{49}{1}$					„	I		144273	87	111671	49	↑	A 49				27	66			
								(144244	71)	(111671	94)						29	16			
												↓	A 50				4	14			
A 50	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL-MARE	„	P	○	144240	76	111670	70	↑	A 49	0	0	0	60	78	359	9	6
																	(60	84)			
	M	CSANÁD	KISZOMBOR	KISZOMBOR								↓	A 51	112	25	56	155	~~91~~ 55	111	35	2
																	(112	25	55)	(155	63)			
																	4	12			
A 51					„	P	○ (144238 36) (111667 35)					↑	A 50	0	0	0	155	~~91~~ 55	291	35	2
																	(155	63)			
								144183	54	111526	06										
												↓	A 52	293	51	36	294	88	225	26	38
														(293	49	9)	(294	81)			
A $\frac{51}{1}$					„	I		144088	29	111622	57	↑	A 51				135	59			
												↓	A 52				159	29			

No. des repères reperpon- Nr. re-tok száma pereilor	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irányszöge: °	'	" — Unghiuri	Distances — Távolsága: Km	Dis-tanțe: Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare — Abscisses — Metszék (+): m	cm	Ordonnées — Rendező (±): m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont; Eléments de répérage — Elemente de reperaj														
											A50 R A49 M A48	83	32	*a.* Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. *b.*
							27	69	−0	30	A50 M R A49/1 A49			
					4	12					A51 R M A50 A49	83	45	Lásd az 1979 évi kiegészítőt
					151	55					A52 M R A51 A50	83	34	Lásd az 1979 évi kiegészítőt
							135	56	+0	16	M A52 A51/1 R A51			

Tip. Lepage, Cluj. 553

TIP. ADOLF HONIGFELD S. A., ORADEA-MARE 1984

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — Indicarea hărții 1:5000 — lap száma	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Direction — Irányа-Directiunea	No. de la borne voisine — A szomszédos határkő száma	Angle — Törés szöge °	'	"	Distance — Távolsága m	Distance — Distanța cm	Orientation (Azimut) — Délszöge °	'	"
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
							○					↑	A 51	0	0	0	294	88	45	26	38
																	(294	**81)**			
A 52					6	P		143976	65	111736	18										
												↓	A 53	187	21	23	324	48	232	48	1
														(187	**21**	**23)**	**(324**	**48)**			
															a		*b*				
A $\frac{52}{1}$					„	I		143891	81	111857	27	↑	A 52				147	86			
A $\frac{52}{2}$					„	I		143807	36	111977	59	↓	A 53				146	99			
																	31	84			
A 53	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL-MARE	„	P	M A 53 R (fossé, fossé, chemin, B, B) ○	143780	47	111994	64	↑	A 52	0	0	0	324	48	52	48	1
																	(324	**48)**			
																	b				
												↓	A 54	123	48	24	98	67	176	36	25
														(123	**48**	**24)**	**(98**	**73)**			
															e						
A 54	M	CSANÁD	KISZOMBOR	KISZOMBOR	„	P	○	143681	97	111988	80	↑	A 53	0	0	0	98	67	356	36	25
																	(93	**73)**			
												↓	A 55	83	11	28	89	55	79	47	53
														(83	**11**	**28)**	**(89**	**55)**			
															f		*g*				
A $\frac{54}{1}$					„	I		143660	45	111964	96	↑	A 54				32	11			
																	22	90			
A $\frac{54}{2}$					b	I		143664	71	111942	46	↓	A 55				53	33			

No. des repères reperpon-tok száma perelor	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irány-szöge °	'	"	Unghiuri	Distances — Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare — Abscisses — Metszék (+) m	cm	Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reparaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
												M, A53, A52, A51, R	83	25	*a.* Valeurs résultant de mesures indirectes.
								147	75	−5 63 −7 47		M, A53, A52/2, A52/1, A52, R			Lásd az 1979 évi kiegészítőt 1967. X 2. pvr. Dénut
								294	64	−11 11					*c.* *d.* Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement.
												M, A54, A53, R, A52	83	86	*b.* *e.* Valeurs résultant de mesures indirectes.
												R, A55, A54, M, A53	84	21	*f.* *g.* Valeurs résultant de mesures indirectes.
								19	65	−25 40 −27 40		R, A54/1, A54/2, A54, A55, M			× 1967 okt. 2. Lásd az 1979 évi kiegészítőt *h.* *i.* Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement.
								42	55	−25 20					

Tip. Lepage Cluj — 282

SEC
SZAKASZ:

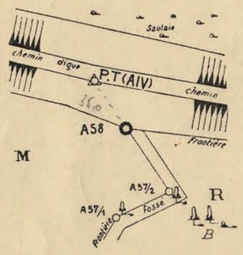
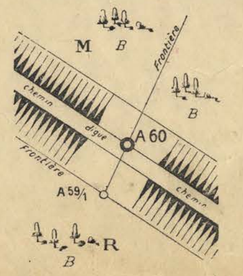
No. de la borne / A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État / Ország — Statul	Département / Vármegye — Județul	Arrondissement / Járás — Plasa	Commune / Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 / 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne / A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement / Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires / A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	Coordonate absolute rectangulare: −y m	−y cm	Eléments / Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines / A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction / Irányа-Directiunea	No. de la borne a kő száma / No. bornei	Angle: Törés szöge	Unghiu '	Unghiu "	Distance: Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut): Dél-szöge °	Dél-szöge '	Dél-szöge "	Orientare °	Orientare '	Orientare "
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		
							O					↑	A 54	0	0	0	89	55	259	47	53		
																	(89	55)					
																	a						
A 55					6	P		143697	83	111900	67												
												↓	A 56	229	4	25	138	56	128	52	18		
														(229	4	25)	(138	64)					
															b								
							O					↑	A 55	0	0	0	138	56	308	52	18		
																	(138	64)					
A 56					„	P		143610	87	111792	79												
												↓	A 57	234	9	46	157	74	183	2	4		
														(234	7	20)	(157	80)					
A $\frac{56}{1}$	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL-MARE	„	I	M R Chemin, frontière, fosse, A56/1	(143607	93)	(111 793	95)						3	16					
								B (143572	00)	(111 796	05)	↑	A 56				35	99					
	M	CSANÁD	KISZOMBOR	KISZOMBOR													39	60					
								143532	41	111796	95												
												↓	A 57										
																	79	17					
												↑	A 56	0	0	0	157	74	3	2	4		
																	(157	80)					
A 57					„	P	M A57 frontière, fosse, B R	143453	35	111801	14												
												↓	A 58	203	26	29	175	07	206	28	33		
														(203	26	6)	(175	10)					
A $\frac{57}{1}$					„	I		143329	27	111867	26	↑	A 57				140	60					
																	29	52					
A $\frac{57}{2}$					„	I		143317	25	111894	22	↓	A 58				25	51					

TION:
– SECȚIUNEA: „A“

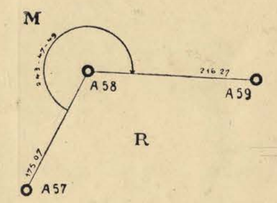
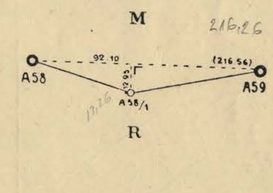
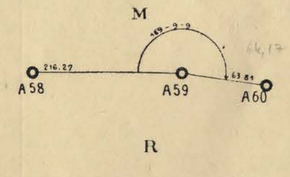
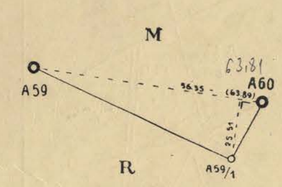
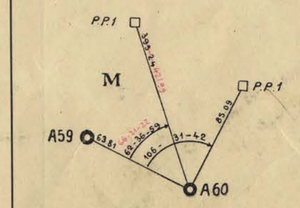
No. des repères / reperpontok száma — No. de reperes	Nom ou désignation / Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irány-szöge °	Irány-szöge '	Irány-szöge "	Unghiuri °	Unghiuri '	Unghiuri "	Distances: Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires / A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses / Metszék (+) m	Abscise cm	Ordonnées / Rendező (±) m	Ordonnate cm	Croquis des éléments de répérage / A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne / A kő csucsmagassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations / Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
											A56 R A55 A54 M	83	99	*a.* Valeurs résultant de mesures indirectes. *b.*
											A57 R M A56 A55	83	58	
							78	60	0	00	A57 M A56/1 R A56			
											A58 M A57 R A56	83	52	
							140	57	−3	87	A58 A57/2 M A57/1 R A57			
							163	35	−22	65				

TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1364

SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irányа-Direcțiunea	No. de la borne a kő száma — No. bornei	Angle — Törés szöge — Unghiu °	'	"	Distance — Távolsága — Distanța m	cm	Orientation (Azimut) — Dél-szöge °	'	"	Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	37
A 58					6	P		143296	64	111879	19	↑	A 57	0	0	0	175	07	26	28	33	
																	(175	10)				
												↓	A 59	243	47	49	216	27	270	16	22	
														(243	49	17)	(216	56)				
															a		b					
A 58/1					„	I		143 310	01	111 971	10	↑	A 58				92	88				
												↓	A 59				124	96				
A 59	R	TIMIȘ-TORONTAL	CSANÁD	KISZOMBOR	SÂNNICOLAUL-MARE	P		143297	67	112095	45	↑	A 58	0	0	0	216	27	90	16	22	
																	(216	56)				
	M																b					
												↓	A 60	189	9	9	63	81	279	25	31	
														(189	8	10)	(63	89)				
															8d3	38						
A 59/1					„	I		143 332	02	112 146	80	↑	A 59				61	78				
												↓	A 60				26	57				
A 60					„	P		143308	12	112158	40	↑	A 59	0	0	0	63	81	99	25	31	
																	(63	89)				
													R	106	31	42	85	09	205	57	13	
													PP 1	(106	25	55)	(85	15)				
															f		g					
												↓	M	62	36	59	395	24	162	2	30	
													PP 1	(62	36	59)	(395	24)				
															h		k					

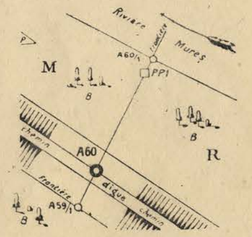
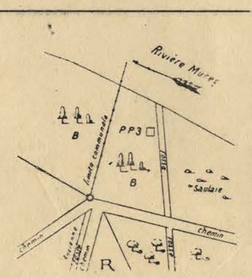
de répérage — Elemente de reperaj

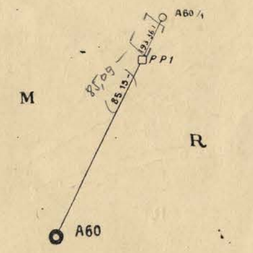
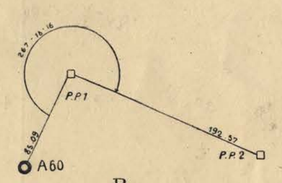
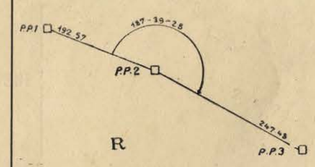
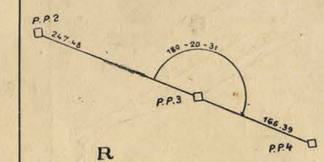
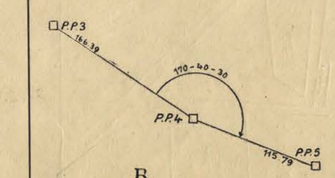
No. des repères — Nr. reperelor	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irányszöge °	'	"	Unghiuri	Distances — Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása: Abscisses — Metszék (+) m	cm	Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	
															
													84	95	a, b. Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement.
													84	91,708	levezetve 1950-ben Makó 1296. sz. pontból
								92	10	−12	95				c. Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement.
													83	96	b, d. Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement.
								56	35	−25	51				e. Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement.
													88	65	Lásd az 1975-évi kiegészítőt f, g. Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. h, k. Valeurs résultant de mesures indirectes.

TIP. ADOLF SONNENFELD S.A., ORADIA-MARE 1384

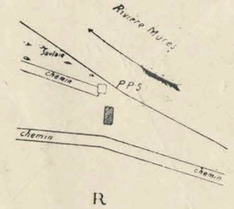
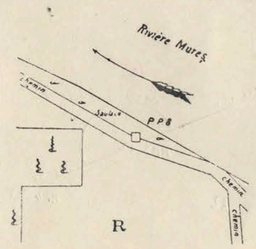
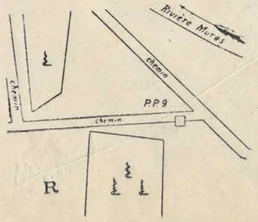
SEC
SZAKASZ:

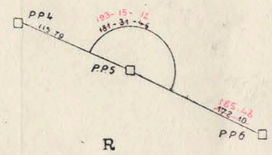
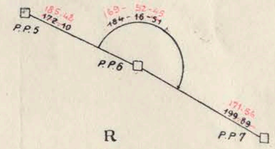
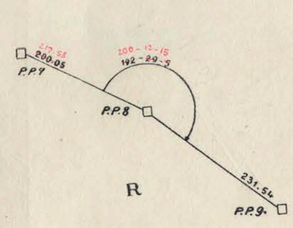
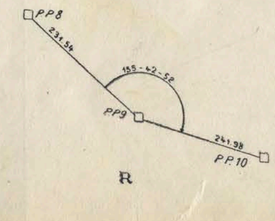
TION:
– SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői — Coordonate absolute rectangulare: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Direction — Irány-Directiunea	Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: No. de la borne — A kő száma — bornei	Angle: Törés szöge °	'	"	Unghiu	Distance: Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut): Délszöge °	'	"	Orientare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		18	19	20	21	22
A 60/1	R	CSANÁD	KISZOMBOR	TIMIȘ-TORONTAL	6	I		143224	23	112 199	23	↑	A60					93	30			
	M			SÂNNICOLAUL-MARE								↓	R									
				CENADUL-MARE									PP 1									
PP 1					„	PP		143231	61	112195	64	↑	A60	0	0	0		85	09	25	57	13
																		(85	15)			
												↓	PP 2	267	18	16		192	57	293	15	29
														(267	25	45)		(192	51)			
PP 2					„	PP		143307	65	112372	56	↑	PP 1	0	0	0		192	57	113	15	29
																		(192	51)			
												↓	PP 3	187	39	28		247	48	300	54	57
														(187	39	42)		(247	39)			
PP 3	R				„	PP		143434	80	112584	88	↑	PP 2	0	0	0		247	48	120	54	57
																		(247	39)			
												↓	PP 4	180	20	31		166	39	301	15	28
														(180	20	28)		(166	34)			
PP 4					„	PP		143521	14	112727	12	↑	PP 3	0	0	0		166	39	121	15	28
																		(166	34)			
												↓	PP 5	170	40	30		115	79	291	55	58
														(170	39	59)		(115	76)			

de répérage — Elemente de reperaj: No. des repères — reperpontok száma — perelor	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irány-szöge °	'	"	Unghiuri	Distances: Távolsága Km	Distanțe Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses Metszék (+) m	cm	Ordonnées Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
								93	36	0	00				Jelyt! 83 old
													84	72	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													84	46	1967. 18.4.-i ghv alapján javitandó Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													84	17	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													84	67	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.

TIP. ADOLF BONNENFELD S. A. ORADIA-MARE 1384

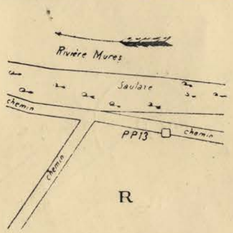
No. de la borne A kő száma — No. bornei	Territoire Terület — Teritoriul Etat Ország — Statul	Département Vármegye — Județul	Arrondissement Járás — Plasa	Commune Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 1:5000 térkép-lap száma	Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires A pont stereografikus összrendezői +X m	cm	−y m	cm	Eléments Adatok a meghatározáshoz Bornes voisines A szomszédos határkő — Borne vecine Direction Iránya-Directiunea	No. de la borne A kő száma No. bornei	Angle Törés szöge o	'	"	Distance Távolsága Km	Distanța Hm	Orientation (Azimut) Délszöge o	'	"
1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 5	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL-MARE	6		PP	 R	143564	39	112834	53	↑ ↓	PP 4 PP 6	0 193 15 12 ~~181~~ ~~31~~ ~~46~~ (~~181~~ ~~32~~ ~~10~~)	0 ~~185~~ ~~48~~ ~~172~~ ~~10~~ (~~172~~ ~~05~~)	0 115 79 (115 76) ~~305~~ ~~11~~ ~~10~~ ~~293~~ ~~27~~ ~~44~~	111 ~~293~~	55 ~~27~~	58 ~~44~~
PP 6					„		PP	(1937) ~~143632~~ 143671 27 91 ~~112992~~ 112986 12 40					↑ ↓	PP 5 PP 7	0 ~~184~~ 168 52 45 (~~184~~ ~~16~~ ~~57~~)	0 ~~199~~ 171 56 89 (~~199~~ ~~83~~)	0 ~~172~~ ~~10~~ (~~172~~ ~~05~~) ~~113~~ 125 11 10 ~~297~~ 295 03 55 ~~297~~ ~~44~~ ~~35~~	~~113~~	~~27~~	~~44~~
PP 7					„		PP	(1937) ~~143725~~ 743 95 96			~~113169~~ 141 52 31		↑ ↓	PP 6 PP 8	0 ~~181~~ 176 16 53 (~~181~~ ~~19~~ ~~23~~)	0 ~~200~~ 217 58 05 (~~200~~ ~~00~~)	0 ~~199~~ 171 56 89 (~~199~~ ~~83~~) ~~299~~ 295 03 55 ~~299~~ ~~3~~ ~~58~~	~~117~~	~~44~~	~~35~~
PP 8					„		PP	 R	143823	15	113344	17	↑ ↓	PP 7 PP 9	0 ~~192~~ 200 12 15	0 ~~200~~ 217 58 05 (~~200~~ ~~00~~) 231 54 (231 46)	0 ~~119~~ 111 20 48 ~~119~~ ~~3~~ ~~58~~ 311 33 3			
PP 9					„		PP	 R	143976	73	113517	45	↑ ↓	PP 8 PP 10	0 155 42 52 (155 42 19)	0 231 54 (231 46) 241 98 (241 91)	0 131 33 3 287 15 55			

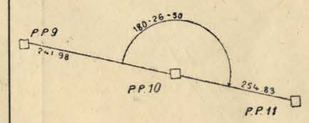
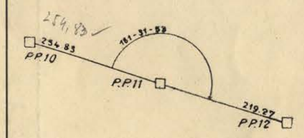
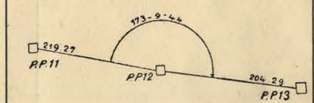
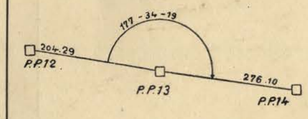
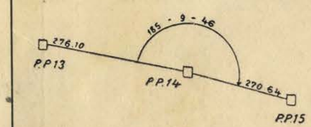
de répérage — Elemente de reperaj No. des repères reperton-No. repertoir száma percior	Points du tour d'horizon A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont Nom ou désignation Neve vagy megjelölése	Numele sau denumirea	Angles Irány-szöge o	'	"	Unghiuri	Distances Távolsága Km	Distanțe Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires A közbeiktatott kő részletes meghatározása Abscises Metszék (+) m	cm	Reparaj particular al bornelor intermediare Ordonnées Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage A pontok helyzet vázlata | Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne A kő csucsának magassága Altitudinea vârfului bornei m	cm	Description et Observations Megjegyzés és észrevétel | Descriere și Observațiuni
23	24		25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
													 R	84	82	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													 R	~~85~~	~~10~~	1937 évi változás Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													R	~~85~~	~~00~~	1937-évi változás Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													 R	85	21	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													 R	85	27	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.

Tip. Lepage, Cluj. 2683

TIP. ADOLF SONNENFELD S.A., ORADEA-MARE 1384

SECTION: „A“ – SECȚIUNEA: „A“

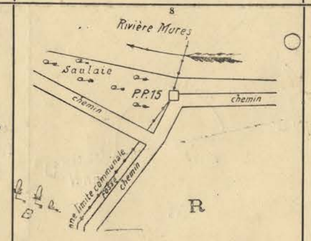
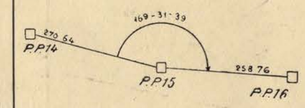
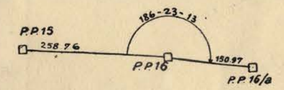
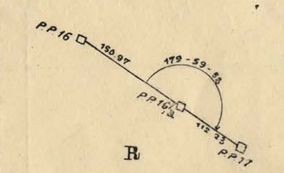
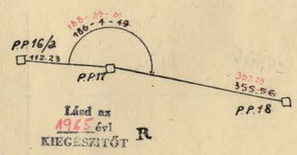
No. de la borne / A kő száma — No. bornei	Territoire: État / Ország — Statul	Département / Vármegye — Județul	Arrondissement / Járás — Plasa	Commune / Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 / 1:5000 térképlap száma	Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne / A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement / Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires: A pont stereografikus összrendezői — +X (m, cm)	Coordonnée absolue rectangulaire — −y (m, cm)	Eléments / Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines / A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction / Irány-Directiunea	No. de la borne a kő száma — No. bornei	Angle: Törés szöge (°, ', ")	Unghiu (°, ', ")	Distance: Távolsága (Km, Hm)	Distanța (m, cm)	Orientation (Azimut): Délszöge (°, ', ")	Orientare (°, ', ")
1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 10					5		PP		144048	55	113748	53	↑	PP 9	0	0	0	241 (241)	98 (91)	107	15	55
													↓	PP 11	180 (180)	26 26	50 55)	254 (254)	83 76)	287	42	45
PP 11					„		PP		144126	08	113991	28	↑	PP 10	0	0	0	254 (254)	83 76)	107	42	45
													↓	PP 12	181 (181)	31 31	53 55)	219 (219)	27 21)	289	14	38
PP 12	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL-MARE	7		PP		144198	35	114198	30	↑	PP 11	0	0	0	219 (219)	27 21)	109	14	38
													↓	PP 13	173 (173)	9 9	44 31)	204 (204)	29 23)	282	24	22
PP 13					„		PP		144242	24	114397	82	↑	PP 12	0	0	0	204 (204)	29 23)	102	24	22
													↓	PP 14	177 (177)	34 34	19 18)	276 (276)	10 02)	279	58	41
PP 14					„		PP		144290	08	114669	74	↑	PP 13	0	0	0	276 (276)	10 02)	99	58	41
													↓	PP 15	185 (185)	9 9	46 50)	270 (270)	64 56)	285	8	27

No. des repères / Nr. reper	Nom ou désignation: Neve vagy megjelölése / Numele sau denumirea	Angles: Irány-szöge (°, ', ")	Unghiuri (°, ', ")	Distances: Távolsága (Km, Hm)	Distanțe (m, cm)	Répérage particulier des bornes intermédiaires: Abscisses (+) (m, cm)	Ordonnées (±) (m, cm)	Croquis des éléments de répérage / A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne / A kő csucsmagassága — Altitudinea vârfului bornei (m, cm)	Description et Observations / Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26 27	28	29	30	31	32 33	34	35 36
										85 59
										85 15
										85 29
										85 60
										85 62

Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement.

Voir details pages 124—145.

TIP. ADOLF BONNEFELD S. A., ORADEA-MARE 1384

No. de la borne / A kő száma — No. bornei	Territoire: État / Ország — Statul	Département / Vármegye — Județul	Arrondissement / Járás — Plasa	Commune / Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 / 1:5000 térkép- / Indicator hărții 1:5000 lap száma	Type de la borne / A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement / Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires: A pont stereografikus összrendezői: +X (m, cm)	−y (m, cm)	Eléments / Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines / A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction / Irány-Directiunea	No. de la borne / A kő száma / No. bornei	Angle: Törés szöge (°, ', ")	Unghiu	Distance: Távolsága (m, cm)	Distanța	Orientation (Azimut): Délszöge (°, ', ")	Orientare	Points de repère / No. des repères / No. reperelor	Nom ou désignation / Neve vagy megjelölése / Numele sau denumirea	Points du tour d'horizon / A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Angles: Irányszöge (°, ', ")	Unghiuri	Distances: Távolsága	Distanțe (Km, Hm)	Repérage particulier des bornes intermédiaires / A közbeiktatott kő részletes meghatározása / Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses: Metszék (+) (m, cm)	Abscise	Ordonnées: Rendező (±) (m, cm)	Ordonate	Croquis des éléments de repérage / A pontok helyzet vázlata / Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne / A kő csucsának magassága / Altitudinea vârfului bornei (m, cm)	Description et Observations / Megjegyzés és észrevétel / Descriere și Observațiuni
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
PP 15	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL-MARE	7	PP		144360	77	114930	99	↑	PP 14	0	0	0	270	64	105	8	27														85	12	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												↓	PP 16	169	31	39	258	76	274	40	6															
																	(270	56)																		
																	(258	69)																		
PP 16					„	PP		144381	83	115188	89	↑	PP 15	0	0	0	258	76	94	40	6														85	39	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145
												↓	PP 16/a	186	23	13	150	97	281	3	19															
																	(258	69)																		
																	(186	23	18)																	
PP 16/a					„	PP		144410	78	115337	06	↑	PP 16	0	0	0	150	97	101	3	19														82	93	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												↓	PP 17	179	59	58	112	23	281	3	17															
																	(150	92)																		
																	(180	0	0)																	
PP 17					„	PP		144432	30	115447	21	↑	PP 16/a	0	0	0	112	23	101	3	17														85	48	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
																	(112	20)																		
												↓	PP 18	188 39 01 / 186 1 19			357 29 / 355 56		289 42 18 / 287 4 36																		
																	(355	45)																		
																	(186	1	13)																	
PP 18					„	PP	(1965 elh / 1937 v.-)	144536 71		115787 09		↑	PP 17	0	0	0	355	56	107	4	36																	
																	(355	45)																		
												↓	PP 19	199 10 29 / 202 30 55			244 26 / 261 31		308 52 47 / 309 35 31																		
																	(202	30	55) a																	
																	(261	31) b																		
PP 19					„	PP	(1965 elh)	144703 25		115988 46		↑	PP 18	0	0	0	261	31	128	52	47																	
																	(261	31) b																		
												↓	PP 20	209 15 11 / 207 1 33			192 26 / 190 90		338 07 58 / 336 37 4																		
																	(207	1	33) c																	
																	(190	78)																		

Láad az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT

Tip. Lepage, Cluj, 2863

TIP. ADOLF BONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1384

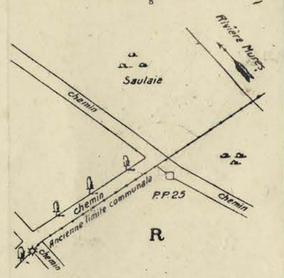
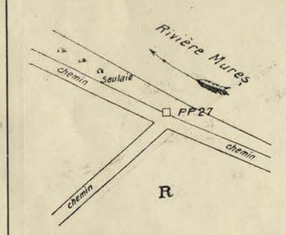
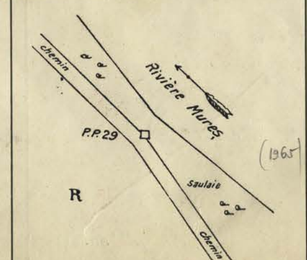
No. de la borne / A kő száma — No. bornei	Territoire: État / Ország — Statul	Département / Vármegye — Județul	Arrondissement / Járás — Plasa	Commune / Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 / 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne / A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement / Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Bornes voisines: Direction / Iránya-Directiunea	No. de la borne / No. bornei	Angle: Törés szöge °	'	"	Distance: Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut): Délszöge °	'	"	Orientare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 20	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL-MAE	7	PP		144878	47	116064	22	↑	PP 19	0	0	0	~~190~~ 192 ~~90~~ 26		~~156~~ 158 ~~37~~ 07 ~~4~~ 58		
																	(190 78)				
												↓	PP 21	~~151~~ 158	~~3~~ 09	~~48~~ 59	~~233~~ 259	~~63~~ 17	~~307~~ 316	~~40~~ 17	~~52~~ 57
20/a								145027	63	116076	87			(151 2 46)			(233 45)				
PP 21					„	PP		145021	28	116249	12	↑	PP 20/a	0	0	0	~~233~~ 259 ~~63~~ 17		~~127~~ 136 ~~40~~ 17	~~52~~ 57	
																	(233 45)				
												↓	PP 22	178	~~34~~ 19	~~29~~ 45	~~184~~ 185 ~~01~~ 91		~~306~~ 292	~~15~~ 37	~~21~~ 42
														(178 34 20)			(183 86)				
PP 22					„	PP		145130	10	116397	50	↑	PP 21	0	0	0	~~184~~ 185 ~~01~~ 91		~~126~~ 112 ~~15~~ 37	~~21~~ 42	
								143	80	396	11						(183 86)				
												↓	PP 23	~~182~~ 193	~~34~~ 45	~~43~~ 36	~~272~~ 265	~~11~~ 16	~~308~~ 306	~~50~~ 23	~~4~~ 18
														(182 34 52)			(271 90)				
PP 23					„	PP		145300	73	116609	46	↑	PP 22	0	0	0	265 16 ~~272~~ ~~11~~		126 ~~128~~	23 ~~50~~	18 ~~4~~
																	(271 90)				
												↓	PP 24	~~185~~ 188	~~47~~ 14	~~18~~ 04	199	83	314	37	22
														(185 47 38)			(199 69)				
PP 24					„	PP		145441	10	116751	69	↑	PP 23	0	0	0	199	83	134	37	22
																	(199 69)				
												↓	PP 25	174	37	51	211	30	309	15	13
														(174 37 37)			(211 13)				

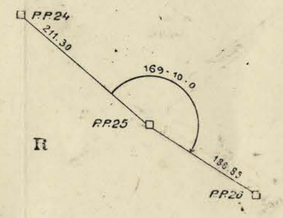
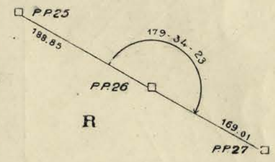
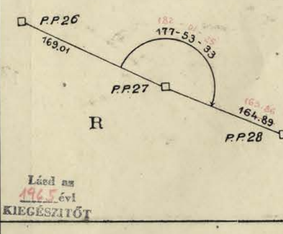
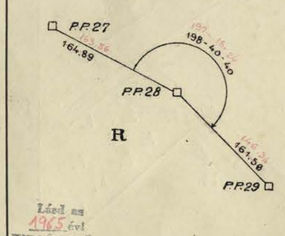
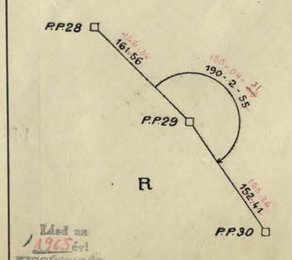
No. des repères rapprochés / Közeli kőforg. szám / Nr. reperelor	Nom ou désignation: Neve vagy megjelölése / Numele sau denumirea	Angles: Irányszöge °	'	"	Unghiuri °	'	"	Distances: Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires: Abscisses (+) Metszék m	Abscise cm	Ordonnées (±) Rendező m	Ordonate cm	Croquis des éléments de répérage: A pontok helyzet vázlata / Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne: A kő csucsának magassága m	Altitudinea vârfului cm	Description et Observations: Megjegyzés és észrevétel / Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27				28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
															~~85~~	~~79~~	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
															~~85~~	~~62~~	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
															~~85~~	~~44~~	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
															85	55	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
															85	51	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.

Tip. Lectura Cluj. 2963

Tip. ADOLF SONNENFELD S. A. ORADEA-MARE 1384

SECTION: SECȚIUNEA: „A"

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma — Indicativul hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X (m, cm)	Coordonate absolute rectangulare: −y (m, cm)	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irány-Directiunea	No. de la borne a kő száma — No. bornei	Angle: Törés szöge (°, ', ")	Angle: Unghiu (°, ', ")	Distance: Távolsága (Km, Hm)	Distance: Distanța (Km, Hm)	Orientation (Azimut): Délszög (°, ', ")	Orientation (Azimut): Orientare (°, ', ")
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 25					7	PP		145574	80	116915	31										
												↑	PP 24	0	0	0	211 (211)	30 (13)	129	15	13
												↓	PP 26	169 (169	10 9	0 23)	188 (188	85 70)	298	25	13
PP 26					8	PP		145664	68	117081	40										
												↑	PP 25	0	0	0	188 (188	85 70)	118	25	13
												↓	PP 27	179 (179	34 34	23 27)	169 (168	01 88)	297	59	36
PP 27	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL-MARE	„	PP		145744	01	117230	64										
												↑	PP 26	0	0	0	169 (168	01 88)	117	59	36
												↓	PP 28	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT 182 177 (177	01 53 53	25 33 25)	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT 163 164 (164	86 89 77)	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT 300 295	01 53	01 9
PP 28					„	PP		(1937) 145816 (1965 okt.) 825	00 93	117378 372	99 52										
												↑	PP 27	0	0	0	163 164 (164	86 89 77)	120 115	01 53	01 9
												↓	PP 29	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT 197 198 (198	16 40 41	24 23)	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT 146 161 (161	34 56 45)	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT 317 314	17 33	25 49
PP 29					„	PP		Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT (1965) 933	38	471	65										
												↑	PP 28	0	0	0	146 161 (161	34 56 45)	137 134	17 33	25 49
												↓	PP 30	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT 180 190 (190	04 2 3	31 55 19)	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT 163 152 (152	26 41 30)	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT 317 324	21 36	56 44

No. des repères reperpon-tok száma perelor	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irányszöge (°, ', ")	Angles: Unghiuri (°, ', ")	Distances: Távolsága (Km, Hm)	Distances: Distanța (Km, Hm)	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása: Abscisses (+) Metszék (m, cm)	Abscisses (+) Abscise (m, cm)	Reparaj particular al bornelor intermediare: Ordonnées (±) Rendező (m, cm)	Ordonnées (±) Ordonate (m, cm)	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága (m, cm)	Altitudinea vârfului bornei (m, cm)	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26 27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
											85	64	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
											85	90	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
										 Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	85	69	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
										 Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	86	22	1937 évi állomás Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
										 Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	85	94	1937 évi állomás Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.

Typ. Lepage, Cluj. 2663

TIP. ADOLF BONNENFELD S.A., ORADA-MARE 1384

SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A“

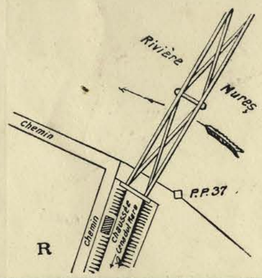
No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Carte 1:5000 / 1:500 Index — 1:5000 / 1:500 térképlap száma — Indicele hărții 1:5000 / 1:500	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	Coordonate absolute rectangulare: −y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irányа-Directiunea	No. de la borne a kő No. bornei	Angle — Törés szöge °	'	"	Unghiu °	'	"	Distance — Távolsága m	Distanța m	Orientation (Azimut) — Délszöge °	'	"	Orientare °	'	"
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17				18	19	20	21	22		
PP 30					8	PP		146053	62	117582	36	↑	PP 29	0	0	0				152	41	144	36	44		
																				(152	30)					
														Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT						Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT						
												↓	PP 31	162	35	7				217	56	307	11	51		
														(162	34	33)				(217	40)					
PP 31					„	PP		146185	15	117755	66	↑	PP 30	0	0	0				217	56	127	11	51		
																				(217	40)					
														Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT						Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT						
												↓	PP 32	172	42	43				266	55	299	54	34		
														(172	42	23)				(266	34)					
PP 32	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL-MARE	„	PP		146318	06	117986	71	↑	PP 31	0	0	0				266	55	119	54	34		
																				(266	34)					
								Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT						Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT						Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT						
								327 04		981 71		↓	PP 33	186	34	6				191	15	306	28	40		
														(186	34	26)				(191	00)					
PP 33					„	PP		146431	70	118140	41	↑	PP 32	0	0	0				191	15	126	28	40		
																				(191	00)					
								Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT						Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT						Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT						
								453 16		112 93		↓	PP 34	180	33	19				178	26	307	1	59		
														(180	33	27)				(178	12)					
PP 34					„	PP		146539	06	118282	71	↑	PP 33	0	0	0				178	26	122	1	59		
																				(178	12)					
								Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT						Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT						Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT						
								558 92		263 11		↓	PP 35	181	43	41				217	98	308	45	40		
														(181	43	36)				(217	82)					

No. des repères — reperpon-tok száma — perelor	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irányszöge °	'	"	Unghiuri	Distances — Távolsága Km	Distanțe Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscises — Metszék (+) m	cm	Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
												PP 29 — 152.41 — 162.35.7 — PP 30 — R — 217.56 — PP 31 — Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	85	74	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												PP 30 — 217.56 — 172.42.43 — PP 31 — R — 266.55 — PP 32 — Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	85	47	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details page 124—145.
												PP 31 — 266.55 — 191.45.08 — 166.34.6 — PP 32 — R — 191.15 — PP 33 — Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	86	10	1937 évi változás. Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												PP 32 — 191.15 — 182.11 — 180.33.19 — PP 33 — R — 178.26 — PP 34 — Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	85 84	03 78	1949 évi változás. Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												PP 33 — 178.26 — 183.63 — 181.43.41 — PP 34 — R — 217.98 — PP 35 — Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	85	44	1937 évi változás. Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.

Tip. Lepage Cluj 2003

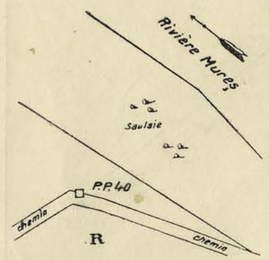
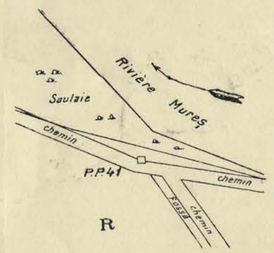
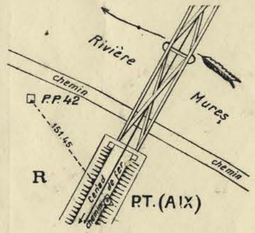
TIP. ADOLF SONNENFELD S. A. ORADEA-MARE 1364

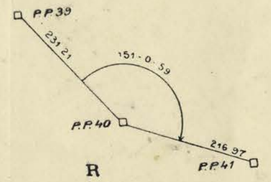
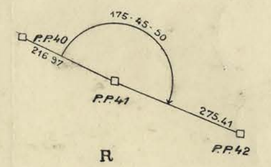
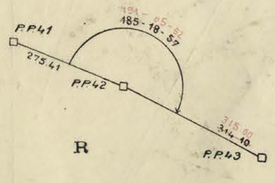
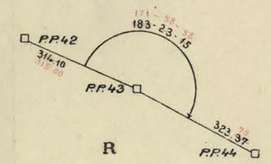
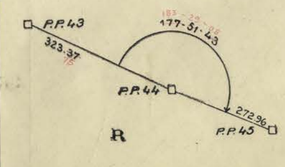
SECTION: SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Statul — Ország	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma	Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Iránya-Directiunea	No. de la borne — No. bornei	Angle — Törés szöge °	'	"	Distance — Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut) — Dél-szöge °	'	"	Points de repère — No. des reperon-toknak száma	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irány-szöge °	'	"	Distances — Távolsága Km	Distanța Hm	Abscises — Metszék (+) m	cm	Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de repérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
PP 35					8		PP		146675	53	118452	68		PP 34	0	0	0	217	98	128	45	40														85	51	1937 évi változás Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
PP 36					„		PP		146797	99	118599	83		PP 35	0	0	0	191	44	129	46	3														85	46	1937 évi változás Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
PP 37	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL-MARE	„		PP		146914	38	118819	89		PP 36	0	0	0	248	94	117	52	28														85	87	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
PP 38					9		PP		147105	66	118988	20		PP 37	0	0	0	254	79	138	39	18														85	72	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
PP 39					„		PP		147266	24	119135	05		PP 38	0	0	0	217	60	137	33	26														85	41	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
														PP 39	183	20	8	231	21	320	53	34														

Tip. Lepage, Cluj. 2663.

TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1384

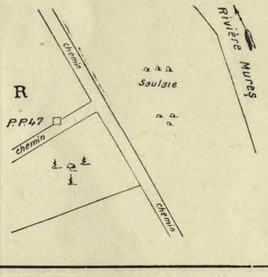
No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői — Coordonate absolute rectangulare: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Iránya-Directiunea	No. de la borne — A kő száma	Angle: Törés szöge °	'	"	Distance: Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut): Dél-szöge °	'	"	Orientare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
PP 40					9	PP		147445	65	119280	89	↑	PP 39	0	0	0	231 (231	21 04)	140	53	34
												↓	PP 41	151 (150	0 59 37)		216 (216	97 80)	291	54	33
PP 41					„	PP		147526	61	119482	19	↑	PP 40	0	0	0	216 (216	97 80)	111	54	33
												↓	PP 42	175 (175	45 50 45 36)		275 (275	41 20)	287	40	23
PP 42	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL MARE	„	PP		147610	22	119744	60	↑	PP 41	0	0	0	275 (275	41 20)	107	40	23
												↓	PP 43	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT 191 185 (185	05 18 18 57) a	52 57)	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT 315 314 (314	00 10 10) b	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT 298 292	46 59	15 20
PP 43					10	PP		Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT 761 147732 761	83 89 92	020 120033 020	71 75 94	↑	PP 42	0	0	0	315 314 (314	00 10 10) b	118 112	46 59	15 20
												↓	PP 44	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT 171 183 (183	58 23 23 15) c	58 15)	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT 75 323 (323	37 15)	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT 290 296	45 22	13 35
PP 44					„	PP		147876	55	120323	45	↑	PP 43	0	0	0	323 (323	75 37 15)	110 116	45 22	13 35
												↓	PP 45	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT 183 177 (177	29 51 51 37)	05 43	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT 272 (272	96 78)	294	14	18

Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: No. des repères — A repérpontok száma — Nr. reperelor	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irány-szöge °	'	"	Un-ghiuri	Distances: Távolsága Km	Dis-tanțe Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses: Metszék (+) m	cm	Ordonnées: Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
													86	37	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													86	56	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												 Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT	85	33	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. a, b. Valeurs résultant de mesures indirectes. Voir details pages 124—145.
												 Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT	1937 évi változás ~~85~~ ~~58~~		Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. c. Valeur résultant de mesures indirectes. Voir details pages 124—145.
												 Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT	85	99	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.

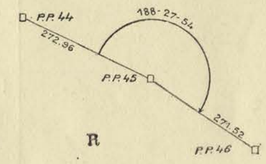
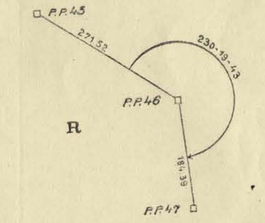
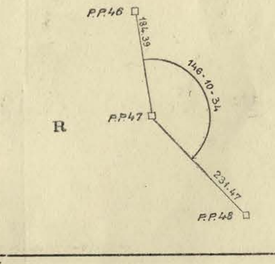
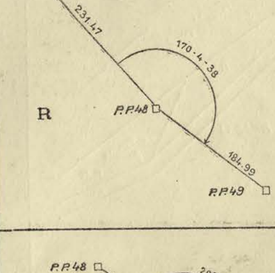
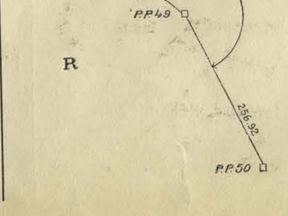
Tip. Ledoge Cluj 2800

TIP. ADOLF BONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1384

SECTION: SZAKASZ: — SECȚIUNEA: „A"

No. de la borne / A kő száma — No. bornei	Territoire / Terület — Teritoriul: État / Ország — Statul	Département / Vármegye — Județul	Arrondissement / Járás — Plasa	Commune / Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 / 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne / A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement / Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires: A pont stereografikus összrendezői — +X (m, cm)	Coordonnate absolute rectangulare — −y (m, cm)	Eléments / Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines / A szomszédós határkö — Borne vecine: Direction / Irányа-Directiunea	No. de la borne / a kő száma — No. bornei	Angle: Törés szöge (o ' ")	Angle: Unghiu (o ' ")	Distance: Távolsága (m, cm)	Distance: Distanța (m, cm)	Orientation (Azimut): Délszöge (o ' ")	Orientation (Azimut): Orientare (o ' ")
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 45					10	PP		147988	61	120572	35	↑	PP 44	0	0	0	272	96	114	14	18
																	(272	**78)**			
												↓	PP 46	188	27	54	271	52	302	42	12
														(188	**28**	**15)**	**(271**	**35)**			
PP 46					„	PP		148135	31	120800	83	↑	PP 45	0	0	0	271	52	122	42	12
																	(271	**35)**			
												↓	PP 47	230	19	43	184	39	353	1	55
														(230	**21**	**24)**	**(184**	**34)**			
PP 47	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	CENADUL-MARE	„	PP		148318	34	120823	20	↑	PP 46	0	0	0	184	39	173	1	55
																	(184	**34)**			
												↓	PP 48	146	10	34	231	47	319	12	29
														(146	**9**	**27)**	**(231**	**33)**			
PP 48					„	PP		148493	58	120974	42	↑	PP 47	0	0	0	231	47	139	12	29
																	(231	**33)**			
												↓	PP 49	170	4	38	184	99	309	17	7
														(170	**4**	**22)**	**(184**	**87)**			
PP 49					„	PP		148610	71	121117	60	↑	PP 48	0	0	0	184	99	129	17	7
																	(184	**87)**			
												↓	PP 50	205	39	35	256	92	334	56	42
														(205	**40**	**26)**	**(256**	**80)**			

Points du tour d'horizon de répérage — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont — Elemente de reperaj

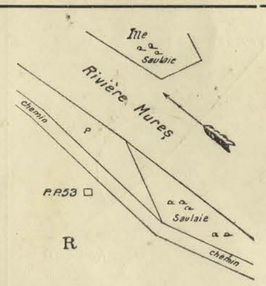
No. des repères / No. reper / Nr. reţelor pereloi	Nom ou désignation / Neve vagy megjelölése / Numele sau denumirea	Angles: Irány-szöge (o ' ")	Angles: Unghiuri (o ' ")	Distances: Távolsága (Km, Hm)	Distances: Distanțe (Km, Hm)	Répérage particulier des bornes intermédiaires: Abscisses Metszék (+) (m, cm)	Répérage particulier des bornes intermédiaires: Abscise (+) (m, cm)	Ordonnées Rendező (±) (m, cm)	Ordonnate (±) (m, cm)	Croquis des éléments de répérage / A pontok helyzet vázlata / Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne / A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei (m, cm)	Description et Observations / Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26 27	28	29	30	31	32	33	34	35	36 37
											86	28 — Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
											86	33 — Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
											86	14 — Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
											86	10 — Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
											85	86 — Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.

Tip. I. Engel, Cluj. 1963

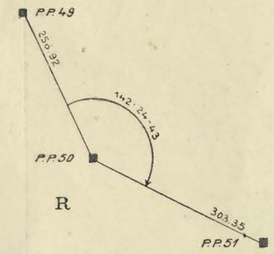
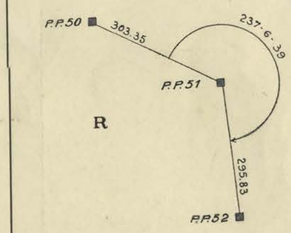
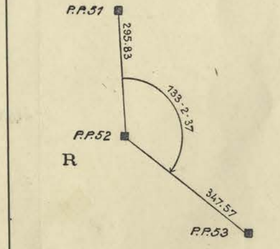
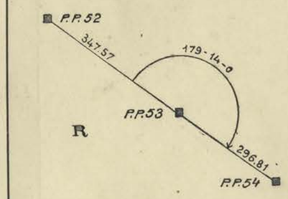
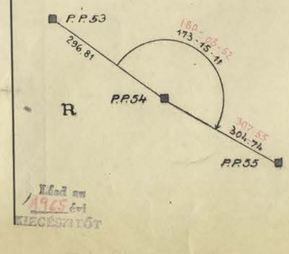
Tip. ADOLF BONNENFELD S. A., ORADEA-MARE 1964

SEC
SZAKASZ:

TION:
– SECȚUNEA: „A“

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Iránya-Direcțiunea	No. de la borne a kő száma — borneі	Angle — Törés szöge °	'	"	Distance — Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut) — Délszöge °	'	"	Orientare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
PP 50					10	PP		148843	45	121226	40	↑	PP 49	0	0	0	256	92	154	56	42	
																	(256	80)				
												×										
												↓	PP 51	142	24	43	303	55	297	21	25	
														(142	23	29)	(303	34)				
PP 51					„	PP		148982	94	121496	00	↑	PP 50	0	0	0	303	55	117	21	25	
																	(303	34)				
												×										
												↓	PP 52	237	6	39	295	83	354	28	4	
														(237	8	30)	(295	76)				
PP 52	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	SÂNNICOLAUL-MARE	„	PP		149277	40	121524	52	↑	PP 51	0	0	0	295	83	174	28	4	
																	(295	76)				
												×										
												↓	PP 53	133	2	37	347	57	307	30	41	
														(133	1	8)	(347	35)				
PP 53					„	PP		149489	04	121800	22	↑	PP 52	0	0	0	347	57	127	30	41	
																	(347	35)				
												×										
												↓	PP 54	179	14	0	296	81	306	44	41	
														(179	13	53)	(296	64)				
PP 54					„	PP		149666	61	122038	06	↑	PP 53	0	0	0	296	81	126	44	41	
																	(296	64)				
												×										
												↓	PP 55	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT 180	08	52	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT 307	55	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT 306	53	33	
														173	15	11	304	74	299	59	52	
														(173	14	56)	(304	56)				

de répérage — Elemente de reperaj

No. des repères — reperpon-tok száma — No. re-perelor	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irány-szöge °	'	"	Unghiuri	Distances — Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses — Metszék (+) m	cm	Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
													85	17	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement, Voir details pages 124—145.
													85	46	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													86	51	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													87	65	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												 Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT	84	69	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.

Tip. Lepage, Cluj, 2633

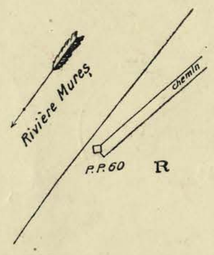
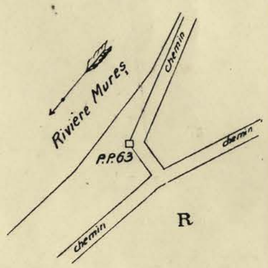
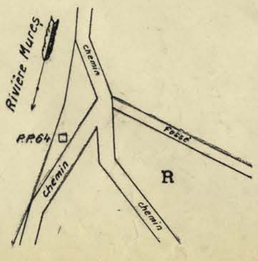
TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADEA-MARE 1384

No. de la borne A kő száma — No. bornei	Territoire: État Ország — Statul	Département Vármegye — Județul	Arrondissement Járás — Plasa	Commune Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 1:5000 térképlap száma	Indicatrice hârtii 1:5000	Type de la borne A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires: A pont stereografikus összrendezői +X m	+X cm	Coordonate absolute rectangulare −y m	−y cm	Eléments: Bornes voisines: Direction Irányа-Directiunea	No. de la borne a kő számа No. bornei	Angle: Törés szöge °	'	"	Distance: Távolság m	Distanță cm	Orientation (Azimut): Délszöge °	'	"	Orientare
1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 55					10		PP	(1965)	149818 (851)	97 (17)	122301 (283)	98 (92)	↑	PP 54	0	0	0	307 (307) (304)	74 (33) 56)	126	53	33
													↓	PP 56	182 (182) (175	23 (23 55	13 (59) 3)	289 (289) (258	79 (79) 66)	309	16	46
PP 56					„		PP	(1965)	149932 (834	02 63)	122534 (508	63 25)	↑	PP 55	0	0	0	289 (289) (258	79 (79) 49)	129	16	46
													↓	PP 57	189	50	41	193	24	289	07	27
								(1965 ú.p.)	150096	64	122691	95		56/a	(169	54	39)	(332	34)	285	50	5
PP 57	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	SÂNNICOLAUL-MARE	„		PP	(1965)	150022 (122	76 50)	122854 (865	56 73)	↑	PP 56/a	0	0	0	175 (332	69 55 34)	98	25	16
													↓	PP 58	147 (152	48 58	29 59 3)	305 (305 (282	40 69) 89)	246	13	45
PP 58					11		PP	(1965)	150000 (149999	05 72)	149967 (145	87 03)	144	22	↑	PP 57	0	0	0	305 (305 (282	40 69) 89)	66	13	45
													↓	PP 59	170 (159	16 48	03 47 18)	291 (287	87 75)	236	29	48
PP 59					„		PP	(1965)	149818 (837	02 79)	123378 (388	03 83)	↑	PP 58	0	0	0	291 (287	87 75)	56	29	48
													↓	PP 60	163	42	55	251	94	220	12	43
															(164	0	36)	(243	88)	222	36	58

No. des repères No. reperon-tok száma perelor	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation Neve vagy megjelölése	Numele sau denumirea	Angles: Irányszöge °	'	"	Unghiuri	Distances: Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires: A közbeiktatott részletes meghatározása: Abscisses Metszék (+) m	cm	Reparaj particular al bornelor intermediare: Ordonnées Rendező (±) m	cm	Ordonate (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage: A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne Altitudinea A kő csucsa-nak magassága vârfului bornei m	cm	Description et Observations: Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24		25	26	27		28	29	30	31	32	33	34		35	36	37
													PP54 PP55 PP56 R		84 85	92 26	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													PP55 PP56 PP57 R		87 85	47 72	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124–145.
													PP56/a PP58 PP57 R		88 85	43 28	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													PP57 PP58 PP59 R		85 84	38 91	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													PP58 PP59 PP60 R		86	14	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.

Tip. Legoiu, Cluj 2603

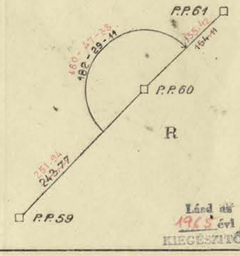
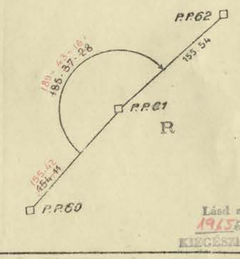
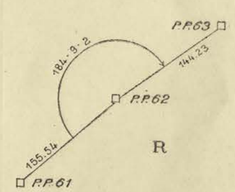
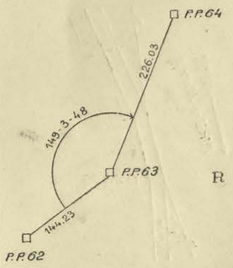
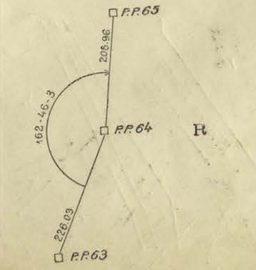
TIP. ADOLF BOHRENFELD S. A., ORADA-MARE 1364

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felül bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
PP 60					11	PP		149638 (647)	63 (14)	123543 (550)	67 (26)
PP 61					„	PP		149529	85	123652	24
PP 62	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	SÂNNICOLAUL-MARE	„	PP		149431	39	123772	65
PP 63					„	PP		149348	41	123890	62
PP 64					„	PP		149141	83	123982	34

Eléments — Adatok a meghatározáshoz

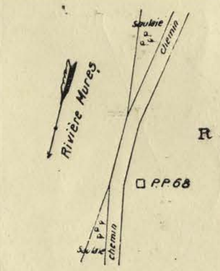
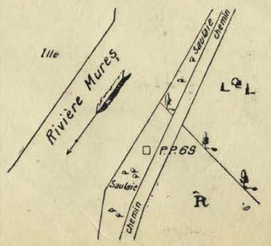
Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irányа-Direcțiunea	No. de la borne a kő száma — No. bornei	Angle: Törés szöge — Unghiu: °	'	"	Distance: Távolsága — Distanța: m	cm	Orientation (Azimut): Délszöge — Orientare: °	'	"
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
↑	P P 59	0	0	0	251 (243)	94 (88)	40	12	43
↓	P P 61	180 (182)	47 (30)	38 (22)	155 (154)	42 (07)	221	00	21
↑	P P 60	0	0	0	155 (154)	42 (07)	41	00	21
↓	P P 62	189 (185)	43 (37)	16 (36)	155 (155)	54 (50)	230	43	37
↑	P P 61	0	0	0	155 (155)	54 (50)	50	43	37
↓	P P 63	184 (184)	9 (9)	2 (10)	144 (144)	23 (20)	234	52	39
↑	P P 62	0	0	0	144 (144)	23 (20)	54	52	39
↓	P P 64	149 (149)	3 (3)	48 (19)	226 (225)	03 (94)	203	56	27
↑	P P 63	0	0	0	226 (225)	03 (94)	23	56	27
↓	P P 65	162 (162)	46 (45)	3 (42)	208 (208)	96 (87)	186	42	30

Points de repère — Elemente de reperaj

No. des repères-repertoir-No. — A pontok száma	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irány-szöge — Unghiuri: °	'	"	Distances: Távolsága — Distanța: Km	Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses Metszék (+) m	cm	Ordonnées Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
												86	80	1937 évi változás Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												86	29	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												86	90	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												86	39	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												86	48	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.

Tip. Lador Cluj. 1963.

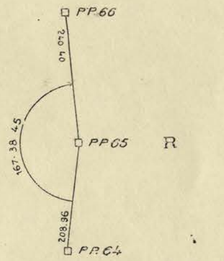
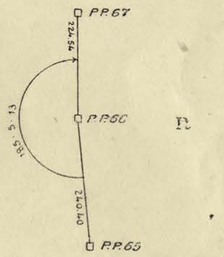
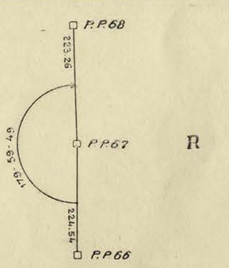
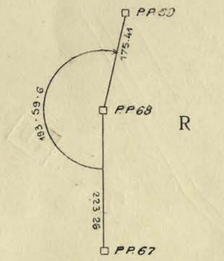
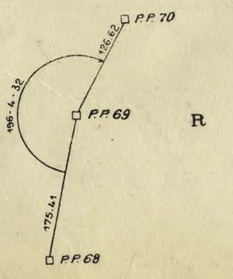
TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1384

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — Indicarea hărții 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
PP 65					11	PP		148934	30	124006	75
PP 66					„	PP		148695	07	123983	10
PP 67	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	SÂNNICOLAUL-MARE	„	PP		148470	54	123980	91
PP 68					„	PP		148247	29	123978	72
PP 69					„	PP		148076	67	124019	44

Éléments — Adatok a meghatározáshoz

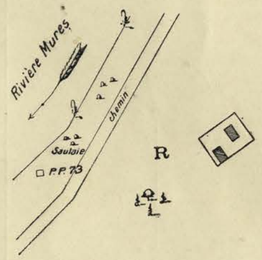
Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irány-Direcțiunea	No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Angle: Törés szöge	Unghiu °	'	"	Distance: Távolsága	Distanța m	cm	Orientation (Azimut): Dél-szöge	Orientare °	'	"
			13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
↑	PP 64		0	0	0	208	93	6	42	30
						(208	87)			
↓	PP 66		167	38	45	240	40	174	21	15
			(167	38	23)	(240	30)			
↑	PP 65		0	0	0	240	40	354	21	15
						(240	30)			
↓	PP 67		185	5	13	224	54	179	26	28
			(185	4	22)	(224	48)			
↑	PP 66		0	0	0	224	54	359	26	28
						(224	48)			
↓	PP 68		179	59	49	223	26	179	26	17
			(179	59	49)	(223	20)			
↑	PP 67		0	0	0	223	26	359	26	17
						(223	20)			
↓	PP 69		193	59	6	175	41	193	25	23
			(193	59	14)	(175	36)			
↑	PP 68		0	0	0	175	41	13	25	23
						(175	36)			
↓	PP 70		196	4	32	126	62	209	29	55
			(196	4	55)	(126	58)			

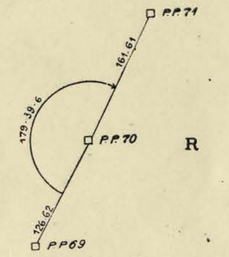
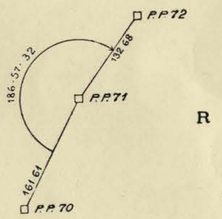
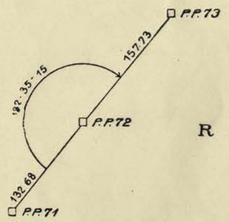
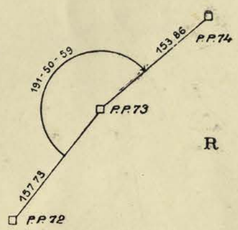
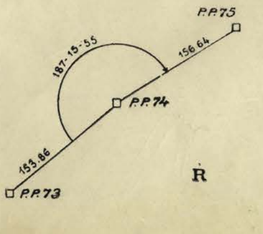
de répérage — Elemente de reperaj

Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: No. des repères reperpon-No. reloк számа perctor	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irány-szöge	Unghiuri °	'	"	Distances: Távolsága	Distanțe Km	Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása: Abscisses — Metszék (+)	Abscise m	cm	Reparaj particular al bornelor intermediare: Ordonnées — Rendező (±)	Ordonnate m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata	Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága	Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel	Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27		28	29		30	31		32	33		34		35	36		37
																	86	61	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.	
																	87	25	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.	
																	86	81	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.	
																	86	95	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.	
																	87	01	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.	

Tip. Lupaș, Cluj, 2663

TIP. ADOLF BONNENFELD S.A. ORADEA-MARE 1384

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma	Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irányа-Directiunea	No. de la borne a kő száma bornei	Angle — Törés szöge °	'	"	Distance — Távolsága Km	Hm	Orientation (Azimut) — Délszög °	'	"
1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 70					11		PP		147966	46	124081	79	↑	PP 69	0	0	0	126	62	29	29	55
																		(126	58)			
													↓	PP 71	179	39	6	161	61	209	9	1
															(179	38	57)	(161	55)			
PP 71					„		PP		147825	32	124160	51	↑	PP 70	0	0	0	161	61	29	9	1
																		(161	55)			
													↓	PP 72	186	57	32	132	68	216	6	33
															(186	57	47)	(132	62)			
PP 72	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	SÂNNICOLAUL-MARE	„		PP		147718	13	124238	70	↑	PP 71	0	0	0	132	68	36	6	33
																		(132	62)			
													↓	PP 73	182	35	15	157	73	218	41	48
															(182	35	11)	(157	67)			
PP 73					„		PP		147595	03	124337	31	↑	PP 72	0	0	0	157	73	38	41	48
																		(157	67)			
													↓	PP 74	191	50	59	153	86	230	32	47
															(191	51	10)	(153	80)			
PP 74					„		PP		147497	26	124456	11	↑	PP 73	0	0	0	153	86	50	32	47
																		(153	80)			
													↓	PP 75	187	15	55	156	64	237	48	42
															(187	15	57)	(156	58)			

Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: No. des repères — No. reptontok száma — perelor	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irányszöge °	'	"	Distances — Távolsága Km	Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses — Metszék (+) m	cm	Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
												87	08	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement, Voir details pages 124—145.
												87	34	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												87	18	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												86	48	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												86	49	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.

Tip. Lupeia, Cluj, 2539

TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1364

SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A"

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Iránya-Directiunea	No. de la borne a kő számá — No. bornei	Angle: Törés szöge °	Angle: Unghiu '	Angle: "	Distance: Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut): Délszöge °	Orientare '	Orientare "
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 75					11	PP		147413	82	124588	67	↑	PP 74	0	0	0	156	64	57	48	42
																	(156	58)			
												↓	PP 76	188	13	15	140	42	246	1	57
														(188	13	26)	(140	37)			
PP 76					„	PP		147356	78	124716	98	↑	PP 75	0	0	0	140	42	66	1	57
																	(140	37)			
												↓	PP 77	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT			Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT		Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT		
														185	28	37	107	81	251	30	34
														173	5	19	112	13	239	7	16
														(173	5	23)	(112	69)			
PP 77	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	SÂNNICOLAUL-MARE	„	PP	(1965)	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT				↑	PP 76	0	0	0	107	81	71	30	34
																	(112	09)			
								322	59	819	22										
								147299	23	124813	22			Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT			Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT		Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT		
								322	61	819	22										
												↓	PP 78	202	12	17	147	42	273	42	51
														216	27	51	169	42	275	35	7
														(216	28	7)	(169	39)			
PP 78					„	PP	Rivière Mureș; P.P.78; Riviere limitrofe commune; R; (1965)	Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT				↑	PP 77	0	0	0	147	42	93	42	51
																	169	42	95	35	7
																	(169	39)			
								332	14	966	33										
								147315	72	124981	84			Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT			Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT		Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT		
								332	18	966	40										
												↓	PP 79	219	05	28	278	64	312	48	19
														221	51	28	279	33	317	26	35
														(221	51	55)	(279	33)			
PP 79					„	PP	Saulaie; Rivière Mureș; chemin; P.P.79; passage; chemin; R	147521	48	125170	76	↑	PP 78	0	0	0	278	64	132	48	19
																	279	33	137	26	35
																	(279	33)			
								Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT						Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT			Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT		Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT		
												↓	PP 80	145	57	53	228	31	278	46	12
														(141	19	12)	(228	25)			

No. des reperpontok — reperpontok száma — No. reperelor	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Angles — Irányszöge °	Angles — Unghiuri '	Angles — "	Distances — Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses — Metszék (+) m	Abscisses — Abscise cm	Ordonnées — Rendező (±) m	Ordonnées — Ordonate cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzetvázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
											P.P.76; 188·13·15; 140.42; P.P.75; 156.64; P.P.74; R	86	49	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124–145.
											P.P.77; 185·28·37; 173·5·19; 107.81; 112.13; P.P.76; 140.42; P.P.75; R; Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	86	86	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
											P.P.78; 202·12·17; 216·27·51; 169.42; P.P.77; 112.13; P.P.76; R; Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	87	35	1937 évi változás. Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
											P.P.77; 219·05·28; 221.51.28; 169.42; P.P.78; R; 279.33; P.P.79; Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	87	29	1937 évi változás. Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
											P.P.78; 279.33; 145·57·53; 141·19·37; P.P.79; 228.31; P.P.80; R; Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	87	75	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.

Tip. Lenger Cluj 2683

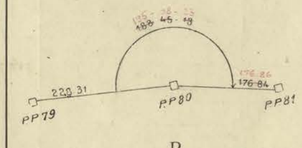
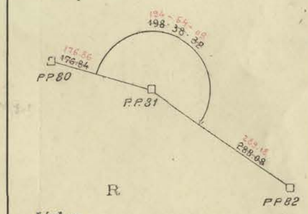
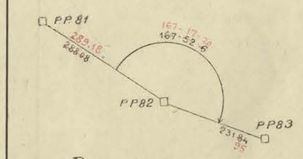
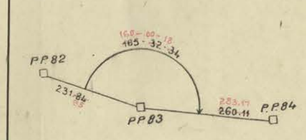
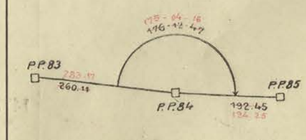
TIP. ADOLF SONNENFELD S. A. ORADEA-MARE 1384

SEC
SZAKASZ:

No. de la borne / A kő száma — No. bornei	Territoire / Terület — Teritoriul: État / Ország — Statul	Département / Vármegye — Județul	Arrondissement / Járás — Plasa	Commune / Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 / 1:5000 térképlap száma / Indicatorul hărții 1:5000	Type de la borne / A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement / Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires / A pont stereografikus összrendezői / Coordonate absolute rectangulare: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments / Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines / A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction / Irány-Directiunea	No. de la borne / A kő száma / No. bornei	Angle: Törés szöge °	'	"	Distance: Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut): Délszöge °	'	"	Orientare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 80					11	PP		147556	29	125396	40	↑	PP 79	0	0	0	228	31	98	46	12
																	(228	25)			
												↓	PP 81	188	45	18	176	84	287	31	30
														(188	45	23)	(176	80)			
PP 81					"	PP		147603 627	54 67	125565 558	03 44	↑	PP 80	0	0	0	176	84	107	31	30
																	(176	80)			
												↓	PP 82	198	38	32	288	08	306	10	2
														(198	36	17)	(288	07)			
PP 82	R	TIMIȘ-TORONTAL	SÂNNICOLAUL-MARE	SÂNNICOLAUL-MARE	"	PP		147779 808	55 99	125797 783	60 29	↑	PP 81	0	0	0	288	08	126	10	2
																	(288	07)			
												↓	PP 83	167	52	6	231	84	294	2	8
														(167	52	16)	(231	84)			
PP 83					12	PP		147873 911	98 33	126009 991	34 48	↑	PP 82	0	0	0	231	84	114	2	8
																	(231	84)			
												↓	PP 84	165	32	34	260	11	279	34	42
														(165	32	40)	(260	13)			
PP 84					"	PP		147917 972	26 06	126265 287	82 68	↑	PP 83	0	0	0	260	11	99	34	42
																	(260	13)			
												↓	PP 85	176	12	47	192	45	275	47	29
														(176	12	47) a	(192	45) b			

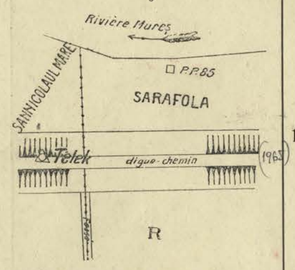
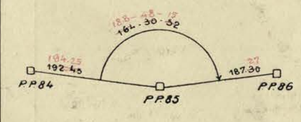
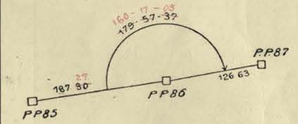
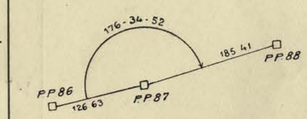
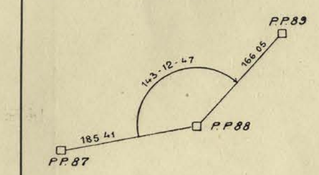
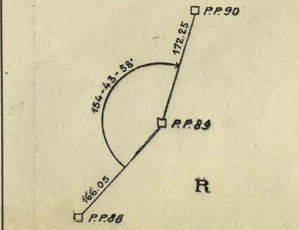
Trip. Lepage, Cluj. 2526

TION:
– SECȚIUNEA: „A“

No. des repères / reperpontok száma / perelor	Nom ou désignation / Neve vagy megjelölése / Numele sau denumirea	Angles: Irány-szöge °	'	"	Unghiuri	Distances: Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires / A közbeiktatott kő részletes meghatározása / Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses / Metszék (+) m	cm	Ordonnées / Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage / A pontok helyzet vázlata / Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne / A kő csucsának magassága / Altitudinea / Varfului bornei: m	cm	Description et Observations / Megjegyzés és észrevétel / Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
												 Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	87	77	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												 Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	87	55	1937 évi változás Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												 Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	86	97	1937 évi változás Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												 Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	87	97	1937 évi változás Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												 Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	88	83	1937 évi változás Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. a, Valeurs résultant de mesures indirectes. b, Voir details pages 124—145.

TIP. ADOLF BOHNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1384

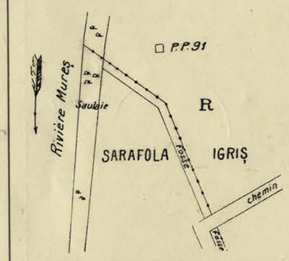
SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A“

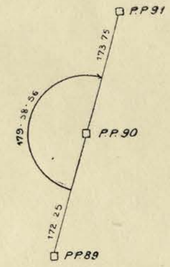
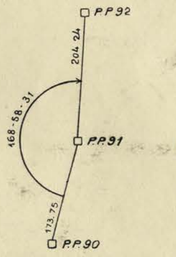
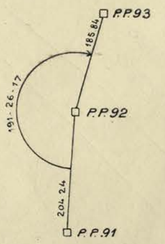
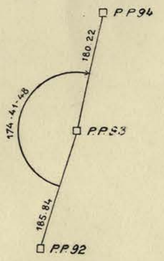
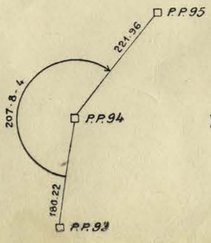
No. de la borne / A kő száma — No. bornei	Territoire: État — Stat / Département — Vármegye — Județul / Arrondissement — Járás — Plasa / Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne / A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires: A pont stereografikus összrendezői — Coordonate absolute rectangulare: +X m / +X cm / −y m / −y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irányа-Directiunea	No. de la borne a kő száma — bornei	Angle: Törés szöge — Unghiu ° ' "	Distance: Távolsága — Distanța m cm	Orientation (Azimut): Délszöge — Orientare ° ' "	de répérage — Elemente de reperaj: Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: No. des repères reperpontok száma — perclor	Nom ou désignation: Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irányszöge — Unghiuri ° ' "	Distances: Távolsága — Distanțe Km Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires: A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses Metszék — Abscise (+) m cm	Ordonnées Rendező — Ordonate (±) m cm	Croquis des éléments de répérage: A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
1	2 3 4 5	6	7	8	9 10 11 12	13	14	15 16 17	18 19	20 21 22	23	24	25 26 27	28 29	30 31	32 33	34	35 36	37
PP 85	TIMIȘ-TORONTAL / PERIAMOȘ / SARAFOLA	12	PP		147936 68 (937 60) 33⅔ 31 / 126467 29 (48) 467 64	↑ ↓	PP 84 / PP 86	0 0 0 / 164 30 52 (164 30 52) b	192 45 (192 45) a / 187 30 (187 26)	95 47 29 / 260 18 21							 R Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT	87 29	1937 évi adatok Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. a, b. Valeurs résultant de mesures indirectes. Voir details pages 124—145.
PP 86		„	PP		147905 14 / 126651 92	↑ ↓	PP 85 / PP 87	0 0 0 / 179 57 37 (179 57 32)	187 30 (187 26) / 126 63 (126 60)	99 58 53 (80 18 21) / 260 15 58							 R Lásd az 1965 évi KIEGÉSZÍTŐT	87 55	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145
PP 87		„	PP		147883 73 / 126776 73	↑ ↓	PP 86 / PP 88	0 0 0 / 176 34 52 (176 35 4)	126 63 (126 60) / 185 41 (185 37)	80 15 58 / 256 50 50							 R	87 47	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
PP 88		„	PP		147841 54 / 126957 28	↑ ↓	PP 87 / PP 89	0 0 0 / 143 12 47 (143 12 0)	185 41 (185 37) / 166 05 (165 97)	76 50 50 / 220 3 37							 R	87 73	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
PP 89		„	PP		147714 45 / 127064 15	↑ ↓	PP 88 / PP 90	0 0 0 / 154 43 58 (154 43 12)	166 05 (165 97) / 172 25 (172 16)	40 3 37 / 194 47 35							 R	87 62	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.

Tip. Lepage, Cluj. 2653

TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADEA-MARE 1384

SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A“

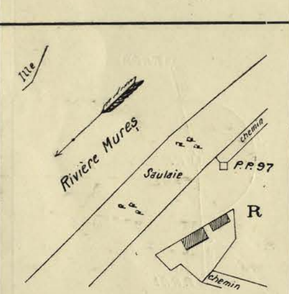
No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői — Coordonate absolute rectangulare: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irány-Directiunea	No. de la borne a kő száma — No. bornei	Angle: Törés szöge °	'	"	Distance: Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut): Dél-szöge °	'	"	Orien-tare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		
PP 90	R	TIMIȘ-TORONTAL	PERIAMOȘ	SARAFOLA	12	PP		147547	91	127108	13	↑	PP 89	0	0	0	172	25	14	47	35		
																	(172	**16)**					
												↓	PP 91	179	58	56	173	75	194	46	31		
														(179	**58**	**53)**	**(173**	**66)**					
PP 91					„	PP		147379	91	127152	44	↑	PP 90	0	0	0	173	75	14	46	31		
																	(173	**66)**					
												↓	PP 92	168	58	31	204	24	183	45	2		
														(168	**58**	**28)**	**(204**	**15)**					
PP 92					„	PP		147176	10	127165	80	↑	PP 91	0	0	0	204	24	3	45	2		
																	(204	**15)**					
												↓	PP 93	191	26	17	185	84	195	11	19		
														(191	**26**	**31)**	**(185**	**75)**					
PP 93	R	TIMIȘ-TORONTAL	PERIAMOȘ	IGRIȘ	13	PP		146996	75	127214	49	↑	PP 92	0	0	0	185	84	15	11	19		
																	(185	**75)**					
												↓	PP 94	174	41	48	180	22	183	53	7		
														(174	**40**	**37)**	**(180**	**16)**					
PP 94					„	PP		146819	20	127245	43	↑	PP 93	0	0	0	180	22	9	53	7		
																	(180	**16)**					
												↓	PP 95	207	8	4	221	96	217	1	11		
														(207	**8**	**40)**	**(221**	**87)**					

Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: No. des repères — reperpont-tok száma — No. reperelor	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irány-szöge °	'	"	Unghiuri	Distances: Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses — Metszék (+) m	cm	Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsa-nak magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
													86	83	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124– 145.
													87	33	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													87	52	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													87	93	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
													83	62	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.

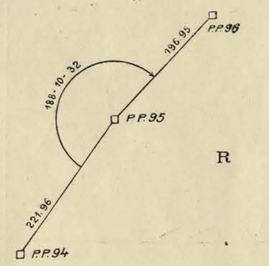
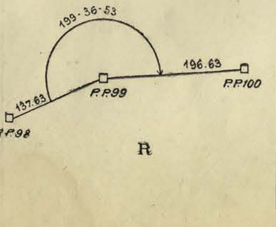
Tip. Lepage, Cluj. 2883

Tip. ADOLF BONNEFELD S. A., ORADEA-MARE 1384

SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Iránya-Directiunea	No. de la borne — A kő szama bornei	Angle — Törés szöge °	Angle — Unghiu '	Angle — Unghiu "	Distance — Távolság m	Distance — Distanța Hm	Orientation (Azimut) — Dél-szöge °	Orientation (Azimut) — Orientare '	Orientation (Azimut) — Orientare "
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 95					13	PP		146641	98	127379	07	↑	PP 94	0	0	0	221	96	37	1	11
																	(221 | **87)**			
												↓	PP 96	188	10	32	196	95	225	11	43
														(188	**10**	**42)**	**(196**	**87)**			
PP 96					„	PP		146503	19	127518	81	↑	PP 95	0	0	0	196	95	45	11	43
																	(196 | **87)**			
												↓	PP 97	180	2	0	147	13	225	13	43
														(180	**1**	**56)**	**(147**	**07)**			
PP 97	R	TIMIȘ-TORONTAL	PERIAMOȘ	IGRIȘ	„	PP		146399	57	127623	26	↑	PP 96	0	0	0	147	13	45	13	43
																	(147 | **07)**			
												↓	PP 98	180	23	44	142	13	225	37	27
														(180	**22**	**0)**	**(142**	**21)**			
PP 98					„	PP		146300	17	127724	85	↑	PP 97	0	0	0	142	13	45	37	27
																	(142 | **21)**			
												↓	PP 99	199	16	7	137	63	244	53	34
														(199	**16**	**1)**	**(137**	**68)**			
PP 99					„	PP		146241	77	127849	48	↑	PP 98	0	0	0	137	63	64	53	34
																	(137 | **68)**			
												↓	PP 100	199	36	53	196	63	264	30	27
														(199	**36**	**23)**	**(196**	**65)**			

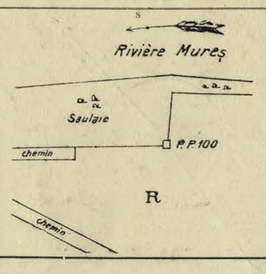
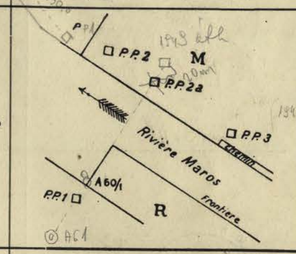
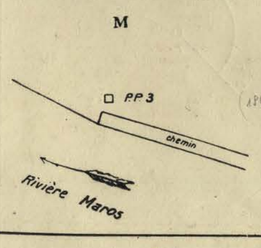
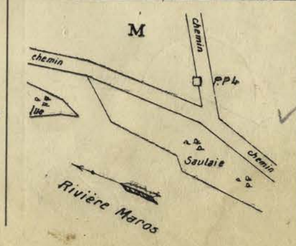
de répérage — Elemente de reperaj

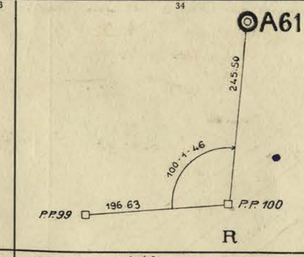
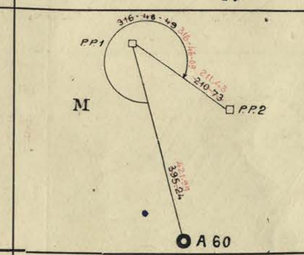
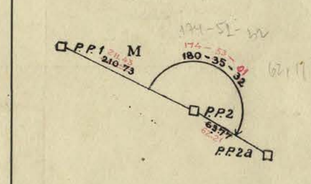
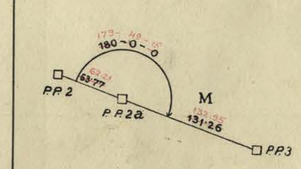
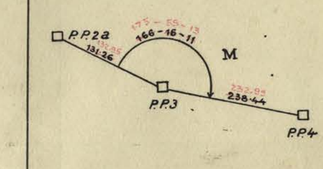
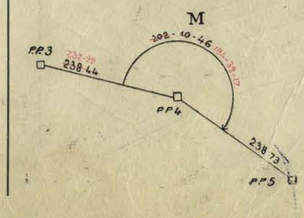
No. des repères reperpon-tok száma perelor	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irány-szöge °	Angles — Unghiuri '	Angles — Unghiuri "	Distances — Távolság Km	Distances — Distanțe Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses — Metszék (+) m	Abscisses — Abscise cm	Ordonnées — Rendező (±) m	Ordonnées — Ordonnate cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei m	Altitude cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
												88	95	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement, Voir details pages 124—145.
												89	34	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												88	67	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												88	50	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.
												88	68	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. Voir details pages 124—145.

TIP. LAPIDEA, C. DE. 2965

TIP. ADOLF BONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1364

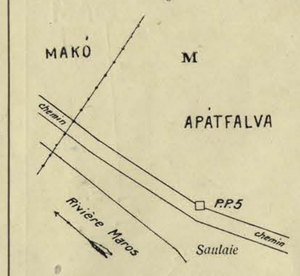
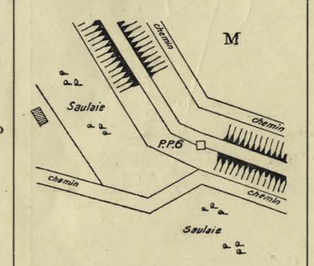
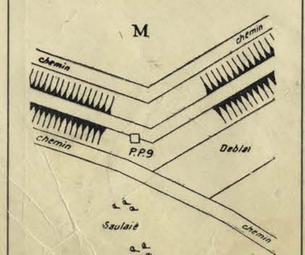
SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A"

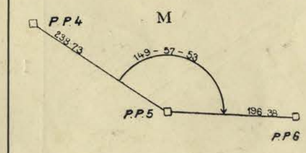
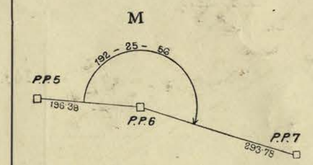
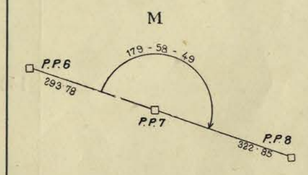
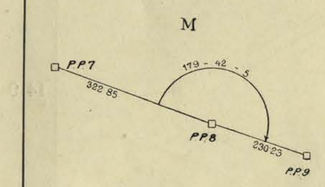
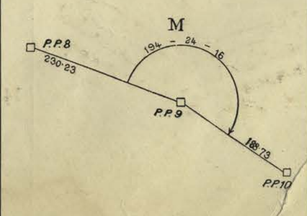
No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irányza-Directiunea	No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Angle — Törés szöge °	'	"	Distance — Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut) — Dél-szöge °	'	"	Orien-tare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 100	R	TIMIȘ-TORONTAL	PERIAMOȘ	IGRIȘ	13	PP		146222	95	128045	20	↑	PP 99	0	0	0	196 (196	63 65)	84	30	27
												↓	A 61	100 (99	1 59	03 46 35)	245 (245	50 50) a	184	32	13
PP 1					6	PP	(1949) valtozas	142899 142932	06 14	054 112036	75 54	↑	A 60	0	0	0	421 395 (395	99 24 24) b	345 342	46 2	53 30
												↓	PP 2	316 (316	46 48 c	09 49)	211 210 (211	43 73 40) (210	302 298	33 51	02 19
PP 2					„	PP	(1949)	013 143033	82 84	232 112221	97 11	↑	PP 1	0	0	0	211 210 (211	43 73 40) (210	122 118	33 51	02 19
												↓	PP 2/a	174 (179 180	53 58 35	01 04 32)	62 63 (62	21 77 30) (63	297 299	26 26	03 51
PP 2/a	M	CSANÁD	KÖZPONTI	MAKÓ	„	PP		041 143065	48 19	288 112276	18 64	↑	PP 2	0	0	0	62 63 (62	21 77 20) (63	117 119	26 26	03 51
												↓	PP 3	179 180 (179	49 0 48	15 0 57)	132 131 (132	95 26 94) (131	297 299	15 26	18 51
PP 3					„	PP		102 143129	37 72	406 112390	38 94	↑	PP 2/a	0	0	0	132 131 (132	95 26 94) (131	117 119	15 26	18 51
												↓	PP 4	175 166 (179	59 16 58	13 11 18)	232 238 (232	99 44 95)	293 285	14 43	31 2
PP 4					„	PP		143194	31	112620	46	↑	PP 3	0	0	0	232 238 (232	99 44 95)	113 105	14 43	31 2
												↓	PP 5	194 202 (184	39 10 38	17 46 38)	238 (238	73 77)	307	53	48

No. des repères de répérage — No. reperon-toknak száma perelor	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Angles — Irány-szöge °	'	"	Unghiuri	Distances — Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása: Abscisses — Metszék (+) m	cm	Reparaj particular al bornelor intermediare: Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
													88	64	Mesures effectuées par la délégation Roumaine seulement. a. Valeur résultant de mesures indirectes. Voir details pages 124—145.
													85	26	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. b, c. Valeurs résultant de mesures indirectes. Voir details pages 124—145
													85	36	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145. d. Valeur résultant de mesures indirectes.
													85	32	1949 évi változás d. e. f. Valeurs résultant de mesures indirectes. Voir details pages 124—145.
													85	50	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. e. Valeur résultant de mesures indirectes. Voir details pages 124—145.
													85	59	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145

Tip. Lepage Cluj 3824

TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1384

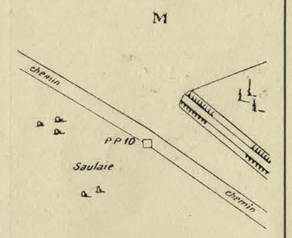
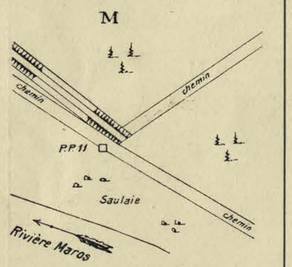
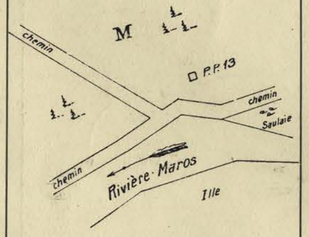
No. de la borne / A kő száma — No. bornei	Territoire: Etat / Ország — Statul	Département / Vármegye — Județul	Arrondissement / Járás — Plasa	Commune / Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 / 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne / A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement / Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires: A pont stereografikus összrendezői — +X (m, cm)	−y (m, cm)	Eléments / Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines / A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction / Irány-Directiunea	No. de la borne a kő száma / No. bornei	Angle: Törés szöge (°, ', ")	Unghiu	Distance: Távolsága (Km, Hm)	Distanța	Orientation (Azimut): Délszöge (°, ', ")	Orientare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 5					6	PP		143340	95	112808	85	↑	PP 4	0	0	0	238	73	127	53	48
																	(238	**77)**			
												↓	PP 6	149	57	53	196	38	277	51	41
														(149	**58**	**10)**	**(196**	**43)**			
PP 6					„	PP		143367	81	113003	38	↑	PP 5	0	0	0	196	38	97	51	41
																	(196	**43)**			
												↓	PP 7	192	25	56	293	78	290	17	37
														(192	**25**	**38)**	**(293**	**84)**			
PP 7	M	*CSANÁD*	*KÖZPONTI*	*APÁTFALVA*	„	PP		143469	70	113278	92	↑	PP 6	0	0	0	293	78	110	17	37
																	(293	**84)**			
												↓	PP 8	179	58	49	322	85	290	16	26
														(179	**58**	**52)**	**(322**	**91)**			
PP 8					„	PP		143581	57	113581	77	↑	PP 7	0	0	0	322	85	110	16	26
																	(322	**91)**			
												↓	PP 9	179	42	5	230	23	289	58	31
														(179	**42**	**8)**	**(230**	**28)**			
PP 9						PP		143660	22	113798	15	↑	PP 8	0	0	0	230	23	109	58	31
																	(230	**28)**			
												↓	PP 10	194	24	16	188	73	304	22	47
														(194	**24**	**1)**	**(188**	**77)**			

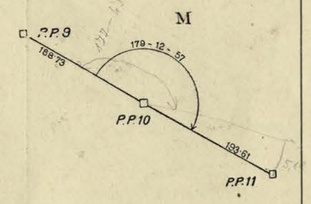
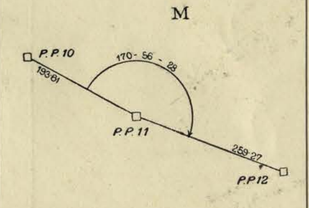
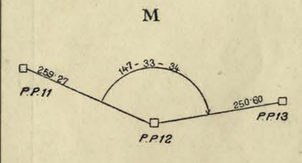
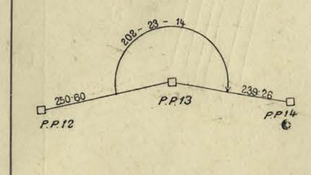
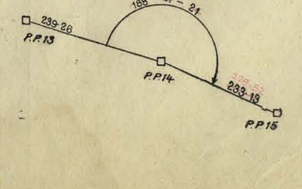
Points du tour d'horizon / A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: No. des repères / reperpontok száma / perelor	Nom ou désignation / Neve vagy megjelölése / Numele sau denumirea	Angles: Irányszöge (°, ', ")	Unghiuri	Distances: Távolsága (Km, Hm)	Distanțe	Répérage particulier des bornes intermédiaires / A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses / Metszék (+) (m, cm)	Abscise	Ordonnées / Rendező (±) (m, cm)	Ordonate	Croquis des éléments de répérage / A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne / A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei (m, cm)	Description et Observations / Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
											85	27	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
											88	34	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
											88	30	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
											88	53	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
											88	01	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.

Tip. Lepage, C.H. 2683

TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1384

SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A“

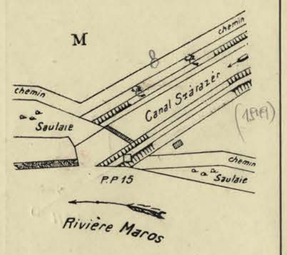
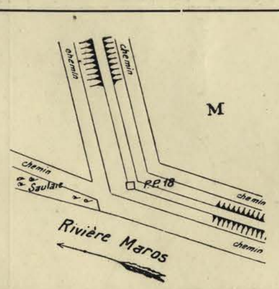
No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői — Coordonate absolute rectangulare: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irány-Direcțiunea	No. de la borne a kő száma — No. bornei	Angle: Törés szöge °	'	"	Distance: Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut): Délszöge °	Orientare '	"
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 10					6	PP		143766	79	113953	91	↑	PP 9	0	0	0	188 (188	73 77)	124	22	47
												↓	PP 11	179 (179	12 12	57 56)	193 (193	61 65)	303	35	44
PP 11					7	PP		143873	92	114115	18	↑	PP 10	0	0	0	193 (193	61 65)	123	35	44
												↓	PP 12	170 (170	56 56	28 29)	259 (259	27 32)	294	32	12
PP 12	M	CSANÁD	KÖZPONTI	APÁTFALVA	„	PP		143981	59	114351	04	↑	PP 11	0	0	0	259 (259	27 32)	114	32	12
												↓	PP 13	147 (147	33 34	10)	250 (250	60 66)	262	5	46
PP 13					„	PP		143947	13	114599	26	↑	PP 12	0	0	0	250 (250	60 66)	82	5	46
												↓	PP 14	202 (202	23 22	14 50)	239 (239	26 32)	284	29	0
PP 14					„	PP		144006	97	114830	92	↑	PP 13	0	0	0	239 (239	26 32)	104	29	0
												↓	PP 15	188 (188	47 47	21 18)	233 (233	13 17)	293	16	21

de répérage — Elemente de reperaj: No. des repères reperpon-toк száma pereloк	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irány-szöge °	'	Un-ghiuri "	Distances: Távol-sága Km	Dis-tanțe Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses Met-szék (+) m	Abs-cise cm	Ordonnées Ren-dező (±) m	Ordo-nate cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
												85	07	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
												85	56	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
												85	87	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
												85	74	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
												85	82	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.

Tip. Lepage, Cluj 2650

Tip. ADOLF BONNEFELD S. A., ORADIA-MARE 1384

SEC
SZAKASZ:

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
PP 15					7	PP		144099	08	115045	08
PP 16					„	PP		144139	77	115218	89
PP 17	M	CSANÁD	KÖZPONTI	APÁTFALVA	„	PP		144185	97	115402	97
PP 18					„	PP		144265	94	115593	21
PP 19					„	PP		144360	28	115827	30

Eléments — Adatok a meghatározáshoz

Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine

Direction — Irányа-Directiunea	No. de la borne a kő száma — No. bornei	Angle: Törés szöge °	'	Unghiu "	Distance: Távolsága Km	Distanța Hm	Orientation (Azimut): Délszöge °	'	Orientare "
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
↑	P P 14	0	0	0	233	13	113	16	21
					(233	17)			
↓	P P 16	169	54	13	178	51	283	10	34
		(169	54	14)	(178	56)			
↑	P P 15	0	0	0	178	51	103	10	34
					(178	56)			
↓	P P 17	180	54	46	189	79	284	5	20
		(180	54	50)	(189	83)			
↑	P P 16	0	0	0	189	79	104	5	20
					(189	83)			
↓	P P 18	188	42	40	206	36	292	48	0
		(188	42	33)	(206	41)			
↑	P P 17	0	0	0	206	36	112	48	0
					(206	41)			
↓	P P 19	179	8	59	252	38	291	56	59
		(179	8	42)	(252	44)			
↑	P P 18	0	0	0	252	38	111	56	59
					(252	44)			
↓	P P 20	181	6	11	508	81	293	3	10
		(181	6	11)	(508	81)			

a, b

Tip. Lepage, Cluj, 5002

TION:
– SECȚIUNEA: „A“

M.

de répérage — Elemente de reperaj

Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont

No. des repères réperpon- — No. reţok száma pereior	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irányszöge °	'	Unghiuri "	Distances: Távolsága Km	Distanțe Hm
23	24	25	26	27	28	29

Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare

Abscisses (+) Metszék m	cm	Ordonnées (±) Rendező m	cm
30	31	32	33

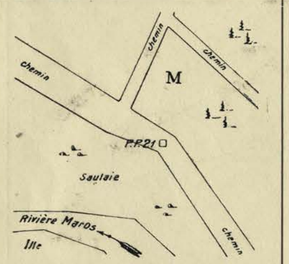
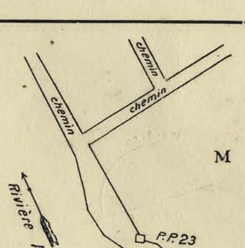
Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj

Altitude du sommet de la borne — A kő csucsmagassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
35	36	37
86	18	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124– 145.
86	11	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
85	58	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
88	18	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
88	55	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. a, b { Valeurs résultant de mesures indirectes. Voir details pages 124—145.

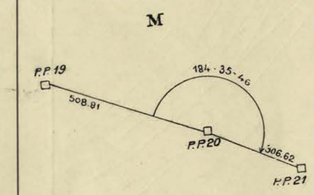
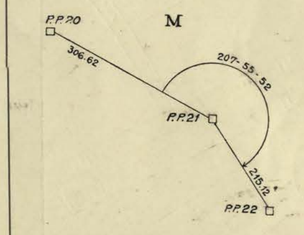
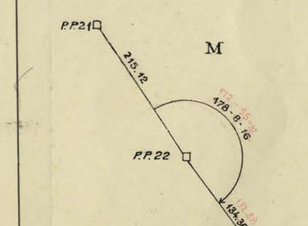
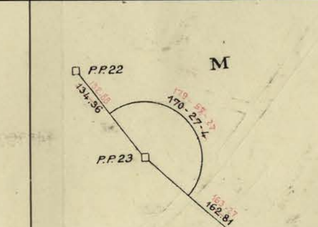
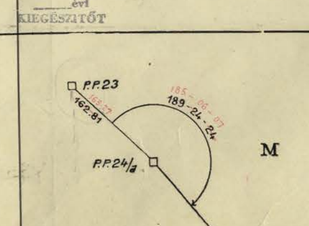
TIP. ADOLF SCHENFELD S. A., ORADEA-MARE 1934

SECTION: SECȚIUNEA: „A“

M.

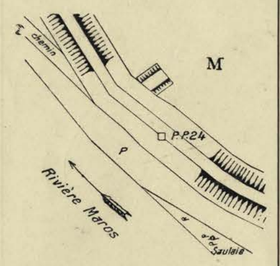
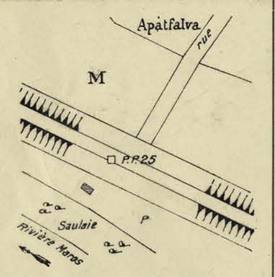
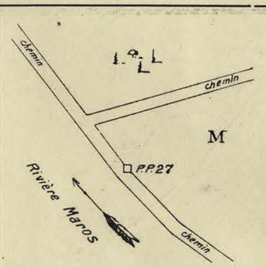
No. de la borne A kő száma — No. bornei	Territoire Terület — Teritoriul: État Ország — Statul	Département Vármegye — Județul	Arrondissement Járás — Plasa	Commune Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 1:5000 térkép-lap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction Irány-Directiunea	No. de la borne a kő száma — No. bornei	Angle Törés szöge °	Angle Unghiu '	Angle Unghiu "	Distance Távolsága m	Distance Distanța cm	Orientation (Azimut) Délszöge °	Orientation (Azimut) Orientare '	Orientation (Azimut) "
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 20					7	PP		144559	52	116295	48	↑	PP 19	0	0	0	508 (508 a)	81 81)	113	3	10
												↓	PP 21	184 (184	35 35 b	46 46)	306 (306	62 66)	297	38	56
PP 21					„	PP		144701	81	116557	09	↑	PP 20	0	0	0	306 (306 | 62 66)	117	38	56
												↓	PP 22	207 (207	55 55	52 47)	215 (215	12 15)	325	34	48
PP 22	M	CSANÁD	KÖZPONTI	APÁTFALVA	„	PP		144879	27	116688	69	↑	PP 21	0	0	0	215 (215 | 12 15)	145	34	48
												↓	PP 23	~~178~~ 172 (178	~~8~~ 55 8	~~16~~ 10 16)	~~134~~ 132 (134	~~36~~ 88 37)	~~323~~ 318	~~43~~ 29	~~4~~ 58
PP 23					„	PP	 Lásd az ____évi KIEGÉSZÍTŐT	144987 ~~78~~ 978	58	116768 ~~76~~ 776	20	↑	PP 22	0	0	0	~~134~~ 132 (134 | ~~36~~ 88 37)	~~143~~ 138	~~43~~ 29	~~4~~ 58
												↓	PP 24 a	~~170~~ 179 (170	~~27~~ 58 12)	~~4~~ 27 ~~83~~)	~~162~~ 163 (162	~~81~~ 27 ~~83~~)	~~314~~ 318	~~10~~ 28	~~8~~ 25
PP 24/a					„	PP		145101	02	116884	98	↑	PP 23	0	0	0	~~162~~ 163 (162 | ~~81~~ 27 ~~83~~)	~~134~~ 138	~~10~~ 28	~~8~~ 25
												↓	PP 24	~~189~~ 185 (189	~~24~~ 06 24	~~24~~ 07 20)	264 (264	23 27)	323	34	32

Lásd az ____évi KIEGÉSZÍTŐT

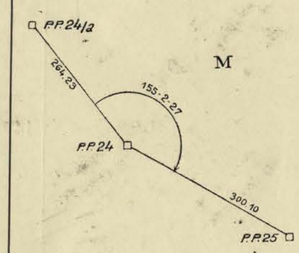
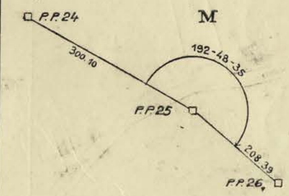
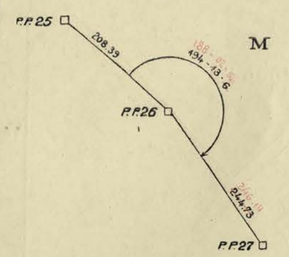
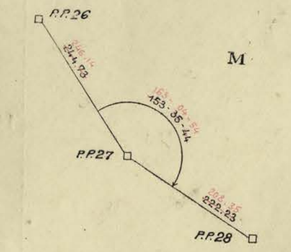
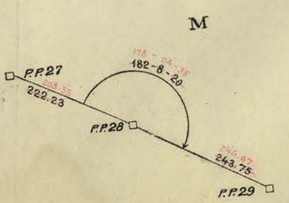
No. des reperes repertoriu — No. reper tok száma	Points du tour d'horizon de répérage — Elemente de reperaj: Nom ou désignation Neve vagy megjelölése	Numele sau denumirea	Angles Irány-szöge °	Angles Unghiuri '	Angles "	Distances Távolsága Km	Distances Distanța Hm	Repérage particulier des bornes intermédiaires Abscisses Met-szék (+) m	Abscisses Abscise cm	Ordonnées Rendező (±) m	Ordonnées Ordonate cm	Croquis des éléments de répérage A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne A kő csucsának magassága m	Altitudinea vârfului bornei cm	Description et Observations Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
													86	35	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. a. Valeurs résultant de mesures indirectes. b. Voir details pages 124—145.
													85	68	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details page 124—145.
													86	00	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
												 Lásd az ____évi KIEGÉSZÍTŐT	86	88	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
													86	49	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.

Tip. Lequeu, Cluj. 2863

TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1384

No. de la borne A kő száma — No. bornei	Territoire Terület — Teritoriul État Ország — Statul	Département Vármegye — Județul	Arrondissement Járás — Plasa	Commune Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 1:5000 térképlap száma	Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires A pont stereografikus összrendezői +X m	+X cm	Coordonate absolute rectangulare −y m	−y cm	Eléments Adatok a meghatározáshoz Bornes voisines A szomszédos határkő — Borne vecine Direction Irányа-Directiunea	No. de la borne A kő száma No. bornei	Angle Törés szöge °	Unghiu '	 "	Distance Távolság m	Distanța cm	Orientation (Azimut) Dél-szöge °	Orientare '	 "
1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 24					8		PP		145313	63	117041	87											
													↑	PP 24/a	0	0	0	264 **(264**	23 **27)**	143	34	32
													↓	PP 25	155 **(155**	2 **2**	27 **30)**	300 **(300**	10 **14)**	298	36	59
PP 25					„		PP		145457	36	117305	31											
													↑	PP 24	0	0	0	300 **(300**	10 **14)**	118	36	59
													↓	PP 26	192 **(192**	48 **48**	35 **36)**	208 **(208**	39 **41)**	311	25	34
PP 26	M	CSANÁD	KÖZPONTI	APÁTFALVA	„		PP		145595	24	117461	56										
													↑	PP 25	0	0	0	208 **(208**	39 **41)**	131	25	34
													↓	PP 27	188 02 56 194 **(194**	13 **13**	6 **2)**	246 14 244 **(244**	73 **77)**	319 28 30 325	38	40
PP 27					„		PP		782 34 145797	28	621 50 117599	67											
													↑	PP 26	0	0	0	246 14 244 **(244**	73 **77)**	139 28 30 145	38	40
													↓	PP 28	163 04 54 153 **(153**	35 **36**	44 **9)**	208 35 222 **(222**	23 **25)**	302 33 24 299	14	24
PP 28					„		PP		894 46 145905	83	797 11 117793	58										
													↑	PP 27	0	0	0	208 35 222 **(222**	23 **25)**	122 33 24 119	14	24
													↓	PP 29	178 04 35 182 **(182**	8 **8**	20 **12)**	246 67 243 **(243**	75 **78)**	300 37 59 301	22	44

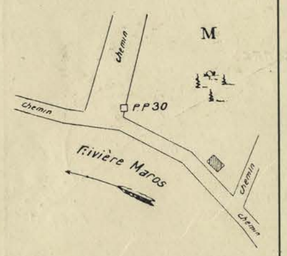
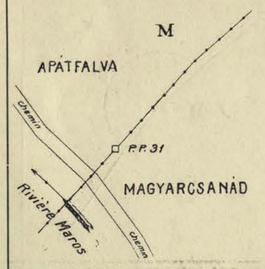
de répérage
— Elemente de reperaj

No. des repères Nr. reperelor	Points du tour d'horizon A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont Nom ou désignation Neve vagy megjelölése	Numele sau denumirea	Angles Irány-szöge °	Un-ghiuri '	 "	Distances Távol-sága Km	Dis-tanțe Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires A közbeiktatott kő részletes meghatározása Abscisses Met-szék (+) m	Ab-scise cm	Reparaj particular al bornelor intermediare Ordonnées Ren-dező (±) m	Ordo-nate cm	Croquis des éléments de répérage A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne A kő csucsának magassága Altitudinea vârfului bornei m	cm	Description et Observations Megjegyzés és észrevétel Descriere și Observațiuni
23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
													88	50	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
													88	51	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
													86	58	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
													86	80	1969-ben változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
													86	37	1969-ben változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.

Kir. Lapnyo. Cluj. 3683

Nr. 1001 F. Tip. „ELD“ S. A. ORADEA-MARE 1984

SECTION: SZAKASZ: — SECȚIUNEA: „A"

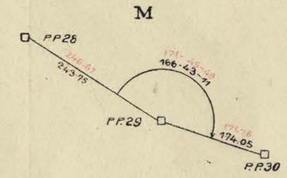
No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Stat	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Éléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Iránya-Directiunea	No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Angle — Törés szöge °	'	"	Distance — Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut) — Délszöge °	'	"	Points de repère — No. reperpontok száma — No. reperelor	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irányszöge °	'	"	Distances — Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — Abscisses — Metszék (+) m	cm	Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzetvázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
PP 29					8	PP		020 146032	15 75	009 118001	36 68	↑	PP 28	0	0	0	246 243 (243 | 67 75 78)	120 121	37 22	59 44																		
PP 30	M	CSANÁD	KÖZPONTI	APÁTFALVA	„	PP		085 146086	60 82	168 118167	18 12	↓	PP 29	0	0	0	171 174 (174 | 78 05 07)	112 108	23 5	48 55																		
												↑	PP 29	0	0	0	171 174 (174 | 78 05 07)	112 108	23 5	48 55																		
PP 31					„	PP		146263	70	118371	49	↓	PP 30	198 202 (202 | 49 46 46 | 18 38 21)	270 (270 | 28 32)	311 310	13 52	06 33																		
												↑	PP 30	0	0	0	270 (270 | 28 32)	131 130	13 52	06 33																		
PP 32					„	PP		468 146499	62 13	555 118531	51 33	↓	PP 31	186 194 (194 | 51 57 57 | 27 2 3)	275 284 (284 | 42 56 60)	318 325	04 49	33 35																		
												↑	PP 31	0	0	0	275 284 (284 | 42 56 60)	138 145	04 49	33 35																		
PP 33	M	CSANÁD	KÖZPONTI	MAGYARCSANÁD	„	PP		606 146629	46 40	713 118695	89 71	↓	PP 32	172 162 (162 | 57 34 34 | 27 13 20)	209 (209 | 96 74 76)	311 308	02 23	00 48																		
												↑	PP 32	0	0	0	209 (209 | 96 74 76)	131 128	02 23	00 48																		
												↓	PP 33	177 176 (176 | 02 16 16 a | 46 10 10)	490 491 (491 b | 55 59 59)	308 304	04 39	46 58																		

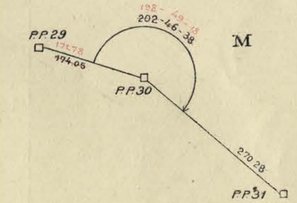
Points de repère — Elemente de reperaj

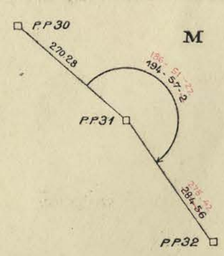
Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont

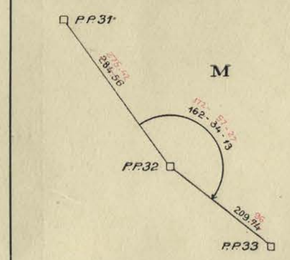
Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare

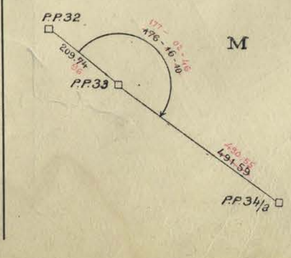
Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzetvázlata — Crochiul elementelor de reperaj











1969 évi változás

Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement.

Voir details pages 124—145.

1969 évi változás

Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement.

Voir details pages 124—145.

Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement.

Voir details pages 124—145.

1969 évi változás

Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement.

Voir details pages 124—145.

1969 évi változás

Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement.

a. { Valeurs résultant de mesures indirectes.

Voir details pages 124—145.

TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1384

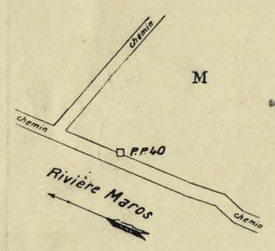
SEC
SZAKASZ:

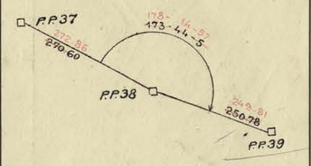
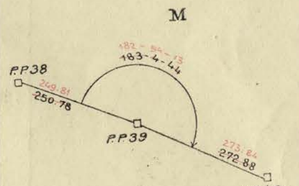
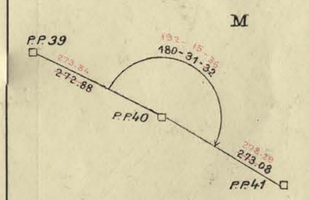
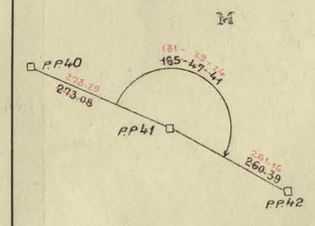
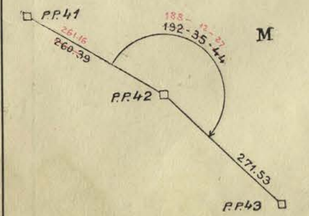
No. de la borne / A kő száma — No. bornei	Territoire / Terület — Teritoriul: Etat / Ország — Statul	Département / Vármegye — Județul	Arrondissement / Járás — Plasa	Commune / Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 / 1:5000 térképlap száma	Indicarea hârtii 1:5000	Type de la borne / A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement / Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires / A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments / Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines / A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction / Irány-Direcțiunea	No. de la borne / No. bornei	Angle: Törés szöge °	Angle: Unghiu '	Angle: Unghiu "	Distance: Távolsága m	Distance: Distanța cm	Orientation (Azimut): Dél-szöge °	Orientation (Azimut): Dél-szöge '	Orientation (Azimut): Dél-szöge "
1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 34 / a					8		PP		146909	01	119100	03		PP 33	0	0	0	491 (491)	59 (59) a	124	39	58
														PP 34	188 (188)	43 (43) b	1 (1)	274 (274)	17 (12)	313	22	59
PP 34					9		PP	M, Rîu (1974), Rivière Maros, Chemin, PP.34	147097 066	33 37	119299 324	29 62		PP 34 / a	0	0	0	274 (274)	17 (12)	133	22	59
														PP 35	172 (172)	30 (30) c	41 (41)	253 (253)	97 (83)	305	53	40
PP 35	M	CSANÁD	KÖZPONTI	MAGYARCSANÁD	„		PP	(1986)	147246 211	23 40	119505 530	03 24		PP 34	0	0	0	253 (253)	97 (83)	125	53	40
														PP 36	173 (173)	41 (41)	19 (10)	240 (240)	48 (34)	299	34	59
PP 36					„		PP	(1949)	147364	95	119714	16		PP 35	0	0	0	240 (240)	48 (34)	119	34	59
														PP 37	179 (179)	57 (57)	6 (7)	252 (252)	85 (70)	299	32	5
PP 37					„		PP	M, PP.37, Chemin, Rivière Maros, Chemin	147489	59	119934	15		PP 36	0	0	0	252 (252)	85 (70)	119	32	5
														PP 38	180 (180)	19 (18)	15	270 (270)	60 (44)	299	51	20

No. des repères / repérom.-Nr. — Nr. de ref.	Nom ou désignation / Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irány-szöge °	Angles: Unghiuri '	Angles: Unghiuri "	Distances: Távolsága Km	Distances: Distanțe Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires / A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses / Metszék (+) m	Abscisses / Abcise cm	Ordonnées / Rendező (±) m	Ordonnées / Ordonate cm	Croquis des éléments de répérage / A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reparaj	Altitude du sommet de la borne / A kő csucsmagassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations / Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
Points du tour d'horizon / A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont														
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
											PP.33, M, 491.59, 188-43-1, PP.34/a, 274.17, PP.34	87	25	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement, a. Valeurs résultant de mesures b. indirectes. Voir details pages 124—145. Szemben a PP 38 R
											PP.34/a, 274.17, M, 172-30-41, PP.34, 253.97, PP.35	87	46	1949 évi változás. Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145. Szemben a PP 39 R
											M, PP.34, 253.97, 173-41-19, PP.35, 240.48, PP.36	87	47	1949 évi változás. Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
											M, PP.35, 240.48, 179-57-6, PP.36, 252.85, PP.37	87	65	1949 évi változás. Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
											M, PP.36, 252.85, 180-19-15, PP.37, 270.60, PP.38	87	48	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.

Trip. Le page, Cluj, 2003

TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1384

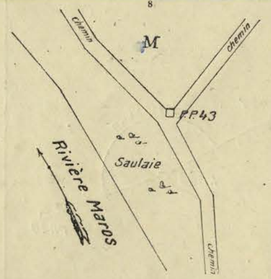
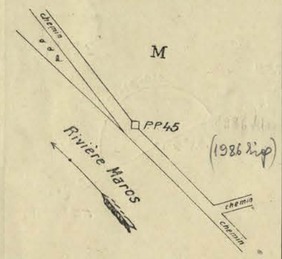
No. de la borne A kő száma. — No. bornei	Territoire Terület — Teritoriul: Etat Ország — Statul	Département Vármegye — Județul	Arrondissement Járás — Plasa	Commune Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires: A pont stereografikus összrendezői +X m	+X cm	Coordonate absolute rectangulare −y m	−y cm	Eléments Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction Iránya-Direcțiunea	No. de la borne a kő száma bornei	Angle: Törés szöge °	'	"	Unghiu °	'	"	Distance: Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut): Délszög °	'	"	Orientare °	'	"
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22			
PP 38					10	PP	(1949)	593 90 147624 30		186 28 120168 84		↑	PP 37	0	0	0	272 86 270 60 (270 44)		112 28 29 119 51 20					
												↓	PP 39	178 14 57 178 14 57 173 44 5 (173 44 0)			249 81 250 78 (250 62)		290 43 26 293 35 25					
PP 39					„	PP	(1986 lipp)	682 30 147724 66 637 62		219 95 120398 66 442 38		↑	PP 38	0	0	0	249 81 250 78 (250 62)		110 43 26 113 35 25					
												↓	PP 40	182 54 13 183 4 44 (183 4 48)			273 84 272 88 (272 72)		293 37 39 296 40 9					
PP 40	M	CSANÁD	KÖZPONTI	MAGYARCSANÁD	„	PP		792 05 147847 14		670 82 120642 51		↑	PP 39	0	0	0	273 84 272 88 (272 72)		113 37 39 116 40 9					
												↓	PP 41	192 15 36 180 31 32 (180 31 41)			278 29 273 08 (272 90)		305 53 15 297 11 41					
PP 41					„	PP		955 18 147971 94		896 28 120885 40		↑	PP 40	0	0	0	278 29 273 08 (272 90)		125 53 15 117 11 41					
												↓	PP 42	181 29 24 185 47 41 (185 47 43)			261 16 260 39 (260 24)		307 22 39 302 59 22					
PP 42					„	PP		148113 72		121103 81		↑	PP 41	0	0	0	261 16 260 39 (260 24)		127 22 39 122 59 22					
												↓	PP 43	188 12 27 192 35 44 (192 36 14)			271 53 (271 38)		315 35 6					

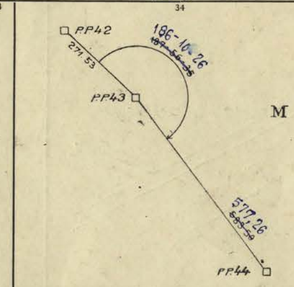
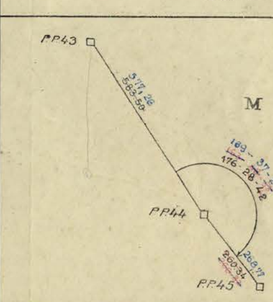
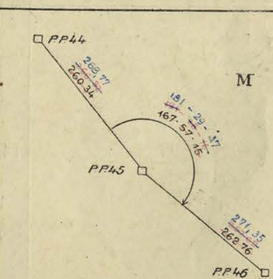
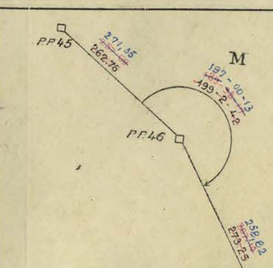
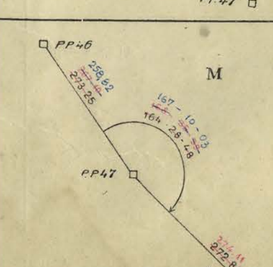
No. des repères reperpont-No. retok száma perelor	Nom ou désignation Neve vagy megjelölése Numele sau denumirea	Points du tour d'horizon A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Angles Irány-szöge °	'	"	Unghiuri	Distances Távolsága Km	Distanța Hm	Repérage particulier des bornes intermédiaires A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses Metszék (+) m	cm	Ordonnées Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne A kő csucsmagassága — Altitudinea vârfului bornei m	cm	Description et Observations Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
													87	12 43	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
													87	20 73	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
													87	45 77	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
													87	53 61	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
													88	34	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.

Imp. Lepage, Cluj, 1933

Tip. ADOLF BONNENFELD S. A., ORADIA-MARE 1384

SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A“

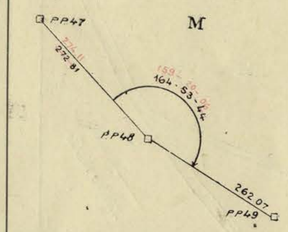
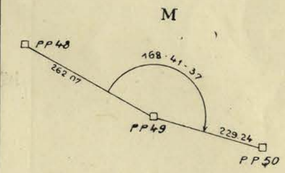
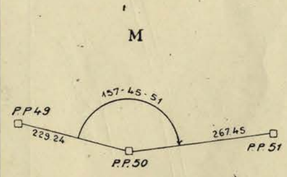
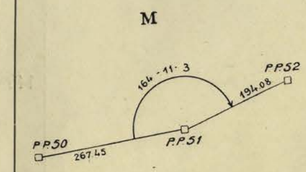
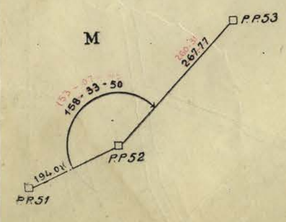
No. de la borne / A kő száma — No. bornei	Territoire / Terület — Teritoriul: État / Ország — Statul	Département / Vármegye — Județul	Arrondissement / Járás — Plasa	Commune / Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 / 1:5000 térképlap száma / Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne / A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement / Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires / A pont stereografikus összrendezői / Coordonate absolute rectangulare: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments / Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines / A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction / Irány-Directiunea	No. de la borne / A kő száma / No. bornei	Angle: Törés szöge °	'	"	Unghiu °	'	"	Distance: Távolság m	Distanță cm	Orientation (Azimut): Dél-szöge °	'	"	Orientare °	'	"
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		18	19	20	21	22			
PP 43					10	PP		148307	67	121293	84	↑	PP 42	0	0	0		271 (271	53 38)	135	35	6			
												↓	PP 44	186 ~~187~~ (~~187~~	10 ~~56~~ ~~56~~	26 ~~35~~ ~~35~~) a		577 ~~583~~ (~~583~~	26 ~~50~~ ~~50~~) b	321 ~~323~~	45 ~~31~~	32 ~~41~~			
PP 44					„	PP	(1986 kiig)	~~761~~ 148~~776~~ 709	~~06~~ ~~89~~ 37	~~651~~ 121~~640~~ 695	~~15~~ ~~69~~ 09	↑	PP 43	0	0	0		577 ~~583~~ (~~583~~ b	26 ~~50~~ ~~50~~)	141 ~~143~~	45 ~~31~~	32 ~~41~~			
												↓	PP 45	169 ~~167~~ ~~176~~ (~~176~~	37 ~~15~~ ~~28~~ ~~28~~ c	21 ~~53~~ ~~42~~ ~~42~~)		~~268~~ ~~260~~ (~~260~~	~~77~~ ~~34~~ ~~27~~)	311 ~~307~~ 320	22 ~~20~~ 0	53 ~~31~~ 23			
PP 45	M	CSANÁD	KÖZPONTI	MAGYARCSANÁD	„	PP	 (1986 kiig)	~~838~~ 148976 308	~~74~~ 34 86	~~852~~ 121808 888	~~82~~ 01 45	↑	PP 44	0	0	0		268 ~~266~~ 260 (~~260~~	77 ~~82~~ 34 ~~27~~)	131 ~~127~~ 140	22 ~~20~~ 0	53 ~~34~~ 23			
												↓	PP 46	181 ~~191~~ 167 (~~167~~	29 ~~28~~ ~~57~~ ~~57~~	37 ~~16~~ 15 ~~4~~)		271 ~~257~~ 262 (~~262~~	35 ~~68~~ ~~76~~ ~~68~~)	312 ~~318~~ 307	52 ~~48~~ 57	30 ~~50~~ 38			
PP 46					„	PP	(1961)	~~123~~ 149137	~~37~~ ~~07~~ 97	~~031~~ 122015	~~68~~ ~~11~~ 18	↑	PP 45	0	0	0		271 ~~257~~ 262 (~~262~~	35 ~~69~~ ~~76~~ ~~68~~)	132 ~~138~~ 127	52 ~~48~~ 57	30 ~~58~~ 38			
												↓	PP 47	197 ~~189~~ 199 (~~199~~	00 ~~38~~ 2 ~~2~~	13 ~~17~~ 42 ~~48~~)		258 ~~267~~ 273 (~~273~~	82 ~~10~~ 25 ~~20~~)	329 ~~328~~ 327	52 ~~27~~ 0	43 ~~07~~ 20			
PP 47					„	PP	(1949)	~~347~~ 149367	~~25~~ 15	~~181~~ 122163	~~57~~ 98	↑	PP 46	0	0	0		258 ~~267~~ 273 (~~273~~	82 ~~10~~ 25 ~~20~~)	149 ~~148~~ 147	52 ~~27~~ 0	43 ~~07~~ 20			
												↓	PP 48	167 ~~178~~ 164 (~~164~~	10 ~~35~~ ~~28~~ ~~28~~	03 ~~30~~ 48 ~~22~~)		274 ~~272~~ (~~272~~	11 ~~81~~ ~~74~~)	317 ~~311~~	02 ~~29~~	46 ~~8~~			

Points du tour d'horizon / A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: No. des repères / No. reptéri pontok száma / No. perelor	Nom ou désignation / Neve vagy megjelölése / Numele sau denumirea	Angles: Irányszöge °	'	"	Unghiuri	Distances: Távolsága Km	Distanță Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires / A közbeiktatott kő részletes meghatározása: Abscisses / Metszék (+) m	cm	Ordonnées / Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage / A pontok helyzetvázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne / A kő csucsának magassága / Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations / Megjegyzés és észrevétel / Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
													88	38	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. a, b, Valeurs résultant de mesures indirectes. Voir details pages 124—145.
													87	63	1961 évi változás. Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. b, c, Valeurs résultant de mesures indirectes. Voir details pages 124—145.
													87	82	1949 évi változás 1961 évi változás. Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
													87	~~86~~ 55	1949 évi változás 1961 évi változás. Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
													88	03 27	1949 évi változás. Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.

TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., ORADEA-MARE 1384

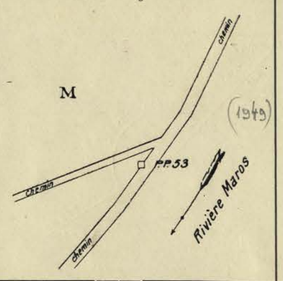
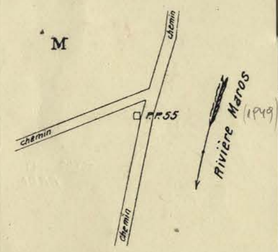
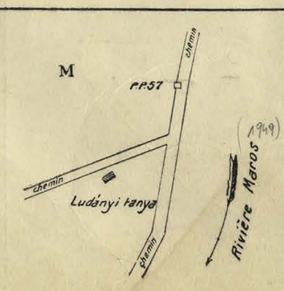
No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
PP 48					10	PP		149547	87	122368	35
PP 49					„	PP		149661 32 / 667 90		122603 13 / 601 35	
PP 50	M	CSANÁD	KÖZPONTI	MAGYARCSANÁD	„	PP		149723	94	122824	48
PP 51					11	PP		149690	60	123089	84
PP 52					„	PP		149614	84	123268	52

Direction — Irányszöge	No. de la borne — A kő száma	Angle — Törés szöge °	'	"	Distance — Távolság m	cm	Orientation (Azimut) — Délszöge °	'	"
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
↑	PP 47	0	0	0	274 11 / (272 74)		137 02 46 / 131 29 8		
↓	PP 49	159 20 06 / 164 53 44 / (164 53 23)			262 07 / (261 98)		296	22	52
↑	PP 48	0	0	0	262 07 / (261 98)		116	22	52
↓	PP 50	168	41	37 / (168 41 2)	229	24 / (229 15)	285	4	29
↑	PP 49	0	0	0	229	24 / (229 15)	105	4	29
↓	PP 51	157	45	51 / (157 45 14)	267	45 / (267 34)	262	50	20
↑	PP 50	0	0	0	267	45 / (267 34)	82	50	20
↓	PP 52	164	11	3 / (164 10 30)	194	08 / (194 00)	247	1	23
↑	PP 51	0	0	0	194	08 / (194 00)	67	1	23
↓	PP 53	153 07 45 / 158 33 50 / (158 33 17)			260 31 / 267 77 / (267 68)		220 09 08 / 225 35 13		

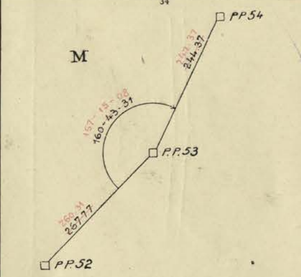
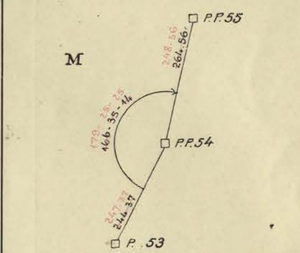
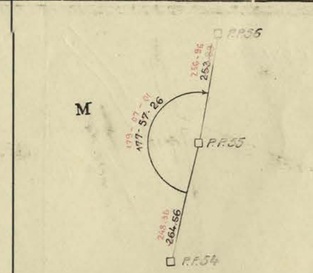
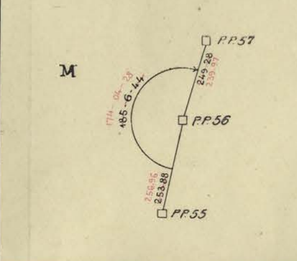
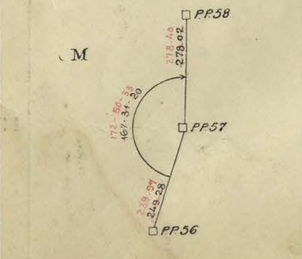
de répérage — Elemente de reperaj: No. des ruères reperpun- — No. reţ-lok száma pereloi	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy Nume sau megjelölése denumirea	Angles — Irány-szöge °	'	"	Distances — Távol-ság Km	Dis-tanţe Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása: Abscisses — Met-szék (+) m	cm	Reparaj particular al bornelor intermediare: Ordonnées — Ren-dező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata / Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsmagassága m	cm	Altitudinea vârfului bornei	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel / Descriere şi Observaţiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		37
PP 48												88	54		Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
PP 49												88	67		Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
PP 50												88	80		Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
PP 51												88	57		Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
PP 52												88	71		Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.

Tip. Lepage, Cluj, 2663

TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., CRAIOVA-MARE 1354

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	Coordonate absolute rectangulare: −y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Iránya-Directiunea	No. de la borne a kő száma — No. bornei	Angle — Törés szöge °	'	"	Distance — Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut) — Délszöge °	'	"	Orientare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 53					11	PP		415 88 149427 45		436 37 123459 79			PP 52	0	0	0	260 31 ~~267 77~~ **(267 68)**		~~40~~	~~09~~ 35	~~08~~ 13
													PP 54	~~157~~ 160	~~15~~ 43	~~08~~ 31	247 37 ~~244 37~~ **(244 32)**		197 ~~24~~ 206	~~24~~ 18	~~16~~ 44
PP 54					"	PP	(1949) 179 84 149208 40			510 36 123568 11			PP 53	0	0	0	247 37 244 37 **(244 32)**		~~17~~ 26	~~24~~ 18	~~16~~ 44
													PP 55	179 ~~166~~	25 ~~35~~	25 ~~14~~ **(166 35 2)**	248 56 ~~264 56~~ **(264 52)**		196 ~~192~~	49 ~~53~~	41 ~~58~~
PP 55	M	CSANÁD	KÖZPONTI	MAGYARCSANÁD	"	PP		941 92 148950 52		882 32 123627 17			PP 54	0	0	0	248 56 ~~264 56~~ **(264 52)**		~~16~~ 12	~~49~~ 53	~~41~~ 58
													PP 56	179 ~~177~~	07 ~~57~~ **(177 57 17)**	01 ~~26~~	256 96 ~~253 88~~ **(253 87)**		195 ~~190~~	56 ~~51~~	42 ~~24~~
PP 56					"	PP	(1949) 694 85 148701 18			652 91 123674 99			PP 55	0	0	0	256 96 ~~253 88~~ **(253 87)**		~~15~~ 10	~~56~~ 51	~~42~~ 24
													PP 57	174 ~~185~~	04 ~~6~~ **(185 6 38)**	28 ~~44~~	239 97 ~~249 28~~ **(249 25)**		190 ~~195~~	01 ~~58~~	10 ~~8~~
PP 57					"	PP		458 54 148461 52		694 66 123743 57			PP 56	0	0	0	239 97 ~~249 28~~ **(249 25)**		~~10~~ 15	~~01~~ 58	~~10~~ 8
													PP 58	172 ~~167~~	50 ~~51~~ **(167 32 29)**	33 ~~20~~	40 278 ~~02~~ **(277 90)**		182 ~~183~~	51 ~~29~~	43 ~~28~~

de répérage — Elemente de reperaj

No. des repères — Sorszám — No. de repere	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irányszöge °	'	"	Distances — Távolsága Km	Distanța Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása: Abscisses — Metszék m	Abscise cm	Ordonnées — Rendező m	Ordonate cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
												88	20 ~~34~~	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124–145.
												88	13 ~~02~~	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
												88	44 ~~23~~	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
												88	71 ~~40~~	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
												88	05 ~~49~~	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.

Tip. Lapuge, Cluj. 2626

TIP. ADOLF BONNDORFFER S. A., ORADEA-MARE 1264

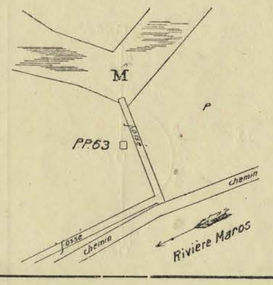
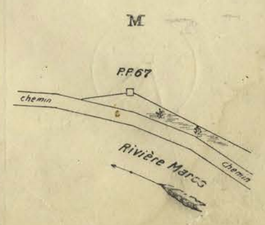
No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszínrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X (m, cm)	Coordonnate absolute rectangulare: −y (m, cm)	Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irány-Directiunea	No. de la borne a kő száma — No. bornei	Angle: Törés szöge (°, ', ")	Unghiu	Distance: Távolsága (m, cm)	Distanța	Orientation (Azimut): Dél-szöge (°, ', ")	Orientare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 58					11	PP	M PP58 — Rivière Maros (1949)	180 48 / 148184 02		708 56 / 123760 50		↑	PP 57	0	0	0	278 40 / 278 02 / (277 90)		2 51 43 / 3 29 28	
												↓	PP 59	189 44 30 / 180 23 27 / (180 23 36)			343 98 / 340 02 / (339 88)		192 35 13 / 183 52 55	
PP 59					„	PP	(1936)	812 15 / 147844 78		743 91 / 123783 52		↑	PP 58	0	0	0	343 98 / 340 02 / (339 88)		12 35 13 / 3 52 55	
												↓	PP 60	197 51 54 / 199 01 47 / 215 36 12 / (215 36 58)			243 94 / 241 63 / (241 56)		211 37 00 / 219 29 7	
PP 60	M	CSANÁD	KÖZPONTI	MAGYARCSANÁD	„	PP	Kocsis tanya — PP60 — Rivière Maros (1974)	637 05 / 147658 29 / 629 24		941 48 / 123937 17 / 891 26		↑	PP 59	0	0	0	243 94 / 241 63 / (241 56)		31 37 00 / 39 23 7	
												↓	PP 61	193 11 36 / 190 42 54 / 183 43 56 / (183 44 3)			219 94 / 215 28 / (215 22)		222 19 54 / 223 13 3	
PP 61					„	PP	(1949)	474 46 / 147501 40		059 51 / 124084 59		↑	PP 60	0	0	0	219 94 / 215 28 / (215 22)		42 19 54 / 43 13 3	
												↓	PP 62	160 41 30 / 161 59 20 / 154 48 48 / (154 48 16)			293 80 / 309 89 / (309 78)		204 19 14 / 198 1 51	
PP 62					„	PP		147206 73		124180 51		↑	PP 61	0	0	0	293 80 / 309 89 / (309 78)		24 19 14 / 18 1 51	
												↓	PP 63	230 50 38 / 297 8 1 / (297 8 1)			150 32 / (150 32)		315 9	

a — b

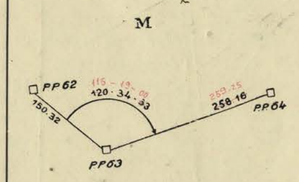
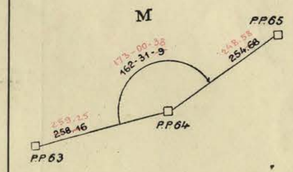
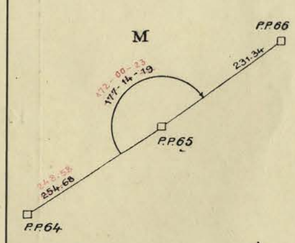
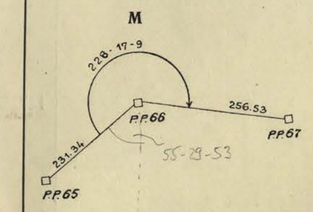
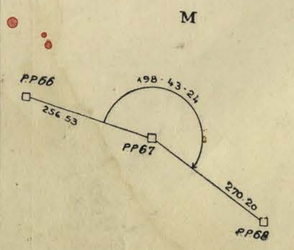
No. des repères de repérage — reperpon-tok száma — No. reperelor	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irány-szöge (°, ', ")	Unghiuri	Distances: Távolsága (Km, Hm)	Distanțe	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses — Metszék (+) (m, cm)	Abscise	Ordonnées — Rendező (±) (m, cm)	Ordonate	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága (m, cm)	Altitudinea vârfului bornei	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
										M — PP59, PP58, PP57	88	81 / 73	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
										M — PP60, PP59, PP58	88	50	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
										M — PP61, PP59	88	42 / 70	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
										M — PP62, PP61, PP60	88	54 / 63	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
										M — PP62, PP63, PP61	88	39 / 93	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. a, b. Valeurs résultant de mesures indirectes. Voir details pages 124—145.

Tip. Lepage, Cluj, 2628

Tip. Arc. — 1949 — C. A. DIN DIA MARE 1384

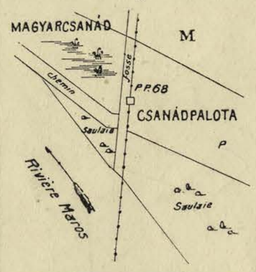
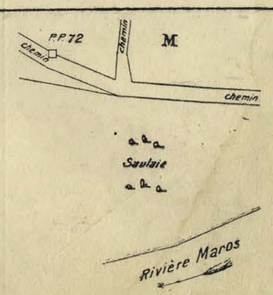
No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1 : 5000 — 1 : 5000 térkép-lap száma — Indicarea hărții 1 : 5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
PP 63	M	CSANÁD	KÖZPONTI	MAGYARCSANÁD	11	PP		147313	33	124286	50
PP 64					„	PP		147249 (1949: 226 71)	74	124536 (1949: 530 85)	71
PP 65					„	PP		147115	76	124753	30
PP 66					„	PP		146984	72	124943	95
PP 67					„	PP		147045	84	125193	09

Direction — Irányszög	No. de la borne — A kő száma	Angle — Törés szöge: Unghiu °	'	"	Distance — Távolság: Distanță m	cm	Orientation (Azimut) — Délszög: °	'	"	Orientare
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
↑	PP 62	0	0	0	150	32	135	9	52	
					(150 a	32)				
↓	PP 64	115 (120)	19 (34 b	54 00 (33)	259 (257	25 16 92)	250 (255	28 44	52 25)	
↑	PP 63	0	0	0	259 (257	25 16 92)	70 (75	28 44	52 25)	
↓	PP 65	173 (162	00 31 28	38 9 6)	248 (254	58 68 58)	243 (238	29 15	30 34)	
↑	PP 64	0	0	0	248 (254	58 68 58)	63 (58	29 15	30 34)	
↓	PP 66	177	14	19	231	34	235	29	53	
		(177	14	14)	(231	25)				
↑	PP 65	0	0	0	231 (231	34 25)	55	29	53	
↓	PP 67	223 (228	17 18	9 45)	256 (256	53 36)	283	47	2	
↑	PP 66	0	0	0	256 (256	53 36)	103	47	2	
↓	PP 68	198 (198	43 44	24 12)	270 (270	20 04)	302	30	23	

No. des repères — reperpont-tok száma — No. reperelor	Nom ou désignation — Nevè vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irányszöge: °	'	"	Unghiuri	Distances — Távolsága: Km	Distanțe Hm	Abscisses — Metszék (+): m	cm	Ordonnées — Rendező (±): m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata / Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága: m	Altitudinea vârfului bornei: cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel / Descriere și Observațiun
23	24	25	26	27		28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
													88	89 81	1949. évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. a, b. Valeurs résultant de mesures indirectes. Voir details pages 124—145.
													89 88	17 93	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
													88	99 84	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145
													88	52 44	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
													88	96 55	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145

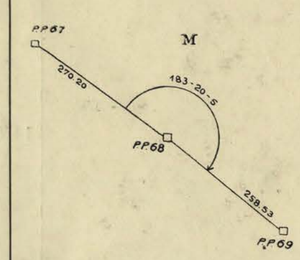
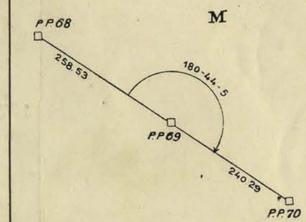
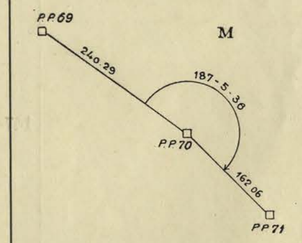
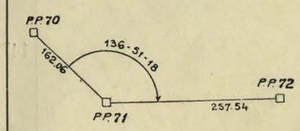
TIP. ADOLF SONNENFELD S. A., Gr.-VIA-MARE 1934

SEC
SZAKASZ:

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
PP 68	M	CSANÁD	KÖZPONTI	MAGYARCSANÁD	11	PP		147191	05	125420	96
PP 69					"	PP		147342	43	125630	53
PP 70					"	PP		147485	62	125823	50
PP 71	M	CSANÁD	NAGYLAK	CSANÁDPALOTA	"	PP		147597	52	125940	72
PP 72					12	PP		147599	88	126198	25

Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irányа-Directiunea	No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Angle: Törés szöge °	'	"	Distance: Távolsága m	cm	Orientation (Azimut): Délszög °	'	"
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
↑	PP 67	0	0	0	270	20	122	30	26
					(270	**04)**			
↓	PP 69	183	20	5	258	53	305	5)	31
		(183	**20**	**16)**	**(258**	**36)**			
↑	PP 68	0	0	0	258	53	125	50	31
					(258	**36)**			
↓	PP 70	180	44	5	240	29	306	34	36
		(180	**44**	**11)**	**(240**	**15)**			
↑	PP 69	0	0	0	240	29	126	34	36
					(240	**15)**			
↓	PP 71	187	5	36	162	06	313	40	12
		(187	**5**	**2)**	**(162**	**06)**			
↑	PP 70	0	0	0	162	06	133	40	12
					(162	**06)**			
↓	PP 72	136	51	18	257	54	270	31	30
		(136	**51**	**0)**	**(257**	**47)**			
↑	PP 71	0	0	0	257	54	90	31	30
					(257	**47)**			
↓	PP 73	186 185	10 49	13 7	249 248	25 89	276	41 20	43 37
		(185	**49**	**9)**	**(248**	**83)**			

TION:
– SECȚIUNEA: „A“

No. des repères — reperon-tok száma — perelor	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irányszöge °	'	"	Distances: Távolsága Km	Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses Metszék (+) m	cm	Ordonnées Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsmagassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
												88	07 05	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
												88	51 39	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
												88	72	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
												83	50 45	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
												88 89	48 36	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.

Ing. ADOLF SCHNEOFELD S. A., ORADEA-MARE 1364

SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Statul (Ország)	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői — Coordonate absolute rectangulare: +X m	+X cm	−y m	−y cm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
PP 73					12	PP		(1949) 147627 628 94 ~~38~~		126445 ~~80~~ 62	
PP 74					„	PP		(1949) 147598 ~~79~~ 15		126608 ~~609~~ 22 ~~74~~	
PP 75	M	CSANÁD	NAGYLAK	CSANÁDPALOTA	„	PP		(1949) 147469 ~~470~~ 46 ~~64~~		126782 ~~783~~ 04 ~~43~~	
PP 76					„	PP	M P Chemin Rivière Maros (1949) PP 76 Chemin	147278 ~~275~~ 83 ~~41~~		126936 ~~930~~ 48 ~~94~~	
PP 77					„	PP		147045 16		127029 77	

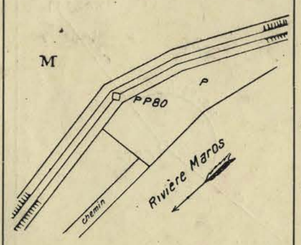
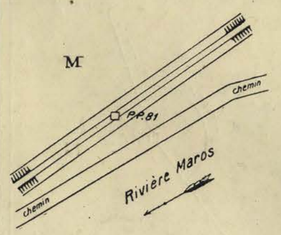
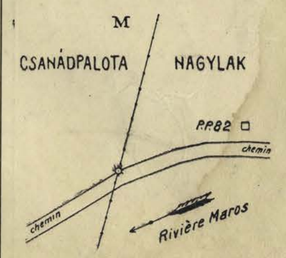
Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irányа-Directiunea	No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Angle: Törés szöge — Unghiu: °	'	"	Distance: Távolsága — Distanța: m	cm	Orientation (Azimut): Délszöge — Orientare: °	'	"
		15	16	17	18	19	20	21	22
↑	PP 72	0	0	0	248 ~~249~~ ~~25~~ ~~89~~ (248 83)		96 ~~96~~ ~~21~~ ~~43~~	20	~~37~~
↓	PP 74	163 ~~162~~ ~~51~~ ~~05~~	29	50	165 ~~166~~ ~~18~~ 72 (165 67)		259 ~~259~~ ~~32~~ ~~48~~	50	27
↑	PP 73	0	0	0	165 ~~166~~ ~~18~~ 72 (165 67)		79 ~~79~~ ~~32~~ ~~48~~	50	27
↓	PP 75	153 ~~154~~ ~~00~~ ~~55~~	39	44	216 06 (215 98)		233 ~~233~~ ~~33~~ ~~43~~	30	11
↑	PP 74	0	0	0	216 06 (215 98)		53	30 ~~33~~ ~~43~~	~~11~~
↓	PP 76	165 ~~163~~ ~~35~~ ~~00~~	26	~~4~~	245 ~~244~~ ~~17~~ 85 (245 76)		218 ~~217~~ ~~08~~ ~~43~~	56	15
↑	PP 75	0	0	0	245 ~~244~~ ~~17~~ 85 (245 76)		38 ~~37~~ ~~08~~ ~~43~~	56	15
↓	PP 77	162 ~~166~~ ~~08~~ ~~38~~	45	52	251 ~~250~~ ~~13~~ 04 (250 93)		201 ~~203~~ ~~17~~ ~~21~~	42	7
↑	PP 76	0	0	0	251 ~~250~~ ~~13~~ 04 (250 96)		21 ~~23~~ ~~17~~ ~~21~~	42	7
↓	PP 78	173 ~~171~~ ~~42~~ ~~46~~	18	~~0~~	247 94 (247 87)		195	0	7

Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: No. des repères reperpontok száma perelor	Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irányszöge — Unghiuri: °	'	"	Distances: Távolsága — Distanțe: Km	Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Reparaj particular al bornelor intermediare: Abscisses (+) Metszék — Abscise: m	cm	Ordonnées (±) Rendező — Ordonate: m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzetvázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
PP 73	PP 72										M PP 72 249 ~~248~~ 18 248 89 PP 73 163 ~~162~~ ~~51~~ ~~05~~ 29 50 PP 74 165 72 ~~166~~ ~~18~~	89	~~64~~ 59	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
PP 74	PP 73										M PP 73 165 72 ~~166~~ ~~18~~ 153 ~~154~~ ~~00~~ ~~55~~ 39 44 PP 74 216 06 PP 75	89	61	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145. Fák miatt nem mérhető!
PP 75	PP 74										M PP 74 216 06 165 ~~163~~ ~~35~~ ~~00~~ 26 ~~4~~ PP 75 244 ~~245~~ ~~17~~ 85 PP 76	89	64	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145. Sövények és szőlők miatt nem mérhető!
PP 76	PP 75										M PP 75 244 ~~245~~ ~~17~~ 85 162 ~~166~~ ~~08~~ ~~38~~ 45 52 PP 76 251 ~~250~~ ~~13~~ 04 PP 77	89	46	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145. Sövénysorok miatt nem mérhető!
PP 77	PP 76										M PP 76 251 ~~250~~ ~~13~~ 04 173 ~~171~~ ~~42~~ ~~46~~ 18 ~~0~~ PP 77 247 94 PP 78	89	56	1949 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145. Sövénysorok miatt nem mérhető!

Tip. Ladnagy, Cluj, 2963

TIP. ADOLF SONNENFELD S.A., ORADIA-MARE 1364

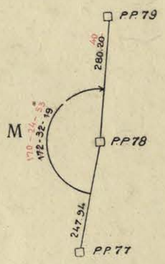
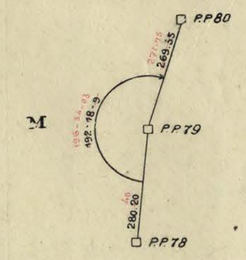
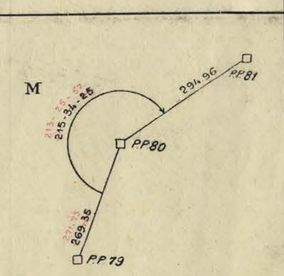
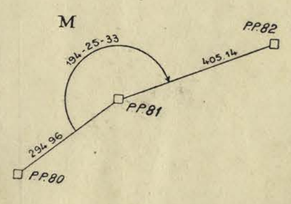
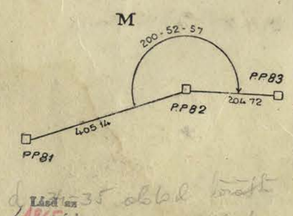
SEC
SZAKASZ:

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térkép-lap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
PP 78					13	PP		146805	67	127093	95
PP 79					„	PP		523,22 ~~526 52~~ 146527 ~~89~~		095,64 ~~128 42~~ 127130 ~~72~~	
PP 80	M	CSANÁD	NAGYLAK	CSANÁDPALOTA	„	PP		146274	53	127222	15
PP 81					„	PP		146107	11	127464	99
PP 82	M	CSANÁD	NAGYLAK	NAGYLAK	„	PP		145967	50	127845	31

Direction — Iránya-Directiunea	No. de la borne a kő száma — No. bornei	Angle: Törés szöge — Unghiu: °	'	"	Distance: Távolsága — Distanța: m	cm	Orientation (Azimut): Délszöge — Orientare: °	'	"
		Eléments — Adatok a meghatározáshoz: Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
↑	PP 77	0	0	0	247 (247	94 87)	15	0	7
↓	PP 79	~~170~~ ~~172~~	~~24~~ ~~32~~	~~53~~ ~~19~~	~~40~~ 280	~~20~~	~~185~~ 187	~~25~~ ~~32~~	~~00~~ ~~26~~
		(~~172~~	~~32~~	~~43~~)	(~~280~~	~~06~~)			
↑	PP 78	0	0	0	280 (280	~~40~~ 20 ~~06~~)	~~5~~ 7	~~25~~ 32	~~00~~ ~~26~~
↓	PP 80	~~196~~ ~~192~~	~~34~~ ~~18~~	~~03~~ ~~9~~	~~271~~ 269	~~75~~ 35	~~201~~ 199	~~59~~ ~~50~~	~~03~~ ~~35~~
		(~~192~~	~~18~~	~~32~~)	(~~269~~	~~22~~)			
↑	PP 79	0	0	0	~~271~~ 269	~~75~~ 35	~~21~~ 19	~~59~~ ~~50~~	~~03~~ ~~35~~
					(~~269~~	~~22~~)			
↓	PP 81	~~213~~ ~~215~~	~~25~~ ~~34~~	~~57~~ ~~25~~	294 (~~294~~	96 ~~84~~)	235	25	0
		(~~215~~	~~35~~	~~30~~)					
↑	PP 80	0	0	0	294 (~~294~~	96 ~~84~~)	55	25	0
↓	PP 82	194 (~~194~~	25 ~~25~~ a	33 ~~33~~)	405 (~~405~~	14 ~~01~~)	249	50	33
↑	PP 81	0	0	0	405 (~~405~~	14 ~~01~~)	69	50	33
↓	PP 83	200 (~~200~~	52 ~~52~~ b	57 ~~57~~)	204 (~~204~~	72 ~~54~~)	270	43	30 30

Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT

ION:
- SECȚIUNEA: „A“

Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles: Irányszöge — Unghiuri: °	'	"	Distances: Távolsága — Distanța: Km	Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása: Abscisses — Metszék (+) m	cm	Ordonnées — Rendező (±) m	cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei: m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
											89	70	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145. Korábbi és fölé mindig nem mérhető!
											89	86	1967 évi változás Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145. Korábbi a fölé mindig nem mérhető
											90 91	08 03	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145. Korábbi mérés törlendő más helyre kitenni
											90	66	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. a. Valeur résultant de mesures indirectes. Voir details pages 124—145. Korábbi mérés nem mérhető
										 Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	89	70	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. b. Valeur résultant de mesures indirectes. Voir details pages 124—145. Ha lehet nem mérni mert hibás lehet a fölé mérés

Tip. Lepage, Cluj, 2668.

TIP. IOSIF BONBEFELD & A., ORADIA-MARE 1934

SEC TION: SZAKASZ – SECȚIUNEA: „A“

No. de la borne — A kő száma — No. bornei	Territoire — Terület — Teritoriul: État — Ország — Statul	Département — Vármegye — Județul	Arrondissement — Járás — Plasa	Commune — Község — Comuna	Renvoi à la carte 1:5000 — 1:5000 térképlap száma — Indicarea hărții 1:5000	Type de la borne — A kő neme — Felul bornei	Croquis d'emplacement — Helyszinrajz - Crochiu de amplasament	Coordonnées absolues rectangulaires — A pont stereografikus összrendezői: +X m	+X cm	−y m	−y cm	Eléments — Adatok a meghatározáshoz — Bornes voisines — A szomszédos határkő — Borne vecine: Direction — Irányа-Directiunea	No. de la borne a kő száma — No. bornei	Angle — Törés szöge — o	'	"	Distance — Távolsága m	Distanța cm	Orientation (Azimut) — Dél-szöge o	'	" — Orientare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
PP 83	M	CSANÁD	NAGYLAK	NAGYLAK	13	PP		145970 ~~09~~		128050 ~~01~~			PP 82	0	0	0	204 (204	72 54)	90	43	30
								(1965) ~~965~~ 03		~~050~~ 10							Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT				
								(1974) 365 18		050 16											
													A 61	208 (208	23 14	35 33)	16 (16	67 70)	299	7	5
A 60.474 ~~61~~	R	ARAD	PECICA	NĂDLAC	„	F.S.	M, Canal Eleviz, Frontiere, B1, A61, PP83, B1, R A60.474 Imp., Chemin, Rivière Maros, Rivière Mures, Frontiere	145978	20	128064	57		R PP 100	0	0	0	245 (245	50 50)	4	32	13
														216	40	12	20	42	221	12	25
													B 1	(216	43	43)	(20	38)			
	M	CSANÁD	NAGYLAK	NAGYLAK									M PP 83	0	0	0	16 (16	67 70)	119	7	5
														~~102~~ 83	~~5~~ 01	~~20~~ 48	20	42	221	12	25
													B 1	(102	10	30)	(20	38)			

No. des repères reperpont. No. reţok száma pereţior	Points du tour d'horizon — A látókörben levő pontok — Punctele turului de orizont: Nom ou désignation — Neve vagy megjelölése — Numele sau denumirea	Angles — Irány-szöge — o	'	" — Unghiuri	Distances — Távolsága Km	Distanțe Hm	Répérage particulier des bornes intermédiaires — A közbeiktatott kő részletes meghatározása — Abscisses — Metszék (+) m	Abscise cm	Reparaj particular al bornelor intermediare — Ordonnées — Rendező (±) m	Ordonnate cm	Croquis des éléments de répérage — A pontok helyzet vázlata — Crochiul elementelor de reperaj	Altitude du sommet de la borne — A kő csucsának magassága — Altitudinea vârfului bornei m	cm	Description et Observations — Megjegyzés és észrevétel — Descriere și Observațiuni
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
											Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT; M, 208-23-35, 204,72, PP82, PP83, 16,67, A61	89	50	Mesures effectuées par la délégation Hongroise seulement. Voir details pages 124—145.
											M, 16,67, PP83, 216-40-12, 102-5-20, 20,42, B1, A61, M, R, 245,50, R PP100, Lásd az 1965 évi KIEGÉSZITŐT	90	19	**Coordonnées absolues rectangulaires** de la borne B 1. X = + 145962·84 Y = — 128078·02 a. { Valeur résultant de mesures indirectes.

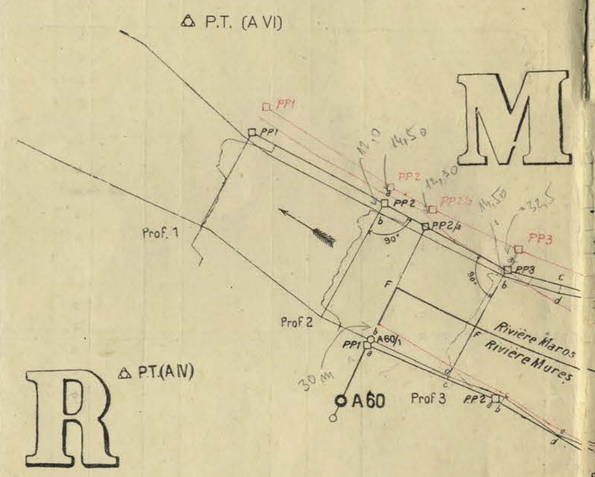
A 1. helyszíne! A 61 új 2000. évi ≡ a volt B1-el: + 145962 84 + 128078 02
2000.09.11-én

Bp 2001.12.06. bejegyezte!
Fehér Gyula

Σ szöveg = 14 604,18
Σ vizes = 22 260,00
Σ összes = 36 864,18

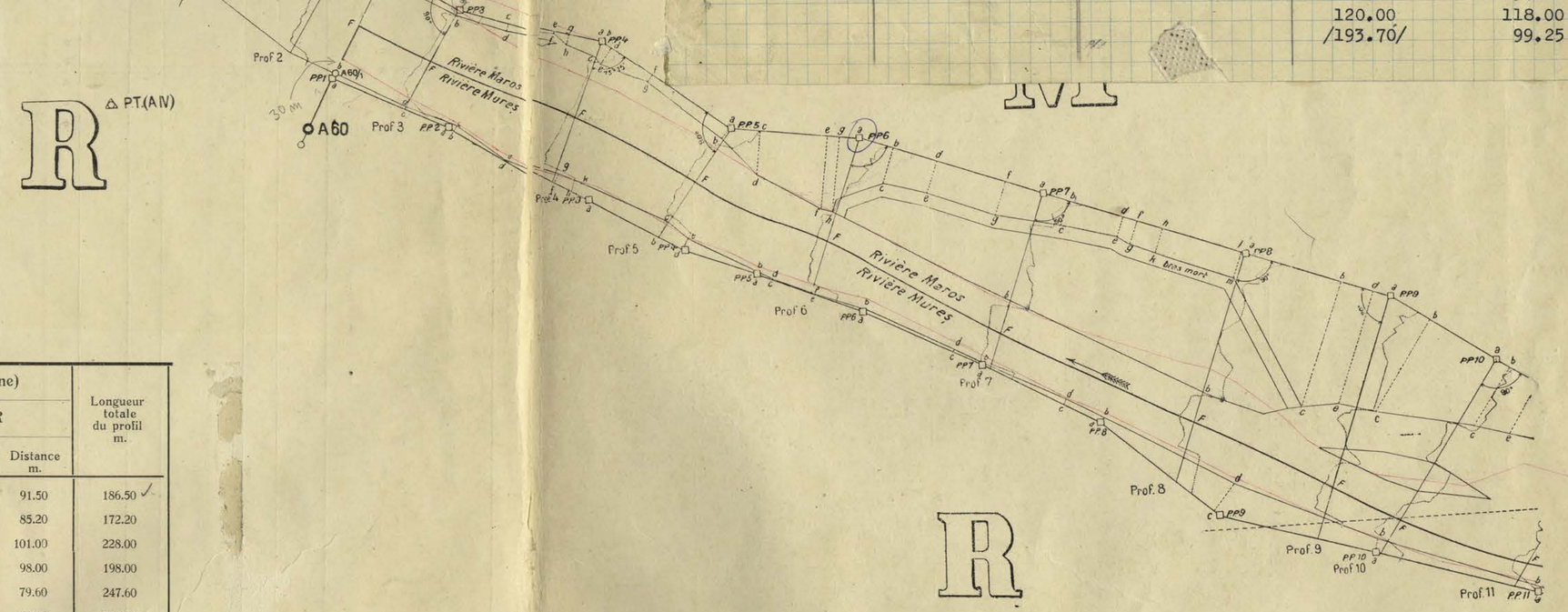
+ 20,42 m

Details de la frontière le long de la rivière Maros (Mureș)



△ PT.(A IV)

R



IV

R

Données concernant l'emplacement pour.

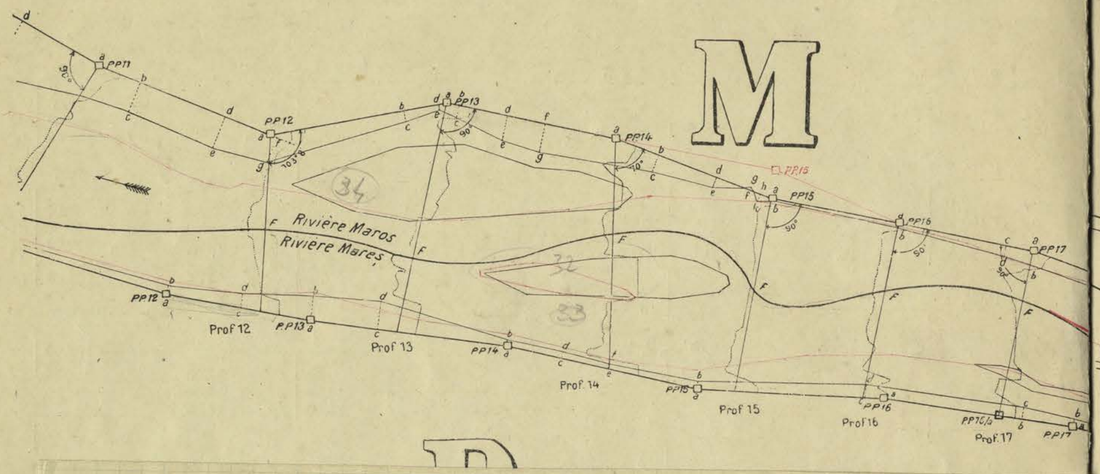
Les profils		Largeur du chenal principal de novigation m.	La ligne frontière (médiane)				Longueur totale du profil m.
Extremitées des profils			M		R		
M (origine)	R		Indication	Distance m.	Indication	Distance m.	
		162.00	P.P.2/a—F.	95.00	P.P 1 —F.	91.50	186.50
P.P. 3	P.P. 1 — Prf. 3 = 120·91	147.50	P.P. 3 —F.	87.00	Prf. 3 —F.	85.20	172.20
P.P. 4	P.P. 2 — Prf. 4 = 185.19	175.00	P.P. 4 —F.	127.00	Prf. 4 —F.	101.00	228.00
P.P. 5	P.P. 3 — Prf. 5 = 121.84	136.00	P.P. 5 —F.	100.00	Prf. 5 —F.	98.00	198.00
P.P. 6	P.P. 5 — Prf. 6 = 88.35	138.00	P.P. 6 —F.	168.00	Prf. 6 —F.	79.60	247.60
P.P. 7	P.P. 7 — Prf. 7 = 13.20	90.00	P.P. 7 —F.	225.00	Prf. 7 —F.	53.30	278.30
P.P. 8	P.P. 8 — Prf. 8 = 148.60	86.00	P.P. 8 —F.	270.00	Prf. 8 —F.	66.50	336.50
P.P. 9	P.P. 9 — Prf. 9 = 153.00	78.00	P.P. 9 —F.	307.00	Prf. 9 —F.	76.00	383.00
P.P. 10	P.P. 10 — Prf. 10 = 7.90	65.00	P.P. 10—F,	287.00	Prf. 10—F.	55.80	342.80
P.P. 11	F.P. 10 — Prf. 11 = 220.76	54.00	P.P. 11—F.	244.00	Prf. 11—F.	44.70	288.70

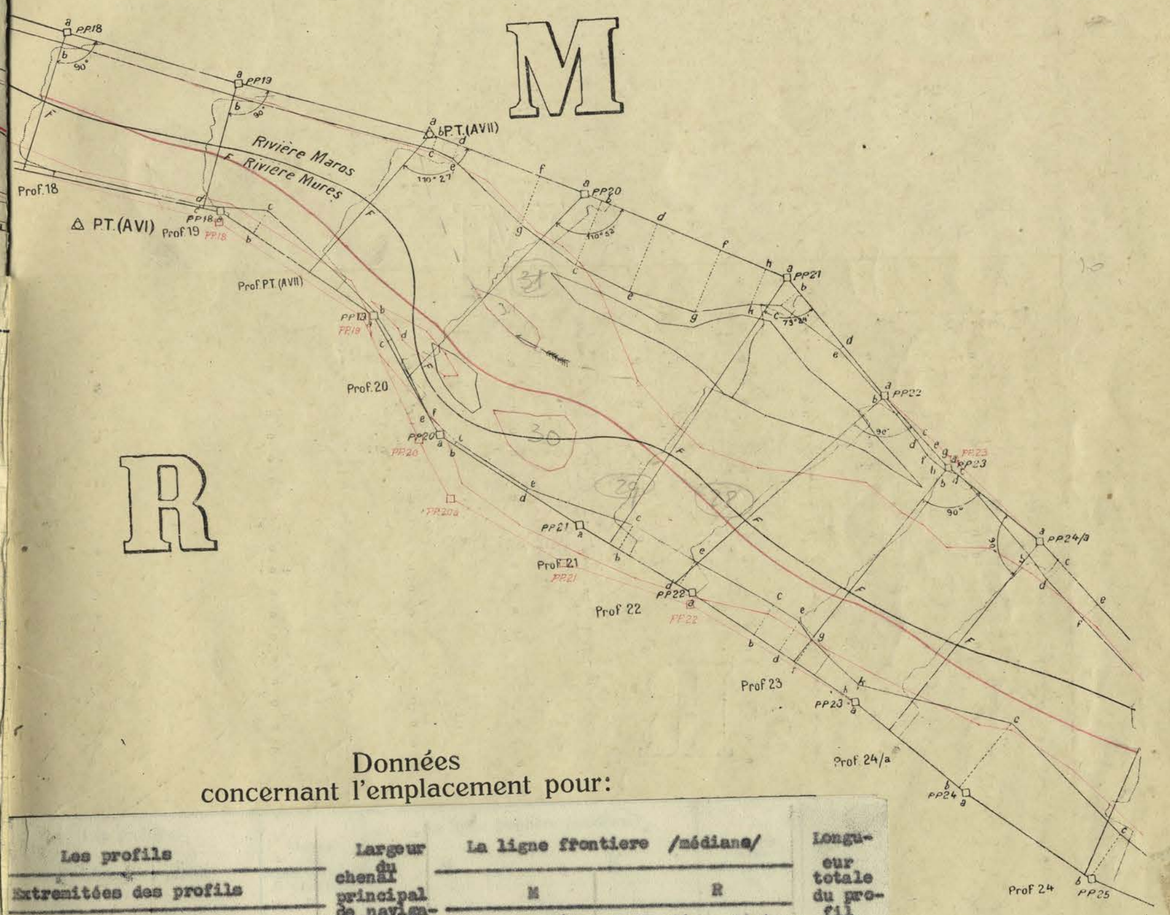
N. B. Les profils sont en rapport de 1/10 avec les longueurs.

1949. évi állapot (part mező) R. M.

PP 1 -- PP 2		PP 10 -- PP 11		PP 1 -- PP 2		PP 5 - PP 6	
-.-	30.00	-.-	24.00	-.-	16.00	/PP 5 -22.50/	/PP 6 -36.20/
100.00	21.00	100.00	12.00	50.00	18.00	20.00	26,00
				100.00	18.90	40.00	32.90
PP 2 -- PP 3		PP 11 -- PP 12		150.00	15.50	60.00	43.65
-.-	12.00	-.-	13.00	200.00	14.50	120.00	64.30
100.00	6.00	100.00	13.00	/211.45/	-.-	170.00	80.00
						/200.45/	122.80
PP 3 -- PP 4				PP 2 -- PP 2a			
-.-	23.00			20.00	12.30	PP 6 -	PP 7
100.00	24.00			50.00	8.90	50.00	131.55
				/62.25/		100.00	141.50
P. P. 1						150.00	151.40
PP 4 -- PP 5				PP 2a -- PP 3		250.00	171.00
-.-	22.00			40.00	23.30	/293.95/	-.-
— — —				93.00	31.10		
ac = 120.40 70.00	17.00			130.00	32.50	: PP 7 -	PP 8
P. P. 2				/132.90/	-.-	60.00	186.20
PP 5 -- PP 6						140.00	185.40
-.-	12.00			PP 3 -- PP 4		280.00	189.00
ab = 7.10				50.00	43.60	/323.05/	186.10
bd = 100.20 50.00	13.00			100.00	48.00		
df = 76.89 100.00	12.50			200.00	60.00	PP 8 -	PP 9
fh = 35.00				/232.95/	-.-	20.00	190.80
PP 6 -- PP 7						40.00	193.30
P. P. 3 -.-	21.00			PP 4 -- PP 5		60.00	199.80
100.00	18.00			60.00	51.00	120.00	222.20
ab = 125.00				140.00	44.30	170.00	247.40
bd = 45 50				200.00	39.45	221.00	260.00
PP 7 -- PP 8				230.00	40.00	/230.45/	-.-
P. P. 4 -.-	13.50			/238.80/	38.10		
145.00	11.20					PP 9 -	PP 10
— — —						120.00	248.85
PP 8 -- PP 9						/188.00/	227.40
P. P. 5 -.-	17.00						
— — — 100.00	38.00					PP 10 -	PP 11
ac = 22.5						60.00	194.00
ce = 70.4						120.00	118.00
PP 9 -- PP 10						/193.70/	99.25
-.-	64.00						
100.00	48.00						

Details de la frontère le long de la rivière Maros (Mureș)





R. 1949. évi állapot. M.

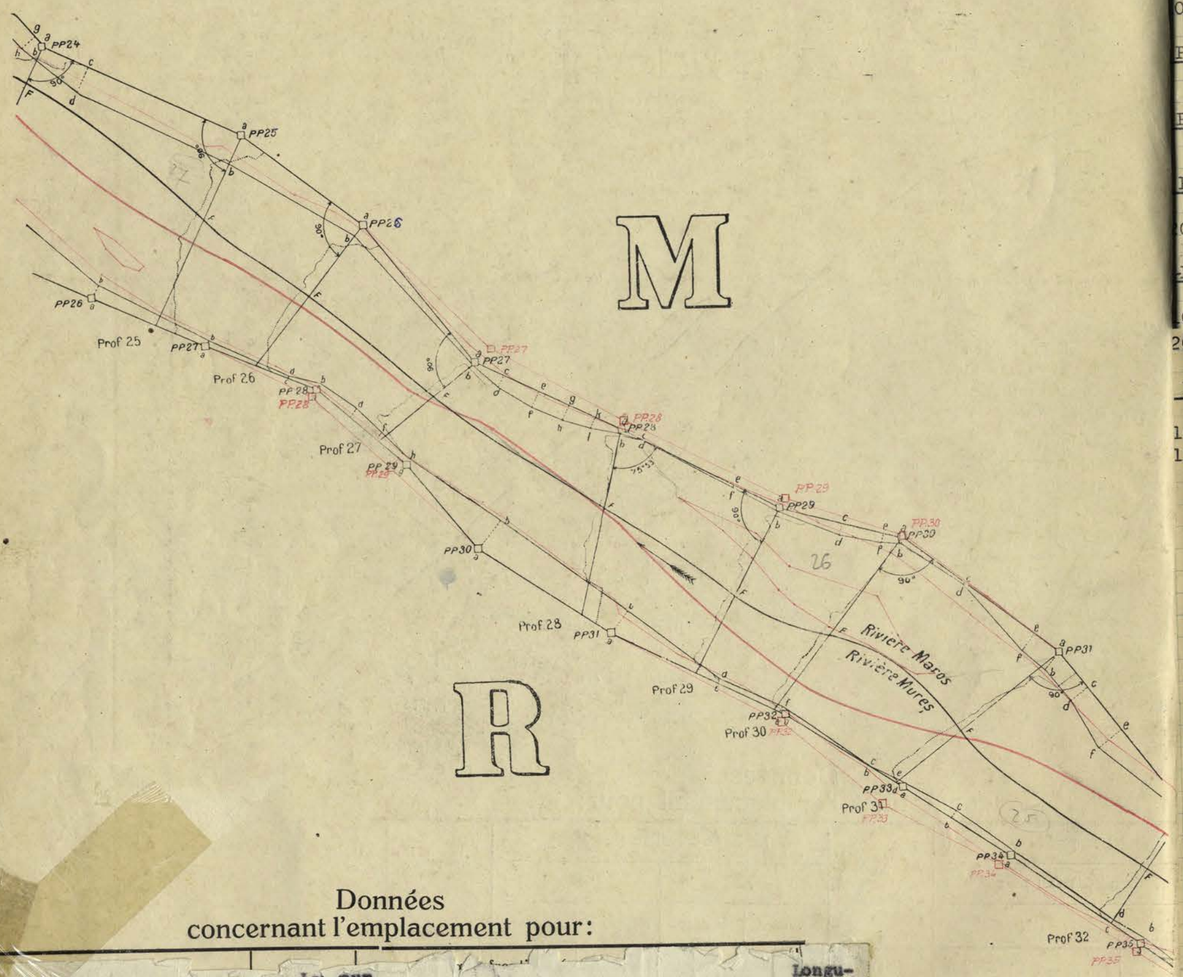
PP 12 -- PP 13		PP 19 -- PP 20		PP 11 -- PP 12		PP 18 - PP 19	
-.-	17.00	-.-	6.00	50.00	87.20	50.00	15.65
100.00	18.00	30.00	0.00	100.00	91.00	100.00	15.80
		80.00	0.00	150.00	97.20	150.00	16.90
PP 13 -- PP 14				200.00	98.20	200.00	19.10
-.-	36.00	PP 20 -- PP 20a		234.00	92.75	250.00	19.25
150.00	20.00	-.-	27.00	250.00	79.70	/252.75/	-.-
				/259.40/	-.-		
PP 14 -- PP 15		PP 20a - PP 21				PP 19 - PP 20	
-.-	16.00	-.-	23.00	PP 12 -- PP 13		50.00	17.60
150.00	13.00	100.00	15.00	50.00	98.80	100.00	16.40
				100.00	125.00	150.00	15.65
PP 15 -- PP 16		PP 21 -- PP 22		180.95	157.00	200.00	14.85
-.-	25.00	-.-	21.00	/250.90/	-.-	250.00	10.60
150.00	54.00	100.00	12.00			300.00	10.20
				PP 13 -- PP 14		376.20	23.90
PP 16 -- PP 16a		PP 22 -- PP 23		50.00	155.80	463.75	72.60
-.-	63.00	-.-	15.00	150.00	125.10	507.35	80.80
		100.00	45.00	200.00	111.80	/508.95/	-.-
PP 16a - PP 17		200.00	43.00	/239.45/	-.-		
-.-	67.00					PP 20 - PP 21	
		PP 23 -- PP 24		PP 14 -- PP 15		28.35	92.70
PP 17 -- PP 18		-.-	45.00	60.00	80.50	70.32	119.70
-.-	45.00	150.00	83.00	120.00	63.20	167.40	214.75
135.00	24.00			180.00	52.25	247.70	253.65
		PP 24 -- PP 25		214.85	46.60	288.90	268.80
PP 18 -- PP 19		-.-	107.00	/229.60/		/306.75/	-.-
-.-	27.00	100.00	112.00				
15.00	28.00			PP 15 -- PP 16		PP 21 - PP 22	
100.00	31.00	PP 25 -- PP 26		50.00	35.40	179.20	201.30
200.00	31.00	125.00	48.00	100.00	25.20	/215.20/	-.-
				150.00	14.65	216.00	163.85
				/183.20/			
				PP 16 -- PP 17		PP 22 - PP 23	
				50.00	6.60	64.55	109.20
				100.00	9.60	128.90	102.20
				150.00	15.20	/132.70/	-.-
				/189.85/	-.-		
				PP 17 -- PP 18		PP 23 - PP 24a	
				50.00	18.00	28.20	96.20
				100.00	15.10	71.85	69.00
				150.00	16.10	119.18	54.20
				200.00	15.90	/163.30/	-.-
				/206.50/	-.-		
						PP 24a - PP 24	
						20.00	42.10
						80.00	30.10
						140.00	24.90
						244.45	26.45
						/264.35/	

P. P. 12 –
ac = 118.75
P. P. 13 –
ac = 92.50
P. P. 14 –
ac = 76.00
ce = 66.36
P. P. 15 –
ac = 233.69
P. P. 16 –
ab = 189.47
P. P. 17 –
ac = 329.45
P. P. 18 –
ab = 56.00

Données concernant l'emplacement pour:

Les profils		Largeur du chenal principal de navigation m.	La ligne frontiere /médiane/				Longueur totale du profil m.
Extremitées des profils			M		R		
M ligne/	R		Indication	Distance m.	Indication	Distance m.	
Prof.18	PP.17-Prof.18=75.00	145.00	PP.18-F	96.70	Prof.18-F	109.00	205.70
Prof.19	PP.18-Prof.19=31.00	136.00	PP.19-F	96.00	Prof.19-F	97.00	193.00
P.T. VII./	PP.19/1937	100.00	PT.A.VII-F	214.80	PP.19/1937 -F	63.80	278.60
Prof.20	PP.20/1937	75.00	PP.20-F	287.00	PP.20/1937-F	123.00	410.00
Prof.21	PP.21/1937	90.00	PP.20-F	302.00	PP.21-F	202.60	504.60
Prof.22	PP.22/1937-Prof.22=90.00	125.00	PP.22-F	274.30	Prof.22-F	122.00	386.30
Prof.23	PP.23-Prof.23=50.00	120.00	PP.23-F	241.00	Prof.23-F	116.50	357.50
Prof.24/a	PP.24-Prof.24/a= 58.00	95.00	PP.24/a-F	204.00	Prof.24/a -F	142.00	346.00
Prof.24	PP.25-Prof.24=53.00	120.00	PP.24-F	86.00	Prof.24-F	197.00	283.00

Details de la frontière le long de la rivière Maros (Mureș)



Données concernant l'emplacement pour:

Les profils		Largeur du chenal de navigation m.	La ligne frontière /médiane/				Longueur totale du profil m.
Extremitées des profils			M		R		
M /origine/	R		Indication	Distance m.	Indication	Distance m.	
PP.25	PP.26-Prof.25=47.00	172.00	PP.25-F	145.00	Prof.25-F	148.00	293.00
PP.26	PP.28-Prof.26=88.00	110.00	PP.26-F	140.90	Prof.26-F	108.90	249.80
PP.27	PP.29	165.00	PP.27-F	99.00	PP.29-F	114.00	213.00
PP.28	PP.30-Prof.28=87.00	195.00	PP.28-F	117.00	Prof.28-F	140.50	257.50
PP.29	PP.31-Prof.29=125.00	115.00	PP.29-F	191.00	Prof.29-F	84.00	275.00
PP.30	PP.32	83.00	PP.30-F	243.00	PP.32-F	62.50	305.50
PP.31	PP.33-Prof.31=62.00	215.00	PP.31-F	175.00	Prof.31-F	128.50	313.00
PP.32	PP.35-Prof.32=58.00	133.00	PP.32-F	90.50	Prof.32-F	150.50	241.00
PP.33	PP.36-	140.00	PP.33-F	93.00	PP.36-F	134.50	227.50
PTA.VIII.	PP.37	63.00	PTA.VIII.-F	101.60	PP.37-F	47.00	148.60
PP.34/a	PP.38	110.00	PP.34/a-F	157.00	PP.38-F	67.00	224.00

Details de la frontière le long de la rivière Maros (Mureș)

R. 1949. évi állapot. M.

8.

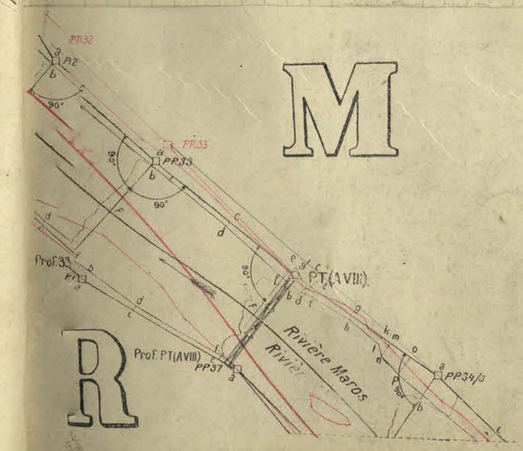
PP 26 --- PP 27	
-.-	35.00
00.00	16.00
PP 27 --- PP 28	
-.-	17.00
00.00	19.00
PP 28 --- PP 29	
-.-	14.00
PP 29 --- PP 30	
-.-	25.00
PP 30 --- PP 31	
-.-	53.00
00.00	41.00
PP 31 -- PP 32	
-.-	30.00
00.00	17.00
200.00	18.00
PP 32 -- PP 33	
-.-	15.00
100.00	21.00
133.00	27.00

PP 33 -- PP 34	
-.-	24.00
100.00	14.00
PP 34 -- PP 35	
-.-	0.50
110.00	2.00
PP 35 -- PP 36	
-.-	14.00
100.00	46.00
PP 36 -- PP 37	
-.-	67.00
100.00	47.00
150.00	22.00
PP 37 -- PP 38	
-.-	3.00
50.00	2.00
100.00	7.00
150.00	- 2.00

PP 24 -- PP 25	
20.00	17.65
160.00	26.85
263.60	33.00
282.20	26.15
/300.10/	-.-
PP 25 -- PP 26	
20.00	27.90
102.15	21.95
157.40	6.50
193.70	3.35
/208.55/	-.-
PP 26 -- PP 27	
/PP 27 - 14.40/	
20.00	1.20
60.00	1.80
100.00	2.50
151.00	4.00
200.00	2.40
220.00	1.05
/250.75/	-.-
PP 27 -- PP 28	
-.-	14.40
20.00	17.90
30.00	19.20
100.00	23.95
150.00	19.50
200.00	10.95
/208.20/	-.-
PP 28 -- PP 29	
20.00	7.90
60.00	13.30
120.00	14.20
200.00	11.90
/246.90/	-.-
PP 29 -- PP 30	
20.00	13.45
51.15	19.45
100.00	23.10
161.00	26.35
/171.95/	-.-

PP 30 - PP 31	
60.00	29.10
140.00	32.90
185.80	33.60
250.00	36.40
/270.60/	-.-
PP 31 - PP 32	
25.50	40.60
65.80	40.00
131.95	41.70
260.00	26.50
/275.50/	-.-
PP 32 - PP 33	
40.00	24.75
182.10	18.60
/210.05/	-.-
PP 33 - PT /A VIII/	
20.00	13.25
100.00	7.90
180.00	9.35
/254.10/	
PT /A VIII/ - PP 34a	
/PP 34 a - 20.75/	
20.00	13.10
83.00	3.40
116.10	5.95
124.40	12.95
150.80	18.65
/242.10/	
PP 34 a - PP 34	
10.00	23.40
29.00	24.55
64.60	21.40
109.35	26.60
245.40	12.70
/262.25/	-.-

2
32.00
29.00
40.00
3
6.20
11.10
VIII)
7.20
6.50
10.50
34/a
10.50
11.30
8.40
5.50
10.50
22,30
31.00
34
36.60
26.20
11.00

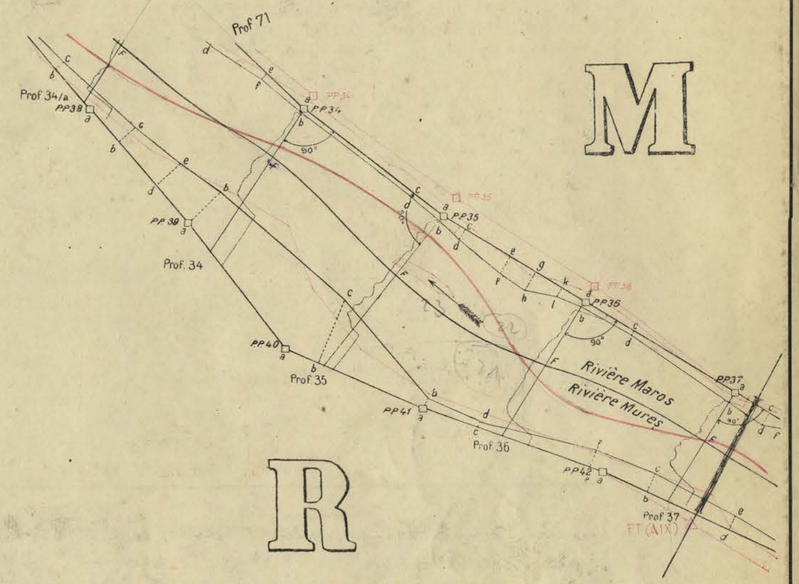


Details de la frontière le long de la rivière Maros (Mureş)

Données
corcernant l'emplacement pour:

Les profils		Largeur du chenal de navigation	La ligne frontiere /médiane/				Longueur totale du profil
Extremitées des profils			M		R		
M /origine/	R		Indication	Distance	Indication	Distance	
		m.		m.		m.	m.
PP.34	PP.39-Prof.34=63.00	167.00	PP.34-F	101.30	Prof.34-F	172.30	275.60
PP.35	PP.40-Prof.35=65.00	55.00	PP.35-F	61.00	Prof.35-F	248.50	309.50
PP.36	PP.42-Prof.36=140.00	137.00	PP.36-F	151.00	Prof.36-F	98.50	249.50
PP.37	PP.43-Prof.37=192.00	130.00	PP.37-F	69.40	Prof.37-F	126.40	195.80

Details de la frontière le long de la rivière Maros (Mureş)

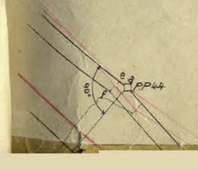


R. 1949. évi állapot M.

PP 38 -- PP 39		PP 41 -- PP 42		PP 34 -- PP 35		PP 36 - PP 37	
-.-	12.00	-.-	21.00	10.00	11.60	10.00	12.40
100.00	27.00	150.00	19.00	46.90	8.60	51.00	8.60
				78.50	8.80	241.25	10.05
PP 39 -- PP 40		PP 42 -- PP 43		149.00	16.05	/254.30/	-.-
-.-	77.00	/PT/AIX/-	PP 43/	168.70	13.35		
95.00	112.00	-.-	52.00	225.20	15.20	PP 37 - PP 38	
		50.00	25.00	/250.60/	-.-	13.50	9.20
PP 40 -- PP 41						66.80	3.70
-.-	98.00			PP 35 -- PP 36		97.20	3.20
100.00	41.00			41.30	26.35	166.15	4.10
				151.90	36.25	224.10	12.25
				184.10	21.40	/272.95/	-.-
				226.40	14.25		
				/240.65/	-.-		

R. 1949. évi állapot M. 10.-

43 -- PP 44		PP 53 -- PP 54		PP.38 -- PP 39		PP 44 - PP 45	
- 24.00		-.-	190.00	20.00	20.80		/PP 45 - 19.05/
-- 21.00				93.30	22.80	5.60	12.20
		PP 54 -- PP 55		172.15	30.55	31.20	15.50
44 -- PP 45		-.-	62.00	209.55	24.60	139.80	2.00
- 11.00		150.00	40.00	/249.95/	-.-	158.50	1.55
00 13.00						222.46	1.00
				PP 39 -- PP 40		256.90	2.45
45 -- PP 46				10.00	27.80	/263.95/	-.-
- 13.00				94.80	22.35		
00 38.00				158.60	31.40	PP 45 -	PP 46
				247.40	35.00	-.-	22.20
46 -- PP 47				/274.05/	-.-	22.75	22.25
- 24.00						69.80	18.65
				PP 40 -- PP 41		144.30	17.80
47 -- PP 48				21.40	28.80	202.20	18.50
- 123.00				62.70	13.70	238.20	16.10
				153.10	8.95	/257.95/	-.-
48 -- PP 49				256.60	15.60		
- 40.00				/278.55/	-.-	PP 46 -	PP 47
00 22.00						5.45	12.00
				PP 41 -- PP 42		73.00	0.00
49 -- PP 50				31.80	21.70	116.70	- 4.90
- 12.00				98.25	29.60	161.20	0.00
0 80.00				241.40	3.15	226.80	14.05
				/261.15	-.-	261.05	15.50
50 -- PP 51						/267.25/	-.-
- 160.00				PP 42 -- PP 43			
				20.00	22.50	PP 47 -	PP 48
51 -- PP 52				85.50	28.75	0.55	17.20
43.00				131.90	32.40	82.30	35.00
				191.05	35.00	146.70	52.40
				213.15	33.90	250.90	84.00
				257.40	37.45	/274.35/	-.-
52 -- PP 53				/271.55/	-.-		
						PP 48 -	PP 49
				PP 43 -- PT /AX/		47.90	113.75
				4.90	41.85	174.60	144.40
				68.15	46.20	253.20	153.80
				110.90	48.50	/262.30/	-.-
				181.60	45.70		
				254.40	32.15	PP 49 -	PP 50
				297.55	21.65	49.50	178.30
				/308.45	-.-	177.60	190.70
						/229.40	-.-
				PT /AX/	PP 44		
				5.40	19.15	PP 50 -	PP 51
				46.80	20.50	15.85	182.50
				126.20	3.10	111.30	150.35
				180.00	0.00	197.40	142.90
				200.00	0.00	/267.65/	-.-
				279.00	10.55		
				/280.00/	-.-		



Details de la frontière le long de la rivière Maros (Mureș)

R

P. P. 58 — P. P. 59			
—	—	ab =	38.50
ac =	70.50	cd =	19.50
ce =	151.90	ef =	8.90

P. P. 59 — P. P. 60			
—	—	ab =	11.00
ac =	65.40	cd =	6.60
ce =	223.68	ef =	2.60

P. P. 60 — P. P. 61			
—	—	ab =	5.00
ac =	101.14	cd =	6.60

P. P. 61 — P. P. 62			
ab =	122.60	bc =	8.20

P. P. 62 — P. P. 63			
ab =	50.00	bc =	0.00
bd =	70.20	de =	9.60

P. P. 63 — P. P. 64			
ab =	50.00	bc =	5.00
bd =	112.25	de =	5.80

P. P. 64 — P. P. 65			
—	—	ab =	9.50
ac =	55.80	cd =	5.60
ce =	67.10	ef =	7.00

P. P. 65 — P. P. 66		
—	—	ab 39.00

P. P. 66 — P. P. 67			
—	—	ab =	91.00
ac =	209.41	cd =	104.26

P. P. 67 — P. P. 68					
—	—	—	—	—	—

P. P. 68 — P. P. 69			
—	—	ab =	10.70
ac =	46.00	cd =	9.00
ce =	101.15	ef =	26.80

P. P. 69 — P. P. 70			
ab =	86.20	bc =	5.60

P. P. 70 — P. P. 71			
—	—	ab =	8.40
ac =	46.00	cd =	19.20
ce =	78.80	ef =	26.00

P. P. 71 — P. P. 72			
—	—	ab	24.60
ac =	54.60	cd =	28.40

P. P. 72 — P. P. 73			
—	—	ab =	26.30
ac =	130.70	cd =	13.60

P. P. 73 — P. P. 74			
ab =	23.00	bc =	8.00

P. P. 74 — P. P. 75			
—	—	ab =	45.90
ac =	136.40	cd =	35.00

P. P. 75 — P. P 76			
ab =	39.00	bc =	14.00

P. P. 76 — P. P. 77			
—	—	ab =	14.40

P. P. 77 — P. P. 78			
—	—	ab =	6.00
ac =	144.25	cd =	10.50

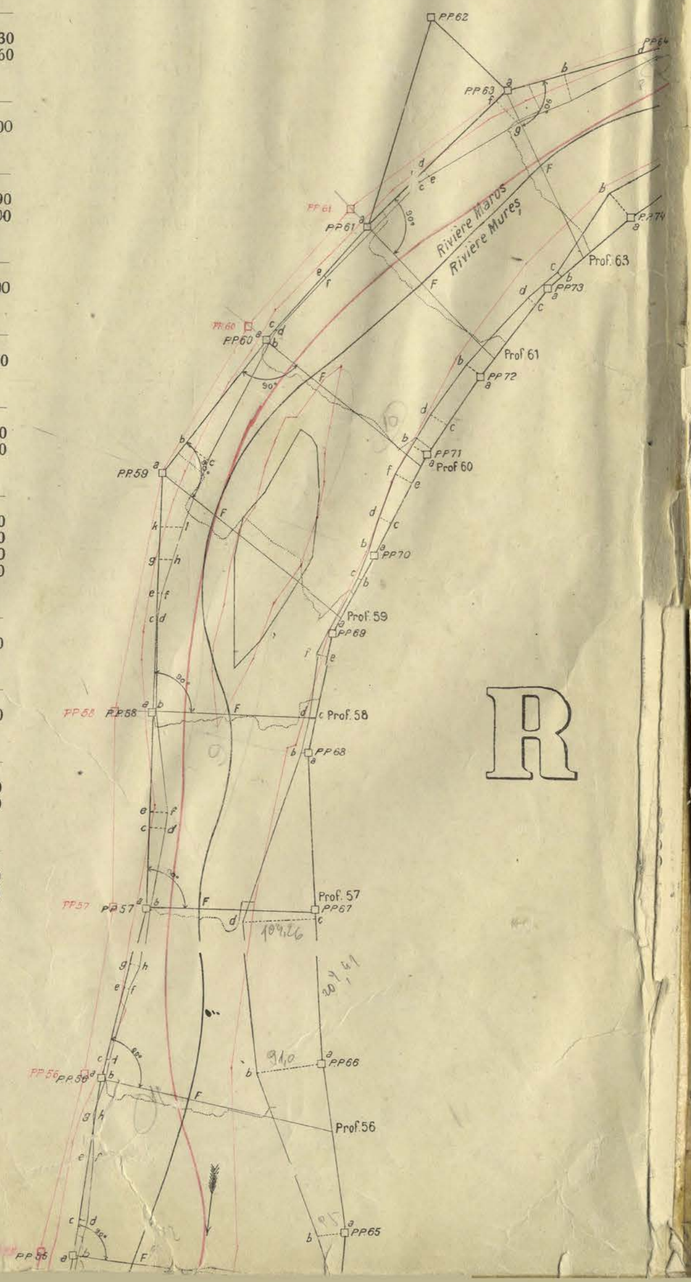
P. P. 78 P. P. 79			
—	—	ab =	5.80
ac =	134.20	cd =	82.30
ce =	90.00	ef =	108.70
eg =	50.00	gh =	113.50

P. P. 79 — P. P. 80			
ab =	178.00	bc =	22.20

P. P. 80 — P. P. 81			
ab =	18.60	bc =	23.30

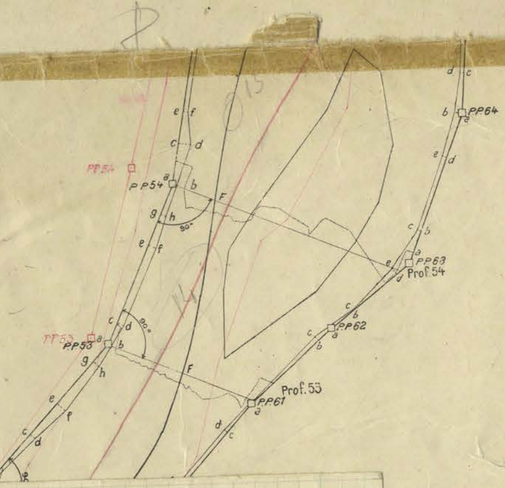
P. P. 81 — P. P. 82			
—	—	ab =	28.00
ac =	142.60	bc =	27.20

P. P. 82 — P. P. 83			
—	—	ab =	28.00
ac =	160.30	cd =	5.50



R

M



R.

1949. évi állapot

M.

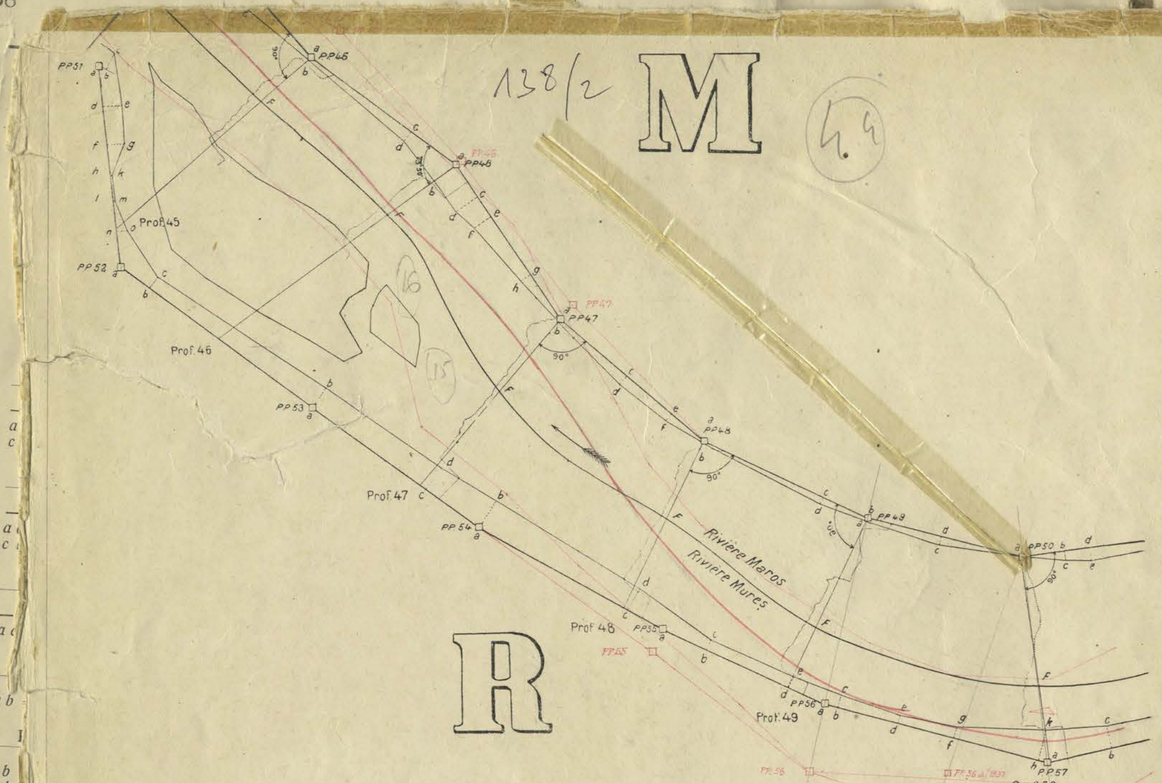
PP 83 — PP 84	26.00
-.-	
PP 84 — PP 85	5.00
-.-	65.00
	2.50
	100.00
	5.00
PP 85 — PP 86	9.00
-.-	100.00
	17.00
PP 86 — PP 87	34.00
-.-	
PP 87 — PP 88	116.00
-.-	

PP 88 — PP 89	145.00
-.-	
PP 89 — PP 90	143.00
-.-	
PP 90 — PP 91	53.00
-.-	
PP 91 — PP 92	54.00
-.-	25.00
PP 92 — PP 93	28.00
-.-	26.00

PP 72 — PP 73	52.23
/PP 73 L 28.88/	183.70
	/259.42/
PP 73 — PP 74	10.20
	50.20
	144.60
	/166.24/
PP 74 — PP 75	13.60
	73.60
	109.70
	157.30
	210.15
	/216.24/

PP 75 — PP 76	180.00
/PP 77 — PP 76 kihosszabbítva/	163.50
	-.-
PP 75 — PP 76/1	19.30
	74.30
	133.00
	/134.55/
PP 77 — PP 76 = 251.18 -	
PP 76 — 76/1	254.18
	335.30
	347.30
	364.00
	/367.48/
PP 76 — PP 77	20.00
	85.20
	119.60
	178.00
	219.80
	/251.18/
PP 78 — PP 77	6.20
/PP 77 L 5.22/	103.30
	131.75
	201.25
	/248.89/

PP 76	9.70
	11.92
	4.30
	-.-
	4.10
76/1	7.75
	8.80
	4.95
	-.-
PP 77	5.00
	10.60
	11.55
	11.50
	10.40
	-.-
PP 77	6.95
L 5.22/	6.10
	13.93
	8.20
	-.-



M

R

M

Données
concernant l'emplacement pour:

Les profils		Largeur du chenal principal de navigation m.	La ligne frontiere /médiana/				Longueur totale du profil m.
			M		R		
Extremitées des profils			Indication	Distance m.	Indication	Distance m.	
M /origine/	R						
PP.38	PP.44-Prof.38=275.00	130.00	PP.38-F	133.00	Prof.38-F	87.00	220.00
PP.39	PP.44	160.00	PP.39-F	119.30	PP.44-F	97.30	216.60
PP.40	PP.45	80.00	PP.40-F	77.00	PP.45-F	142.60	219.60
PP.41	PP.46-Prof.41=33.00	80.00	PP.41-F	68.50	Prof.41-F	135.00	203.50
PP.42	PP.47	55.00	PP.42-F	194.50	PP.47-F	153.50	348.00
PP.43	PP.49-Prof.43=90.00	155.00	PP.43-F	245.80	Prof.43-F	102.00	347.80
P. X.	PP.50	137.00	PTA. X-F	103.00	PP.50-F	244.30	347.30
PP.44	PP.51-Prof.44=70.00	145.00	PP.44-F	87.00	Prof.44-F	183.00	270.00
PP.45	PP.52	180.00	PP.45-F	136.00	PP.52-F	338.50	474.50
PP.46	PP.53-Prof.46=135.00	178.00	PP.46-F	106.50	Prof.46-F	322.00	248.50
PP.47	PP.54-Prof.47=165.00	110.00	PP.47-F	83.50	Prof.47-F	269.00	352.50
PP.48	PP.55-Prof.48=90.00	155.00	PP.48-f	169.00	Prof.48-F	125.00	294.00
PP.49	PP.56	112.00	PP.49-F	259.00	PP.56-F	121.50	380.50
PP.50	PP.57-Prof.50=95.00	102.00	PP.50-F	290.50	Prof.50-F	92.00	382.50

Details de la frontière

P. P. 58 — P. P. 59

—	—	ab =	5.50
ac =	133.00	cd =	2.00
ce =	35.00	ef =	5.60
eg =	49.00	gh =	19.00
gk =	50.00	kl =	33.00

P. P. 59 — P. P. 60

ab =	52.50	bc =	39.50

P. P. 60 — P. P. 61

—	—	ab =	4.80
ac =	18.00	cd =	1.80
ce =	103.00	ef =	4.00

P. P. 61 — P. P. 63

ab =	78.00	bc =	5.70
bd =	22.00	de =	6.30
df =	160.00	fg =	44.20

			13.00
			50.90
dj =	26.50	fg =	37.00
fh =	71.00	hk =	29.60
hl =	50.60	lm =	25.30

P. P. 70 — P. P. 71

ab =	17.00	bc =	26.70
bd =	13.00	de =	25.20
df =	62.70	fg =	20.30
fh =	44.30	hk =	20.30

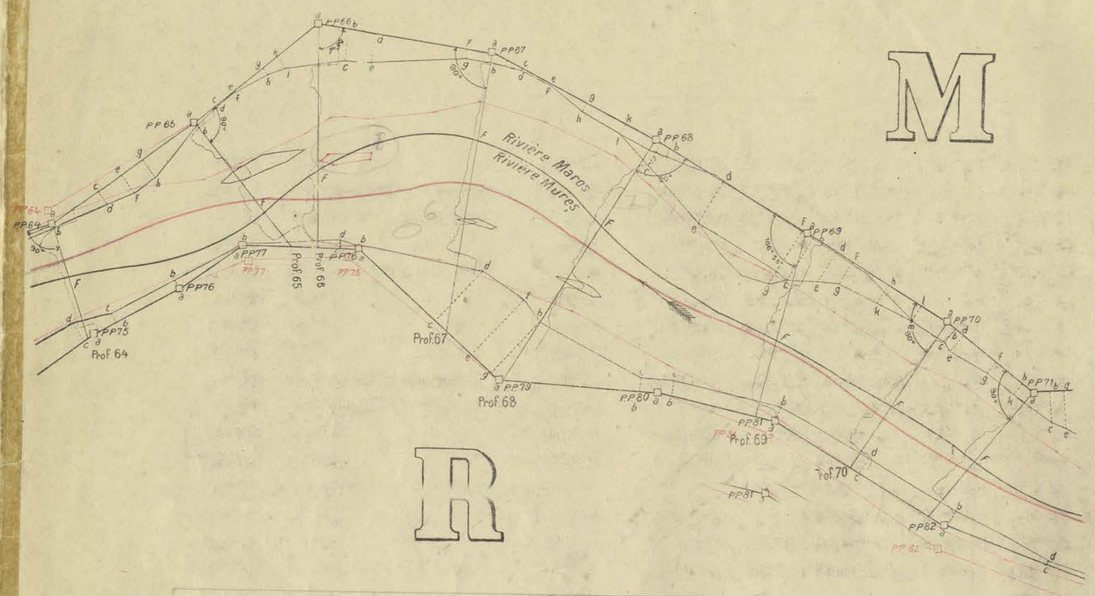
P. P. 71 — P. P. 72

ab =	24.00	bc =	45.00
bd =	20.00	de =	55.00
df =	125.00	fg =	134.00
fh =	10.00	hk =	122.00

Données
concernant l'emplacement pour:

Les profils		Largeur du chenal principal de navigation m	La ligne frontiere /médiana/				Longueur totale du profil m
			M		R		
Extremitées des profils			Indication	Distance m.	Indication	Distance m.	
M /origine/	R						
PP.51	PP.58-Prof.51=102.00	145.00	PP.51-F	207.00	Prof.51-F	81.20	288.20
PP.52	PP.59-Prof.52=120.00	94.00	PP.52-F	89.00	Prof.52-F	147.00	236.00
PP.53	PP.61.	134.00	PP.53-F	100.00	PP.61-F	144.00	244.00
PP.54	PP.63	130.00	PP.54-F	137.00	PP.63-F	279.00	416.00
PP.57	PP.65-Prof.55= 20.00	45.00	PP.55-F	242.00	Prof.55-F	180.00	422.00
PP.56	PP.66	150.00	PP.56-F	122.00	PP.66-F	208.00	330.00
PP.57	PP.67	78.00	PP.57-F	77.40	PP.67-F	209.00	286.50
PP.58	PP.68-Prof.58=16.00	98.00	PP.58-F	88.00	Prof.58-F	188.50	276.50
PP.59	PP.70	100.00	PP.59-F	79.00	PP.70-F	243.00	322.00
PP.60	PP.71	108.00	PP.60-F	97.00	PP.71-F	235.00	332.00
PP.61	PP.72-Prof.61=58.00	214.00	PP.61-F	106.00	Prof.61-F	187.00	293.00
PP.63	PP.73-Prof.63=78.00	180.00	PP.63-F	109.00	Prof.63-F	148.00	257.00
PP.64	PP.75	136.00	PP.64-F	82.20	PP.75-F	113.20	195.40
PP.65	PP.77	102.00	PP.65-F	137.00	PP.77-F	80.00	217.00
PP.66	PP.78	120.00	PP.66-F	263.00	PP.78-F	85.30	348.30
PP.67	PP.78-Prof.67=110.00	186.00	PP.67-F	199.20	Prof.67-F	190.00	389.20
PP.68	PP.79	86.00	PP.68-F	188.00	PP.79-F	227.60	415.60
PP.69	PP.80-Prof.69=63.00	130.00	PP.69-F	170.50	Prof.69-F	127.00	297.50
PP.70	PP.81-Prof.70=128.00	168.00	PP.70-F	159.60	Prof.70-F	117.60	277.20
PP.71	PP.82	112.00	PP.71-F	149.00	PP.82-F	115.00	264.00

TION:
– SECȚIUNEA: „A“



R. 1949. évi állapot: M.

PP 58 -- PP 59	
-.-	26.00
150.00	4.00

PP 59 -- PP 60	
-.-	15.00
90.00	15.00

PP 60 -- PP 61	
-.-	9.00
50.00	20.00

PP 61 -- PP 62	
-.-	75.00

PP 62 -- PP 63	
-.-	160.00

PP 63 -- PP 64	
-.-	188.00

PP 64 -- PP 65	
-.-	165.00

PP 65 -- PP 66	
-.-	155.00

PP 66 -- PP 67	
-.-	130.00

PP 67 -- PP 68	
-.-	90.00

PP 68 -- PP 69	
-.-	31.00
8.00	21.00

PP 69 -- PP 70	
-.-	8.00

PP [illegible] -- PP 71	
-.-	13.00
100.00	24.00

PP 71 -- PP 72	
-.-	26.00

PP 72 -- PP 73	
-.-	42.00

PP 73 -- PP 74	
-.-	47.00

PP 74 -- PP 75	
-.-	58.00

PP 75 -- PP 76	
-.-	34.00

PP.76 -- PP 77	
-.-	21.00

PP 77 -- PP 78	
-.-	23.00

PP 78 -- PP 79	
-.-	21.00
100.00	81.00

PP 79 -- PP 80	
-.-	138.00
100.00	110.00

PP 80 -- PP 81	
-.-	41.00

PP 81 -- PP 82	
-.-	23.00

PP 82 -- PP 83	
-.-	29.00
100.00	20.00

PP 51 -- PP 52	
28.65	121.50
82.40	116.05
171.40	68.45
/194.25/	-.-

PP 52 -- PP 53	
10.00	38.90
60.00	32.65
120.60	31.30
158.05	31.30
222.15	32.10
/260.46/	-.-

PP 53 -- PP 54	
31.10	17.75
79.90	19.65
163.50	26.00
245.90	24.75
/247.70/	-.-

PP 54 -- PP 55	
20.00	23.85
130.00	26.00
245.00	17.30
/248.80/	-.-

PP 55 -- PP 56	
20.00	17.60
80.90	11.15
157.40	6.60
205.20	7.00
236.60	14.05
/257.10/	-.-

PP 56 -- PP 57	
20.00	22.60
101.30	40.90
111.90	34.95
210.75	32.55
/240.15/	-.-

PP 57 -- PP 58	
20.00	38.80
68.10	44.55
148.40	57.90
256.60	42.30
/278.75/	-.-

PP 58 -- PP 59	
17.00	36.50
82.10	21.40
119.50	15.10
225.70	12.55
271.50	15.40
314.00	22.00
/344.20/	-.-

PP 59 -- PP 60	
19.20	26.10
56.20	21.20
154.50	15.50
220.20	22.25
241.20	19.25
/244.25/	-.-

PP 60 - PP 61	
8.30	17.20
41.30	14.05
153.60	20.30
210.50	23.25
/220.25/	-.-

PP 61 - PP 63	
13.25	22.10
68.35	13.20
132.90	7.40
160.60	8.80
242.65	17.40
272.15	21.60
/278.45/	-.-

PP 63 - PP 64	
23.70	20.70
127.10	18.80
167.40	15.55
239.70	14.00
/259.55/	-.-

PP 64 - PP 65	
21.60	17.00
130.20	38.90
218.80	79.10
/248.65/	-.-

PP 65 - PP 66	
19.45	88.50
116.20	111.25
162.20	117.65
178.40	134.45
/231.40/	-.-

PP 66 - PP 67	
49.70	134.70
98.30	122.10
191.85	93.80
240.55	77.00
/256.75/	-.-

PP 67 - PP 68	
22.00	69.50
116.45	50.55
233.70	45.75
/270.30/	-.-

PP 68 - PP 69	
28.10	57.20
117.95	80.00
188.92	81.90
237.45	77.45
/258-68/	-.-

PP 69 - PP 70	
19.10	75.55
97.50	77.00
136.35	78.90
232.05	77.65
/240.40/	-.-

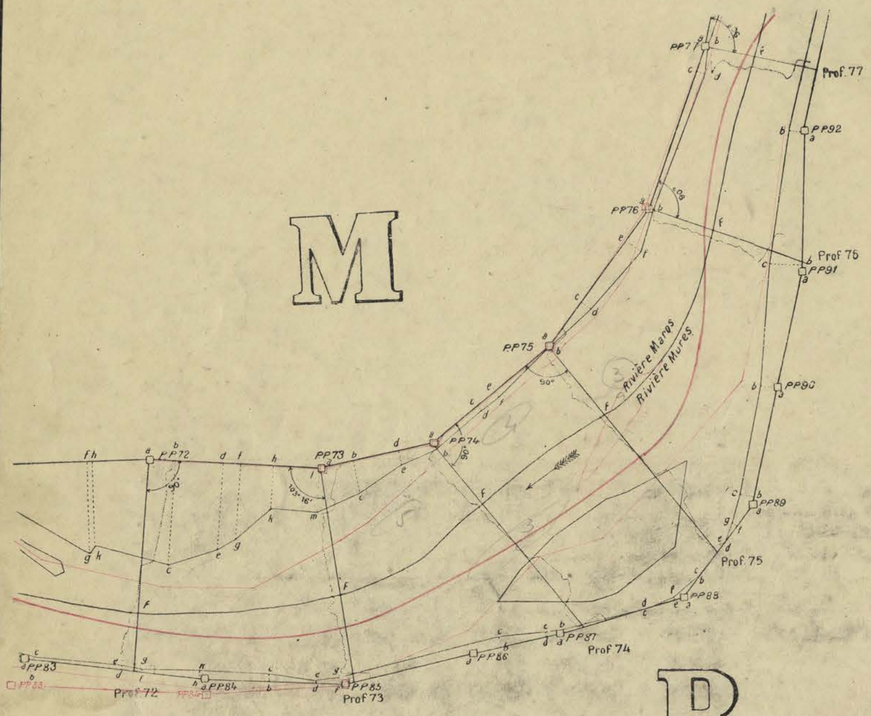
PP 70 - PP 71	
19.15	72.25

./.

141
141
141
141

19 1965

Details de la frontière le long de la rivière Maros (Mureș)



R

P. P. 83 — P. P. 84

ab =	17.20	*bc* =	6.00
bd =	123.60	*de* =	7.50
df =	39.10	*fg* =	3.80
fh =	72.25	*hk* =	11.00

P. P. 84 — P. P. 85

ab =	87.40	*bc* =	13.60
bd =	71.47	*de* =	2.80
df =	35.20	*fg* =	9.60

P. P. 85 — P. P. 86

—	—	—	— — —

P. P. 86 — P. P. 87

ab =	37.00	*bc* =	18.00
bd =	70.50	*de* =	10.00

P. P. 87 — P. P. 88

—	—	—	*ab* = 7.80
ac =	138.00	*cd* =	0.50
ce =	35.00	*ef* =	6.60

P. P. 88 — P. P. 89

ab =	42.20	*bc* =	0.50
bd =	62.00	*de* =	0.30
df =	21.88	*fg* =	7.00

P. P. 89 — P. P. 90

ab =	12.60	*bc* =	18.80

P. P. 90 — P. P. 91

—	—	—	*ab* = 25.60

P. P. 91 — P. P. 92

ab =	12.00	*bc* =	44.30

P. P. 92 — P. P. 93

—	—	—	*ab* = 19.80

M

P. P. 72 — P. P. 73

ab =	32.00	*bc* =	150.00
bd =	70.00	*de* =	120.00
df =	27.00	*fg* =	108.00
fh =	40.00	*hk* =	62.00
hl =	65.00	*lm* =	63.50

P. P. 73 — P. P. 74

ab =	50.00	*bc* =	46.00
bd =	65.00	*de* =	21.00

P. P. 74 — P. P. 75

—	—	—	*ab* = 11.00
ac =	76.00	*cd* =	9.00
ce =	36.00	*ef* =	10.00

P. P. 75 — P. P. 76

—	—	—	*ab* = 1.50
ac =	78.00	*cd* =	17.50
ce =	110.00	*ef* =	28.00

P. P. 76 — P. P. 77

—	—	—	*ab* = 5.8(
ac =	212.00	*cd* =	13.0(

P. P. 77 — P. P. 78

—	—	—	*ab* = 4.8(
ac =	125.00	*cd* =	17.0(
ce =	6.00	*ef* =	6.0(
eg =	19.00	*gh* =	3.0(

Details de la frontière le long de la rivière Maros (Mureș)

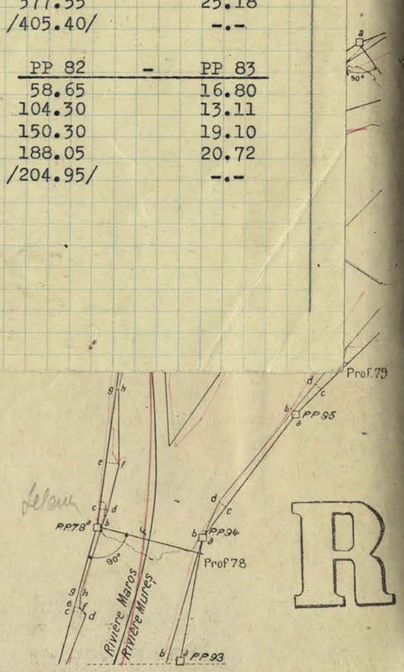
Données
concernant l'emplacement pour :

Les profils		Largeur du chenal principal de navigation m	La ligne frontiere /médiana/				Longueur totale du profil m
Extremitées des profils			M		R		
M /origine/	R		Indication	Distance m.	Indication	Distance m	
PP.72	PP.84-Prof.72=107.00	90.00	PP.72-F	250.00	Prof.72-F	83.00	333.00
PP.73	PP.85	118.00	PP.73-F	239.00	PP.85-F	72.50	311.50
PP.74	PP.87	50.00	PP.74-F	199.00	PP.87-F	131.50	330.50
PP.75	PP.90	44.00	PP.75-F	220.00	PP.90-F	152.00	372.00
PP.76	PP.91-Prof.76=22.00	184.00	PP.76-F	97.00	Prof.76-F	143.00	240.00
PP.77	PP.92-Prof.77=90.00	113.00	PP.77-F	70.00	Prof.77-F	94.30	164.30

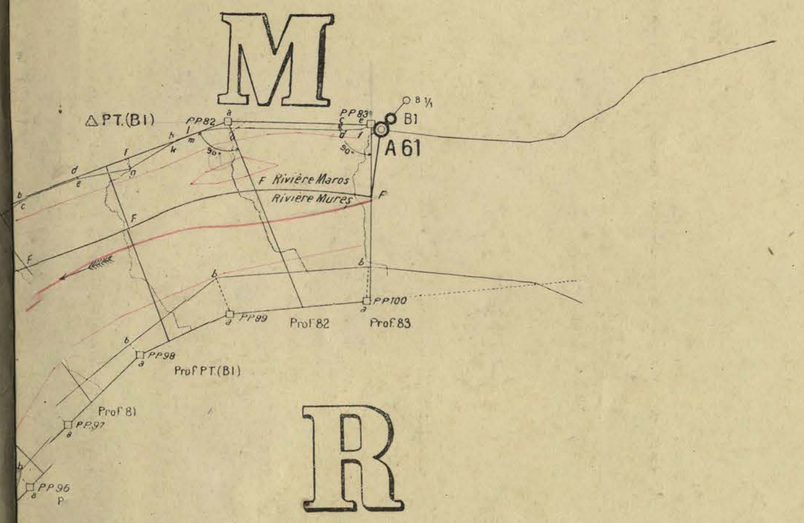
Details de la frontière le long de la rivière Maros (Mureș)

R. 1949. évi állapot: M.

PP 93 -- PP 94		PP 97 -- PP 98		PP 78 -- PP 79		PP 80 - PP 81	
-.-	25.00	-.-	90.00	5.60	7.70	8.20	21.89
				90.35	21.95	37.50	20.58
PP 94 -- PP 95		PP 98 -- PP 99		107.60	10.62	110.86	16.30
-.-	8.00	-.-	57.00	142.30	7.87	241.65	23.12
	4.00			155.65	2.20	276.90	29.10
		PP 99 -- PP 100		262.48	6.49	/294.88/	-.-
PP 95 -- PP 96		-.-	58.00	/280.60/	-.-		
-.-	11.00					PP 81 - PP 82	
		PP 100 - PP 99		PP 80 -- PP 79		33.80	28.71
PP 96 -- PP 97		-.-	83.00	/PP 78- PP 79 Ki		135.15	28.92
-.-	58.00			hosszabbitva:/		230.15	26.55
				PP 78- PP 79 =		288.17	31.95
					280.53	377.55	25.18
				PP 80- PP 79/1		/405.40/	-.-
				10.25	22.28		
				68.34	15.36	PP 82 - PP 83	
				130.22	18.60	58.65	16.80
				/175.54/	-.-	104.30	13.11
						150.30	19.10
				PP 79 -- 79/1		188.05	20.72
				296.60	9.36	/204.95/	-.-
				327.90	14.60		
				370.48	24.68		
				/383.70/	-.-		



Details de la frontière le long de la rivière Maros (Mureș)



Données
concernant l'emplacement pour :

Les profils		Largeur du chenal principal de navigation	La ligne frontiere /médiana/				Longueur totale du profil
Extremitées des profils			M		R		
M /origine/	R	m.	Indication	Distance m.	Indication	Distance m.	m.
PP.78	PP.94	130.00	PP.78-F	77.00	PP.94-F	75.00	152.00
PP.79	PP.95	60.00	PP.79-F	49.00	PP.95-F	234.70	283.70
PP.80	PP.96	45.00	PP.80-F	52.00	PP.96-F	323.00	375.00
PP.81	PP.97	200.00	PP.81-F	131.00	PP.97-F	202.00	333.00
PTB. I.	PP.98-Prof.PTB. I.=45.00	168.00	PTB.I.-F	185.50	Prof.PTB.I -F	150.00	335.50
PP.82	PP.99-	116.00	PP.82-F	146.00	PP.99-F	127.50	273.50
PP.83	PP.100	144.00	PP.83-F	103.50	PP.100-F	148.50	252.00

Section „A“

Details

concernant:

— l'organisation des polygones tachéometriques;
— la liaison de ces polygones avec la triangulation;
— les éléments des stations auxiliaires.

(Esquisses et données)

„A“ szakasz

Részletek

a:

— tachimetrikus sokszögmenetek sorrendjét;
— a sokszögmenetek összefüggését a háromszögeléssel;
— a segédállások adatait illetőleg.

(Rajzok és adatok)

Secțiunea „A“

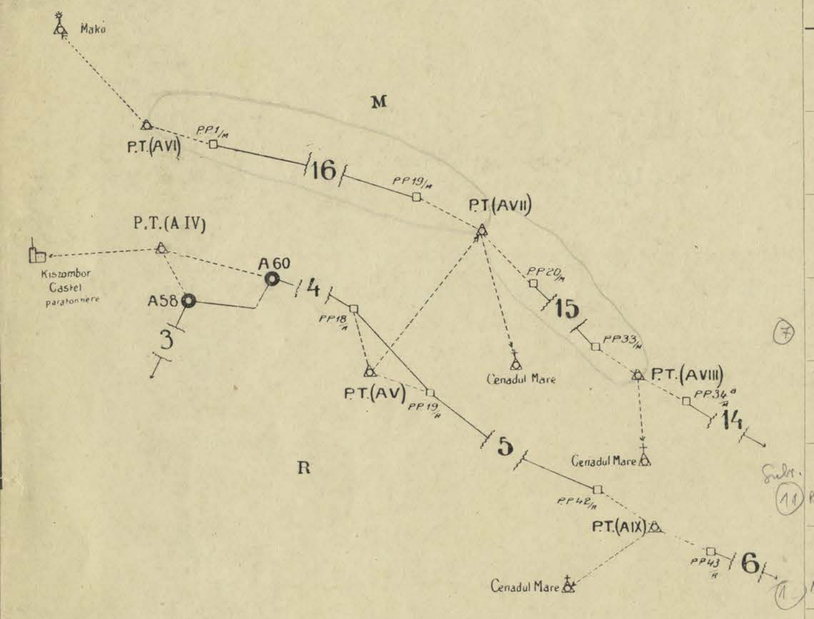
Detalii

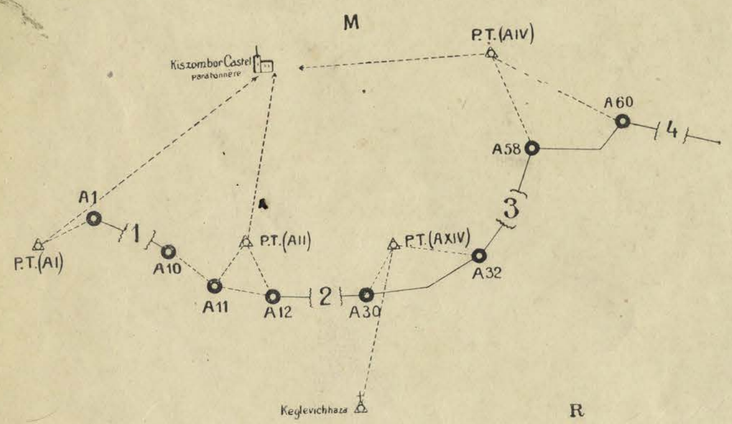
relative la:

— organizarea poligoanelor tacheometrice;
— legătura acestor poligoane cu triangulația;
— elementele stațiilor auxiliare.

(Schițe și date)

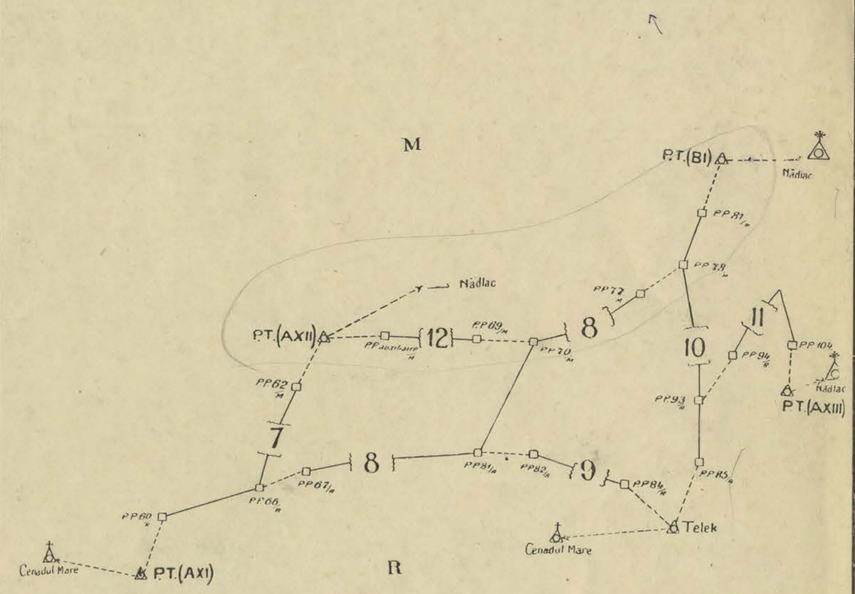
SECTION: SZAKASZ: – SECȚIUNEA: „A“

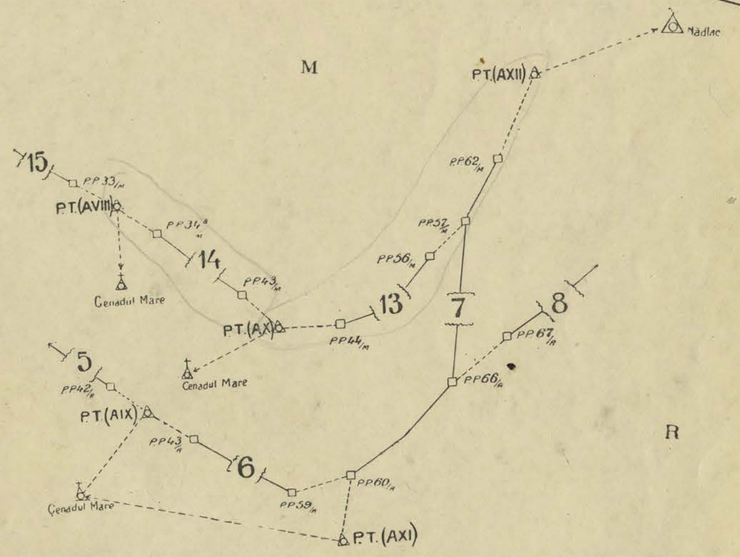




No. courant des polygones — A sokszögmenet száma	Points de triangulation de départ — A menet háromszögelési kezdőpontja	Points de triangulation de fermeture — A menet háromszögelési záróponija	Points de triangulation d'orientation — Háromszögelési pontok a délszög tájékozásához
1	P. T. (A I)		Kiszombor Castel paratonnère
		P. T. (A II)	Kiszombor Castel paratonnère
2	P. T. (A II)		Kiszombor Castel paratonnère
		P. T. (A XIV)	Keglevichháza
3	P. T. (A XIV)		Keglevichháza
		P. T. (A IV)	Kiszombor Castel paratonnère
4	P. T. (A IV)		Kiszombor Castel paratonnère
		P. T. (A V)	P. T. (A VII)
5	P. T. (A V)		P. T. (A VII)
		P. T. (A IX)	Cenadul Mare
6	P. T. (A IX)		Cenadul Mare
		P. T. (A XI)	Cenadul Mare
7	P. T. (A XI)		Cenadul Mare
		P.T. (A XII)	Nădlac
8	P. T. (A XI)		Cenadul Mare
		P. T. (B I)	Nădlac
9	P. T. (A XI)		Cenadul Mare
		P. T. Telek	Cenadul Mare
10	P. T. Telek		Cenadul Mare
		P. T. (B I)	Nădlac
11	P. T. Telek		Cenadul Mare
		P. T. (A XIII)	Nădlac
12	P. T. (A XII)		Nădlac
		P. T. (B I)	Nădlac
13	P. T. (A X)		Cenadul Mare
		P.T. (A XII)	Nădlac
14	P. T. (A VIII)		Cenadul Mare
		P. T. (A X)	Cenadul Mare
15	P. T. (A VII)		Cenadul Mare
		P. T. (A VIII)	Cenadul Mare
16	P. T. (B VI)		Makó
		P. T. (A VII)	Cenadul Mare

Azimuts des cotés de départ et de fermeture — Indulási és záró délszögek			Azimutele laturilor de plecare și de închidere — Indulási és záró délszögek			Coordonnées absolues rectangulaires des points de départ et fermeture — Indulási és záró háromszögelési pontok derékszögü sik összrendezői — Coordonate absolute rectangulare ale punctelor de plecare și închidere			
						+X		−Y	
°	'	"	°	'	"	m.	cm.	m.	cm.
228	36	38	228	36	38	146903	19	102749	10
197	7	22	197	7	22	147203	20	105511	41
197	2	22	197	2	22	„	„	„	„
23	1	39	23	1	39	147241	30	110020	86
23	1	39	23	1	39	„	„	„	„
88	0	45	88	0	45	143269	39	111855	49
88	0	45	88	0	45	„	„	„	„
248	44	3	248	44	3	144574	12	115790	99
248	44	3	248	44	3	„	„	„	„
41	0	23	41	0	23	147686	57	119875	53
41	0	23	41	0	23	„	„	„	„
104	38	47	104	38	47	149955	26	123440	97
104	38	47	104	38	47	„	„	„	„
51	44	32	51	44	32	146954	41	124262	64
104	38	47	104	38	47	149955	26	123440	97
269	33	31	269	33	31	145963	87	127649	74
104	38	47	104	38	47	149955	26	123440	97
84	5	15	84	5	15	148002	87	126390	76
84	5	15	84	5	15	„	„	„	„
269	33	31	269	33	31	145963	87	127649	74
84	5	15	84	5	15	148002	87	126390	76
30	4	19	30	4	19	147158	10	127909	22
51	44	32	51	44	32	146954	41	124262	64
269	33	31	269	33	31	145963	87	127649	74
85	46	29	85	46	29	148590	83	121432	88
61	44	32	61	44	32	146954	41	124262	64
59	0	14	59	0	14	146785	85	118893	76
85	46	29	85	46	29	148590	83	121332	88
326	40	3	326	40	3	144458	24	116088	65
359	0	14	359	0	14	146785	85	118893	76
136	58	41	136	58	41	142755	73	111887	95
326	40	3	326	40	3	144458	24	116088	65





-y: 118 928,37
+x: 148 775,88

- 148575,08 - 121446,97

Le présent fascicule, comprenant pages, a été établi en trois exemplaires originaux.

Oradea-Mare, le ..... 1925.

Le Commissaire de la GRANDE-BRETAGNE:

Signé:
Alich Russell
Lt. Colonel.

Le Commissaire de la FRANCE, Président:

Signé:
Général R. Meunier

Le Commissaire de l'ITALIE:

Signé:
Lt. Colonel
Teodoro Paolotti

Le Commissaire de la ROUMANIE:

Signé:
Gal. C. S. Dumitrescu

Le Commissaire de la HONGRIE:

Signé:
Capitaine de Vaisseau
A. de Dietrich